

月刊 ふれいざー

FRASER MONTHLY

1

January 2020

447 issues since 1992
Vancouver, BC Canada

FREE
無料

特集：新しいアメリカ

Happy New Year!

from Hollywood:
Kristen Bell

● トピックス ●

Canada：電話会社が迷惑電話ブロックシステムを導入
世界：英総選挙、与党保守党が圧勝



OOMOMO
JAPAN LIVING

f oomomobc @oomomo_bc
www.oomomostore.com

Aberdeen Centre
4151 Hazelbridge Way
Richmond BC V6X4J7
☎ 604-295-6601

International Village
1199 - 88 W Pender St
Vancouver, BC V6B6N9
☎ 604-682-8073

JAPANESE LIFESTYLE STORE
日本の可愛い生活雑貨をプチプラで
BC [Richmond | Vancouver | Burnaby]
AB [WEM | Londonderry | Calgary]
MB [St. Vital]
ON [Markham | North York]

Lougheed Town Centre
208 - 9855 Austin Ave
Burnaby, BC V3J1N4
☎ 604-423-3375

Metropolis at Metrotown
E8 4700 Kingsway
Burnaby, BC V5H 4M1
☎ 604-423-4768



Shine Canada is a One-stop Consulting Firm
Providing a Full-package Service:

移民・ビザサポート&キャリアコーチング

Immigration Support
ECCRC#: R510269

Career Development
BC CDDP#: 570

If You Wish To Achieve Something In Canada,
We Are Here For You.

Shine Canada
#618-602 W. Hastings St. Vancouver
Tel: 604.828.9804
Email: info@shinecanada.ca
Web: www.shinecanada.ca



バックスター・神戸・フローリスト
www.baxterkobeflorist.com



賀春
Happy New Year
2020

新年あけましておめでとございます
旧年中は格別のお引き立てを賜り、厚く御礼申し上げます
本年もどうぞよろしくお願ひ申し上げます

電話 1本でグレーター・バンクーバー内と近郊への配達承ります。

Tel: **604. 433. 3308** info@baxterkobeflorist.com

営業時間: 月~土 10:00~18:00 定休日: 日曜日
住 所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby
日系プレイスの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば



since 1977

Fujiya

www.fujiya.ca

バンクーバー本店

月~日 / 10am - 7pm
912 Clark Dr. Vancouver, BC
Tel: **604-251-3711**

ダウンタウン店

月~金 / 10:30AM - 6PM 土・日・祝 / 休み
1050 W. Pender St. Vancouver, BC
Tel: **604-608-1050**

リッチモンド店

月~日 10:30AM - 6PM
113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC
Tel: **604-270-3715**

ビクトリア店

月~土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM
3624 Shelbourne St. Victoria, BC
Tel: **250-598-3711**

ハイゲンキ 日本食レストラン

月~日 11:30AM - 3PM, 6:15PM - 8:30PM

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC
Tel: **604-777-0533**

Happy New Year!

謹んで新年のお慶びを申し上げます

旧年中は、格別のご支援、ご厚情を賜り誠にありがとうございました。

おかげさまで、『ふれいざー』は

創刊二十八年の年を迎えることができました。

これもひとえに日系コミュニティの皆様のおかげと感謝しております。

本年もより一層価値ある雑誌作りのために

スタッフ一同邁進していく所存です。

今後共、ご指導ご鞭撻のほど、

よろしくお願い申し上げます。

今年一年がより佳き年になりますよう

皆さまのご健勝、ご多幸を

心よりお祈り申し上げます。

二〇二〇年 元旦

ふれいざー スタッフ一同



www.facebook.com/mauvehair
Like us on Facebook
Suite120 - 8033 Saba Rd.
Richmond, BC V6Y 4M8
Tel: 604-370-6519



スタイリスト募集中




GUILD HAIR SALON

プライベートなスペースで
ラグジュアリーなサロン

Free Color Saver Treatment
(全体カラーされた方に)

☎ 604-806-0918
Suite 918-736 Granville St
Vancouver BC V6Z1G3
info@guildhairsalon.com
www.guildhairsalon.com



オーガニックプロダクトを使って施術いたします



★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



HANAMO FLORIST

あけまして
おめでとーございます。
二〇二〇年もよろしく
お願いいたします。

お花の配達
はなもフローリスト

Tel: 604. 685. 3649
www.hanamoflorist.ca

info@hanamoflorist.ca 胡蝶蘭と観葉植物セール中!
1100 Melville St. Vancouver Downtown 土日祝定休



Photo: Julian Blythe (Hollywood News Wire.net)

Kristen Bell クリステン・ベル

1980年7月18日、アメリカ、ミシガン州生まれ。父親は、テレビニュースのディレクター、母親は看護師だったが、クリステンが2歳の時に両親は離婚する。カトリック系の高校で、演劇と音楽を学び、「オズの魔法使い」や「屋根の上のバイオリン弾き」などの舞台に出演、高校卒業後に、ニューヨークでミュージカル・シアターを学ぶ。2001年に、「トム・ソーヤの冒険」でブロードウェイデビューを果たし、同年、端役ながら、映画デビューも飾った。その後、テレビドラマシリーズの「ヴェロニカ・マーズ」の主役に抜擢され、ブレイク。2008年には、映画「寝取られ男のラブパカンス」でブレイクし、その後もコメディ作品などで活躍を重ねる。2013年のディズニー映画「アナと雪の女王」で、アナの声を演じた。作品は、世界的な社会現象を巻き起こし、今年、続編が公開された。11歳の頃から、ベジタリアンである。

from HOLLYWOOD

今回は、2013年に大ヒットを飛ばし、社会現象を巻き起こしたディズニー映画「アナと雪の女王」の続編が満を持して登場。続編でも再び、アナの声を務めたクリステン・ベルに直撃インタビュー。

Q: 子供だけでなく多くの人の心を捉えた前作ですが、続編の撮影は如何でしたか?

WS: 実は、私もアナのような性格なのですが、今回も思い切り、アナになりきりました。私は若い頃からイディナ（メンゼル：エルサ役）にぞっこんで、学生時代は彼女のステージをよく見たものです。イディナとの共演が決まり、彼女の家で二人で歌の準備をしたのですが、会った瞬間から本当の姉妹のように感じる事ができて、もう、うっとりしちゃいましたよ。

Q: 映画が終わった時、観客にどんな事を感じてもらいたいですか?

WS: そうね、矛盾しているかもしれませんが、一つは、眠りから覚めた時の夢心地気分を楽しんで欲しいですね。そして、もう一つは、自己愛から始まり、家族愛や恋愛など様々な愛で心が満たされ、世界に飛び出し「私は何でもできるわ!」という強い気持ちを持って欲しいと思います。映画館を出る時に、みなさんが、達成感を持ち、しかも、未知の世界に足を踏み入れることはエキサイティングだと感じてもらえたら嬉しいですね。

Q: この作品の好きなのところは?

WS: 過去から学び進化することの大切さを子供にも分かるようにシンプルに教えているところです。

Q: 最後がすごかったですね。

WS: アナは、姉といつも一緒に、一人になったら何をしたら良いのか分からないというタイプ。でも、実際、人のために生きることの方が容易いと思うのです。エルサの母親愛とも言えるギフトをお楽しみに! 実際私にも二人の娘がいますが、親は、子供に複雑な状況やトラウマ、争いを解決する能力があることをきちんと認めずに守ろうとばかりすると思うの。でも、子供には、ありのままの世界を冒険させることが大切ですね。ちょっと痛い思いをしながら大人になれば、問題に向き合う力が自然についていきますから。映画を見る子供たちには、映画の中でそんなことを体験して、思い切り冒険してもらいたいと思っています。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

カナドゥー Canadoo で 空間を遊ぶ リノベーション

店舗・オフィス
住宅・増築

お客様のご希望に
全力でお答えします!

誠意を持って
信頼と技術でサポート
工事の大小関わらず受注OK!



安心と
満足度
No.1
を目指す
建築会社

Canadoo Enterprises Inc

今すぐ
無料見積りを!

604.687.6252
www.canadoo.ca

120-3855 Henning Drive, Burnaby, BC V5C 6N3



AUTOMATION ONE BUSINESS SYSTEMS INC.

www.automationone.ca

Canon RICOH LEXMARK

コピー・ファクス・プリンター・スキャナー

604-817-9910

田端秀夫

htabata@automationone.ca

- 新品機、及び中古機の販売、リース
- 迅速で親切なサービス
- 各メーカーのトナーの販売
- 各メーカーの機械の修理

事務の合理化と経費削減のお役に立ちたいと存じます!!
是非一度、お気軽に御連絡下さい!!



エービック ABIC 移民&ビザ事務所

カナダ政府公認 ICCRC#R421895

18年以上の経験と高い成功率を誇る実績

- PRカード更新&カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料 - 移民&ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート



ABIC 代表 テリー

Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICanada.com

日本語相談: Terry, Chiyo Web: www.ABICanada.com
Suite1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2



p.3



p.27



p.28



p.49



p.52

- 3 ふれいざーから皆様へのご挨拶
- 4 from Hollywood Kristen Bell クリステン・ベル
- 5 目次
- 6 スポンサーからのご挨拶
- 8 時にあえばネズミもトラになる
- 9 ボクたち主人公!
- 10 カナダの出来事 「後を絶たない迷惑電話 電話会社がブロックシステムを導入」
- 11 世界「英総選挙、与党保守党が圧勝 1月末の EU 離脱濃厚に」
- 12 トピックス
- 13 在バンクーバー日本国総領事館からのお知らせ
- 14 ワタシは日系日本人 (1)
- 16 バンクーバー歴史散歩「地名の由来 (12)」
- 17 Healthy Life
- 18 ニコニコ生活・小統計 阿部山 優子
- 19 在バンクーバー日本国総領事館からのお知らせ
- 20 オーマイガー・サイエンス 「血液に注入して癌細胞を死滅させる方法を発見 / 手軽な記憶力向上パッチ」
- 21 バイリンガル子育て (15)
- 22 BETTER HOUSE BETTER LIFE 「ドアの取り替えリフォーム (1)」
- 23 不動産あれこれ
- 24 幸せの扉@マジカルハウス 高原さやか
- 25 コミュニティイベント おれんじカフェ/ワレンバーグ・デイ/隣組シニアライフセミナー /Comedia 2020
- 27 this dish 「The Captain's Boil」
- 28 特集 新しいアメリカ
- 32 New CD MUSIC FREAK
- 33 窓を開ければ港も見える「人生に於ける無駄についての考察」 阿川 大樹
- 34 日系人の《発想の仕行》「16Bars」—鉄格子の中のラッパーたち」 田中 裕介
- 35 日本の企業社会 中根 雅夫
- 36 私の薦めるこの一冊
- 37 本の虫 新刊案内
- 38 シアター情報 / イベント情報
- 39 神々の民—アイヌとカナダの先住民 谷地のおぼけ ~ケナシウナルベ~
- 40 娘と私のおにぎり日記 / My Story 一私の乳癌闘病記 / スポーツ情報
- 41 コミュニティイベント Twinkle Stars 主催 ワークショップ
- 42 コミュニティ掲示板
- 45 クラシファイド
- 46 スポンサー みちくさ伝言板
- 49 にゃいん・わんわん・かんぱにー「動物たちから新年のご挨拶」
- 50 My Closet Atelier Eli
- 51 トムリアフ・タケタコ 「男の世界 VS 抗う女性映画レビュー: 2020年の待望作を紹介」 レイモト・トムリフ
- 52 Coming Soon Movies
- 53 buzz buzz Hollywood Izumi Hasegawa
- 53 focus on 「21 Bridges」 ロバート・ウォルトマン

- | | |
|----------------------------------|----------------------|
| 15 詩 | 40 日本語チェック (答え P.54) |
| 23 sudoku break (答え P.38) | 46 主な執筆者 |
| 23/26/37/44 隙間川柳 | 47 はなしの筈やすめ |
| 26 上田麗子の healthy で キレイキレイ | 48 ふれいざー配布先 |
| 37 熟語遊び (答え P.54) | 54 編集後記 |

転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

FRASER MONTHLY www.thefraser.com
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294
 Issued on January 1st, 2020 Price \$4.00 (exclude in B.C.)
 PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
 Tel: (604) 939-8707 E-mail: info@thefraser.com
 Publisher: Rei Miyasaka Chief Editor: Mari Miyasaka
 Frequency of publication: once a month

やっぱり
いいなあ
みんなの定食屋
めしや
ハベい!

778 W.16th Ave. Vancouver
(604) 879-3357
月~土 5:00 PM ~ 9:30PM
定休日: 日・祝日

Yoshida Notary Public, Inc.
serving the community with integrity and diligence

■遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)
■不動産登記 (不動産売買時等)
■居住証明 ■サイン証明 など

*日本の司法 / 行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。

吉田ノータリーパブリック
(公証人、司法 / 行政書士)
代表: 吉田 治夫
日本語でお気軽にご相談ください。
Tel: 604-569-0512
Email: curtis@notarydowntown.ca
212-938 Howe St., Vancouver, BC.

SOTAI CANADA プレゼンツ
魂整体キャンペーン実施中!

どこに行っても治らない慢性的な痛みや不快感・精神的苦痛は、もしかするとあなたが本当の自分とズレているサインです。
「魂を整える」セッションで本当の自分を取り戻して健康になりませんか?

ソウルエッセンシャルメソッド 認定講師、柔道整復師 小崎恒志

★今ならお試しモニター価格 (\$50+TAX) でマンツーマンのセッションが受けられます!
※通常の操体治療は \$90+TAX.

#112-2096 W41st Ave, Vancouver
ご予約・お問い合わせは: 604-873-2341
E-mail: sotaicanada00@gmail.com

詳しくは、お電話、メールでお問い合わせください!

KAMEI Royale

Happy Hour: 2:30pm-5:30pm (週7日)
Lunch: 11:30am-2:30pm (月~金)
Dinner: 5:00pm-10:30pm (週7日)

カラオケエンターテイメント
BC州で唯一、ライセンスのあるカラオケラウンジで、日本のナツメロから最新曲、各国の歌まで、お楽しみ下さい。
木・金・土 (9:30pm~深夜)

無料地下駐車場 (6pm ~)

Tel: 604-687-8588

Kamei Royale Japanese Restaurant
#110 - 1066 West Hastings, Van. BC

井上朋子 メイプル・ブリッジ・ファイナンシャル
入谷いつこ 公認会計士

ウエスト・アコモデーション・インク

ウエスト・バンクーバー動物病院

上高原保険代理店

エンジェル・シーフーズ

エンプレス・ウオーク・デンタル

オークウエスト不動産株式会社

オーシャンビュー・フォレストローン・セメタリー葬儀社

懐石遊膳橋本

上高原保険代理店

カメイロイヤル・ジャパニーズ・レストラン

キャナドゥー・エンタープライズ

ギルド・ヘアー・サロン

楠原良治 P A N O R A M A L E G A L L L P

クロネコ・ヤマト―米国ヤマト運輸

小林ヒロコ 投資アドバイザー

サン・ヘルス・センター

シーボーン

歯科医師ウエイン・オカムラ・インク

シャイン・カナダ

ジャパニーズ・クリスチャン・リバイバルセンター

ジャパン・コンピューター

スカイランド・エスケープ・トラベル

スターツ・リアルティ・カナダ

聖ペテロ記念庭園納骨堂

成長の家トロント

バックスター・神戸・フローリスト
服部江里子 Royal LePage

パーフェクト・レンズ

はなもフローリスト

浜野ハイジ TMGモゲージ・グループ・カナダ

バンクーバー日系人福音教会

バンクーバー日系人合同教会

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館

フィン化粧品

藤井公認会計事務所

ふじ屋

藤原 進 サットン不動産

松下公認会計事務所

村上丈二・典子 サットン不動産

ムラタ

めしや八ベイ

メノナイト日本語キリスト教会

モーブ・ヘアー

森ジェームス サットン不動産

森永正雄ローレンス・ウオン&アソシエイツ法律事務所

ヤマト運輸(米国)バンクーバー支店

ユニアーク・ソリューションズ

吉田ノータリー・パブリック

吉村秀彦 リマックス不動産

依田敦子 セルマックス不動産

劉 東滉 ボスレイ不動産

(五十音順)

謹んで新春のお慶びを申し上げます。

旧年中は格別のご厚情を賜り、誠にありがとうございました。
本年も変わらぬお引き立てのほど、宜しくお願い申し上げます。

二〇二〇年 元旦

月刊ふれいざー スポンサー一同



4リアル・プラミング

ABIC 移民&ビザ事務所

AOI ビューティー・スタジオ&エステティックス

Automation One Business Systems Inc. 田畑秀夫

CBS inc シャワートイレット

Crius Financial Services Corp 山下りえ・伊藤ちか

HCafe

IM ホールディングス

OCS カナダ

RBC ウェルス・マネージメント

TD カナダ・トラスト

T&T

Y・LIU 弁護士事務所

あん寿針灸・指圧・推拿アキュセラピー

アニマル・アドボケイツ・ソサエティ・オブ・BC

アルカディアホームズ

ゼウス・アカウンティング・サービス
ソータイ・カナダ

OMOMO JAPAN LIVING

高原さやか Keller Williams Realty VanCentral

チーナ

チャン&アソシエイツ法律事務所

陶板浴ウエルネス

ドクター・オカムラ&アソシエイツ

ドクター・ウー・漢方クリニク

ドッグスマート・トレイニング

ニコニコ・ホームケア

日系聖十字聖公会

ノースシヨア日本語キリスト教会

ノース・トロント・キャット・レスキュー

則末恵子 ニュー・センチュリー不動産

バーナビー日本語学校

時にあえばネズミもトラになる



令和2年の干支はネズミ。ネズミはどうも現実生活ではあまり好かれていないようです。嫌われる大きな理由は、住んでいるところが汚く病気を運んだりすること、雑食であること、そして繁殖力が異常に強いこと。人間が共生するにはちょっと難しい存在であることは確かですね。でも、ネズミの立場からすれば、とんだ言いがかりかもしれません。「他の生き物に一番迷惑かけてるのは、あんだたちじゃないのかい？」というネズミの声が聞こえてくるような……。

今年は私達もネズミたちと一緒にトラになって、地球を守る大きな力を発揮できるといいですね！

ネズミ目（げっ歯目）ネズミ上科に属する哺乳動物の総称。地球上に住む生き物の1つの種の中では最も多い約1800種以上があります。

ネズミという名前がどうもよくありません。人が寝ているときに食料を食べていくことから、「寝盗み」が転じてネズミとなったといわれています。

ネズミの種類

ノネズミ——野原や山に棲む

イエネズミ——クマネズミ：家の天井裏やビルに棲む

ドブネズミ：下水や庭などに棲む

ハツカネズミ：物置や倉庫などに棲む

西洋では、ペストなどの疫病を運んでくるため、悪魔の使いといわれました。一方日本では、繁殖力が強いと、繁栄と豊穡の象徴として七福神の一人、大黒天の使いといわれています。また、船などは沈む前にネズミがいなくなることから、家内安全の象徴と考える人もいます。

一番小さなネズミ

カヤネズミ harvest mouse



繁殖力が強いといっても、ネズミの中には絶滅の危機に瀕している品種もあります。日本や北米でもっとも小さいネズミとして有名な、カヤネズミ harvest mouse です。学名を *Micromys minutus* といいます。体重は10g前後で、体長は約6cm、尾の先まで入れても7cmほどしかありません。

カヤネズミは、人家に住みついたり畑にトンネルを掘ったりして人間に迷惑をかけることはしません。河川や背の高い草原に住んで、草や小さな昆虫を食べて暮らしています。イネ科の植物の実や種子も好きなので農地に住むこともあります。休耕地であることがほとんどで、食べるのもイネではなく雑草です。農業に影響を及ぼすことはほとんどないと言われます。

巣は、地上1mほどのところに、草を裂いて球形にし、その中で子どもを生みます。でも、草の繊維にそって縦に裂くため、草が枯れず、緑色のままであるため保護色になるのです。

この愛らしいネズミの天敵は、今や、ヘビやフクロウやイタチなどばかりではなく、人間です。河川の工事や草地の造成などが彼らの住む場所や食べ物を奪っているのです。

小さくて非力なカヤネズミは、その一生をせいぜい20m四方程度の範囲で過ごします。ですから、人間が自然に手をつけることによって、カヤネズミたちはその地を移動することもできずに生きるすべをなくしてしまうのです。

個体数は急激に減りつつあり、日本の一部では保護動物に指定されています。またサンフランシスコなどでも、絶滅を心配する人々の保護運動が起きています。

他のネズミたちと違い、この種のネズミはあまり子沢山ではなく、8ヶ月から1年と言われる一生に、1回、せいぜい4匹程度の子どもを生みます。



一番大きなネズミ

カピバラ Capybara



カピバラはげっ歯類でも最大のネズミといわれています。和名はオニテンジクネズミ。学名は *Hydrochoerus hydrochaeris*。体長130cm前後あり、体重は55kg前後。水泳がとて上手です。南アメリカの川の付近に生息しており、水辺に棲んで草や果物、野菜等を食べます。全身がタワシのような茶色い剛毛に包まれています。オスには鼻の頭にコブのようなものがあり、メスにはありません。

カピバラの語源はグアラニ・インディアンの言葉“細い草を食べる者”がスペイン語に転嫁し、カピバラと呼ばれるようになりました。その名の通り草を主食としています。

そのユーモラスでおっとりした容姿と穏やかな性格から、多くのファンがいます。でも実は見かけによらずずばっこく、泳ぎも得意で、危険を感じると水中に逃げたり、かなりのスピードで走ったりできるのです。

そのユーモラスでおっとりした容姿と穏やかな性格から、多くのファンがいます。でも実は見かけによらずずばっこく、泳ぎも得意で、危険を感じると水中に逃げたり、かなりのスピードで走ったりできるのです。



photo: Clodomiro Esteves Junior

ボクたち主人公!



嫌われ者のねずみも、ストーリーの中では大人気の主人公。子どもたちだけに読ませておくのはもったいないねずみが主人公の傑作童話をいくつかご紹介。

『トッポ・ジージョ』

イタリアの人形劇。マリア・ペレゴ原作。1966年に生まれ、1988年にはアニメ化された。



『トムとジェリー』

アメリカのカートゥーン。けんか友達、猫のトムとネズミのジェリーのお話し。



『ねずみのヤカちゃん』

リチャード・ウィルバー著、松岡享子訳 大社玲子絵
人に知られないようにひっそりくらしていたねずみの母子。でも、末っ子のヤカちゃんが声が大きすぎて……。



『ねずみ女房』

ルーマー・ゴッデン著、石井桃子訳 ウィリアム・ベン・デュボア絵
家に住む平凡な主婦ネズミとハトの友情物語。



『ねずみのとうさんアナトール』

イブ・タイタ文、ポール・ガルドン絵 晴海耕平訳
ねずみのアナトールは、人間がネズミの悪口を言っているのを聞き、人間の役に立とうと奮闘する。



『スニッピーとスナッピー』

ワнда・ガグ文・絵 さくまゆみこ訳
原っぱの巣穴で暮らす野ねずみの子どものお話し。



『ポーソーとんがりネズミ』

渡辺わらん著、広川沙映子絵
引越したばかりの家に来た、絶滅したはずのまぼろしのネズミをめぐる大人たちのてんやわんや。講談社児童文学新人賞受賞作。



『やどなしねずみのマーサ』

アーノルド・ローペル著、三木卓訳
住むところのないマーサには辛いことばかり。あるとき追われた先で下町の映画館を発見する。



『ねずみくんの絵本』

なかえよしを著 上野紀子絵
「ねずみくんのチョコッキ」以来、35作以上もシリーズの続いた大人気のねずみくん。



『ぐりとぐら』

ながわりえ子著、おおむらゆりこ 福音館書店
日本中の子供たちとお母さんたちに愛されている野ネズミのぐりとぐら。1963年初版の、森で発見した大きなたまごでカステラを作る。この話以後、シリーズ化された。



『まちのねずみといなかのねずみ』

ポール・ガルドン著、木島 始訳
退屈だけど平凡な回舎に住むねずみと、危険だけどおいしいものがたくさんある都会のねずみの物語。イソップ寓話。



『冒険者たち：ガンバと十五ひきの仲間』

斎藤惇夫作、薮内正幸画 岩波書店
イタチと戦う島ネズミを助けに行くガンバと15匹の仲間たちの、わくわくどきどきの大冒険。



『チーズは、どこへ消えた?』

スヘンサー・ジョンソン著、門田美鈴訳 扶桑社
迷路に住む2匹のネズミと2人の小人が、なくなったチーズを探しにゆく。変化に対する対応を示した寓話。著者は医学博士、心理学者。世界の大手企業が社員教育に使った大ベストセラー。



『くるみ割り人形』

E.T.A. ホフマン原作
くるみ割り人形の敵役、ねずみの王様と軍隊は、くるみ割り王子と戦争をする。

童話にとどまらず、文学作品や古典にもネズミは沢山出てきます。そしてその多くは、物語の中で重要な役割を果たしているのです。

『二十日鼠と人間』

ジョン・スタインベック著
頭が弱く心優しいレニーが大好きだった、そしてその怪力故に心ならずも殺してしまった二十日鼠。このタイトルは、スコットランドの国民的詩人ロバート・バーンズの詩「To a Mouse」からとったもの。
二十日鼠と人間の最善をつくした計画も後から次第に狂っていき
望んだよるこびのかわりに
嘆きと苦しみのほかは
われらに何もかも残さない。
(新潮文庫版「二十日鼠と人間」大門一男訳)

『アルジャーノンに花束を』

ダニエル・キイス著
知的障害のある主人公チャーリーと、その友達で、手術により高い知能を得たネズミ、アルジャーノンの物語。ヒューゴ賞とネピュラ賞を受賞した傑作 SF 小説。

『グリーン・マイル』

スティーブン・キング著
死刑囚刑務所にあらわれた知能の高いネズミと、彼を飼う殺人の罪で死刑囚となった男をめぐる物語。

『ゲゲゲの鬼太郎』

水木しげる作
ねずみ男は主人公鬼太郎に悪さする悪友。人間と妖怪のハイブリッド(?)らしい。怪奇大学不潔学科の卒業生。

宮沢賢治の童話 3作

『クンねずみ』

嫌われ者のクンは、ねずみ競争新聞の愛読者。癖のセキのせいで他のねずみに捕まって死刑にされかける。

『鳥箱先生とフウねずみ』

先生になろうとした鳥箱が、結局ねずみの子どもを教育できず、猫に馬鹿にされる。

『ツエねずみ』

「まどうてください(償ってください)」が口癖の友達のいないツエねずみが、ねずみとりまで怒らせてしまう。

後を絶たない迷惑電話

カナダ・レベニュー・エージェンシー (CRA) などの政府機関や大手銀行を名乗る詐欺電話や、サービスの提供、緊急事態のための送金、懸賞当選などを口実とする詐欺電話は後を絶たず、電話利用者はうんざりしたり、うっかり騙されそうになったり、わかっていても実際に被害にあたり、迷惑電話に振り回されている。

こうしたなか、ロジャーズやベルなどカナダの電話通信会社に迷惑電話のブロックシステムが導入され、12月19日から提供が開始された。ただし、全ての迷惑電話をカバーするわけではない。このシステムについて以下にまとめた。

迷惑電話ブロックシステム

産業省の管轄下でカナダの放送・通信業者を規制する政府機関「カナダ・ラジオテレビ通信委員会 (CRTC)」は、システムの導入について、迷惑電話や詐欺電話から国民を守るためだと説明する。人によっては1日に数回こうした電話がかかってきており、カナダ詐欺対策センター (CAFC) によると、2019年1月1日から10月31日の間に推定2400万ドルの被害が出ている。

導入されるテクノロジーは、コールIDに表示される15桁の番号や文字で構成されるもの、000-000-0000など、かけることのできない番号などを自動的にブロックする機能を持つ。つまりこうしたタイプの番号が今後かかってくることはなくなる。

一方、国内すべての電話会社がこのシステムを導入するわけではなく、一部の電話会社は代替物として、利用者にさらに進んだ着信管理機能を提供する「フィルター・サービス」を用意している。これはテラスが携帯利用者に提供しているもの。

カナダ無線通信協会のロバート・ギズ会長は、このブロックシステムにより迷惑電話の激減が

電話会社がブロックシステムを導入

期待できるとするが、カナダ詐欺対策センターのシニア・アナリスト、ジェフ・トムソン氏は「詐欺行為の一部に影響を持つかもしれないが、一掃とは言い難い」と指摘する。このシステムは、明らかに偽物とされる番号からかかってくる電話しかブロックできないため。

迷惑電話の多くは「偽物でありながら」実在する番号からかかってくる。つまりコールIDに表示される番号は、個人や連邦政府や警察など公的機関が所有する本物の番号。詐欺師はその番号からかけているわけではないが、その番号からかけたように装っている。

尚、カナダ・ラジオテレビ通信委員会の要請により、電話会社は2020年9月30日までに迷惑電話について対処しなければならないことが決まっている。カナダの電話会社はこの期日までに利用者が携帯電話やVoIPシステムを通して受けた電話の発信元や身元が電話に出る前に確認できる技術 (STIR/SHAKEN テクノロジー) を導入する必要がある。

ただ、詐欺集団も常に新技術で利用者を搾取しようとしているため、どのような技術を導入しても、迷惑電話の完全な一掃は不可能だろうとCRTCのギズ会長は指摘している。

詐欺が疑われる電話とは

カナダ詐欺対策センターのジェフ・トムソン氏は、以下の場合には詐欺が疑われると分析する。

- ・相手が自動音声で、特定の番号を押すよう指示するもの
- ・相手が威圧的な要求を行い、ときに脅しであるとき
- ・個人情報や金融機関の情報を強引に求めるとき
- ・ビットコインやギフトカードで金銭を求めるとき

トムソン氏は、詐欺が疑われる場合は、「とにかく電話を切る。電話で個人情報に絶対に渡さないことが重要」と強調する。

CRA を装う詐欺電話

CRA を名乗り、電話、郵便、テキストメッセージ、EメールでSINナンバーやクレジットカード・ナンバー、銀行の口座番号、パスポートの番号を要求する詐欺の横行はよく知られるが、CRAは公的機関であるためか、それでも騙される人が後を絶たない。特に、情報を提供すれば払いすぎた税金が戻ってくるという内容につられないようCRAは呼びかけている。あるいは脅し文句で未払いの税金を支払うよう要求するもの、偽のウェブサイトに誘導するパターンもあり、CRAはこうした要求には決して応じないよう訴えている。

CRAが電話でパスポート、ヘルスカード、免許証に関する情報を求めることはなく、Eトランスファー、ビットコイン、iTune、アマゾンなどのプリペイドのクレジットカード、ギフトカードで即刻の支払いを求めることもない。さらに逮捕や警察への連行、提訴しているなど、高圧的な脅しをちらつかせることも、ボイスメールに脅迫や金融情報の提供を求めるメッセージを残すこともない。

CRAから本当にかかってきた電話かどうか気になる場合は、CRAのオンラインアカウントで確かめるか、直接電話で確認するとよい (1-800-959-8281)。

また、詐欺の被害を受けた場合は、カナダ詐欺対策センター (1-888-495-8501) やRCMPに連絡する。金融機関から送金したり、情報を渡してしまった場合は金融機関への連絡が必要になる。SINナンバーを教えてしまった場合は、サービスカナダ (1-800-206-7218) に連絡すること。

自費出版

自分史・記念誌・句集・詩集・教材・辞書・エッセイ・遺稿集・その他

編集・翻訳・ページデザイン

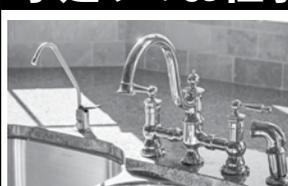
信頼と実績の「月刊ふれいざー」

企画から製作までお手伝いします。

Fraser Journal Publishing

604-939-8707 info@thefraser.com

水廻りのお仕事 おまかせください!



蛇口、シンク、バスタブ、シャワー、トイレなどの修理、交換/排水口、パイプの詰まり/水漏れ/ディッシュウォッシャー、ガスレンジ、ウォッシュレット、洗濯機などの取付け工事/ホットウォータータンクの交換/水道、ガス配管工事/下水道管のカメラ映像点検、プラミングホームインスペクション など

プラミング&ガスのライセンス所持

信頼できるサービス



Eメール: info@4realplumbing.ca ウェブサイト: www.4realplumbing.ca

4リアルプラミング

604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)

英総選挙、与党保守党が圧勝 1月末のEU離脱濃厚に

欧州連合（EU）離脱（ブレグジット）の是非を今一度問うかたちとなった英下院（定数 650）総選挙は 13 日、離脱を公約に掲げる与党・保守党が過半数を大幅に上回る議席を獲得して圧勝し、ボリス・ジョンソン首相は「この結果は離脱が否定しようのない国民の判断だということを示している」と勝利宣言した。1月31日にEUを離脱すると改めて表明し、「そこには『もしも』『しかし』『多分』もない」と強調した。

保守党は選挙前の 298 から 365 へと大きく議席を伸ばし、サッチャー政権時に行われた 1987 年の総選挙以来、最大の勝利を収めた。同党は、メイ前首相が党を率いた 2017 年の前回総選挙で少数与党に陥り、求心力を欠いたまま野党に主導権を握られてきた。しかし苦しい政治運営を余儀なくされ、EU 離脱の目処が一向に立たなかったこれまでと状況は一変、起死回生を狙った今回の選挙で過半数を獲得したことで、離脱に向けた法案は議会で承認される見通しとなり、1月末の離脱実現はほぼ確実となった。BBC 放送は、離脱に向けて最大の障害だった野党を切り崩す「賭けに成功した」と保守党の歴史的勝利を評価した。

ジョンソン首相は 13 日、首相官邸前で行った演説で、「保守党政府は離脱の完遂という付託を受けた。また国を結束させ前進させることを託された」と述べ、3 年余りの離脱をめぐる同国の迷走に終止符を打つことを明言。「国の和解を全国民に求める」と国家分断の修復を呼びかけた。その上で「新政府は国民の意志を尊重し、国を良い方向に導き、全国民に可能性を与える」と胸を張った。

首相は同日、バッキンガム宮殿でエリザベス女王と面会、女王は首相に続投を指示した。

為替市場では選挙結果により EU 離脱はほぼ確実との見方が広がり、ポンドは対ドルで一時 19 カ月ぶりの高値をつけ、対ユーロでも EU 離脱を決定した国民投票の直後となる 2016 年 7 月以来の高値をつけた。

労働党は大敗

一方、最大野党・労働党の議席は 243 から 203 へと激減し、1935 年以降で最悪の大敗を喫した。ジェレミー・コービン党首は、「非常に残念な夜」と述べて敗北を宣言し、「最善を尽くしたが至らなかった」と謝罪した。コービン氏は年明けに辞任する意向を示している。

労働党は EU 離脱をめぐる曖昧な姿勢が支持層の混乱を招き、イングランド北部・中部など同党の地盤とされる選挙区の多くを保守党に奪われた。同党は、前回の総選挙で EU 離脱を約束し、支持を伸ばしたにもかかわらず、今回の選挙では EU との再交渉や離脱の是非を問う国民投票を公約に掲げており、この矛盾したあり方が敗因だと指摘されている。落選した議員からも、「大敗の責任は上層部にあり、コービン氏はずっと前の段階で辞めるべきだった」との声が聞かれた。同党ではすでに新党首争いが始まっている。

また、EU 離脱反対の自由民主党も議席を一つ失い 11 議席に留まった。スウィンソン党首はスコットランド国民党（SNP）候補に敗れている。

躍進したスコットランド国民党

離脱に反対の立場を取り、スコットランド独立の是非を問う 2 度目の住民投票実施を公約に掲げたスコットランド自治政府 SNP は、議席を 13 増やして 48 議席を獲得した。ニコラ・スタージョン党首は「スコットランドはイギリス政府

によって連合王国に押さえ込まれてはならない」と述べ、今回の結果で「スコットランドの人々に将来を選択する機会を与える信任を得た」と躍進を喜んだ。また、「ジョンソン氏は、イングランドの EU 離脱を付託されたかもしれないが、スコットランドの EU 離脱は付託されていない。スコットランドは自らの選択権を持たなくてはならない」と強調した。同党は、イギリスが EU から独立した場合、2021 年までに投票を実施するとしている。今後、独立を目指す機運が高まることは必至とみられている。

ただ、イギリス政府からは「2014 年に行われた住民投票の結果を尊重すべき」との声が上がっている。同年 9 月に行われた独立の是非を問う住民投票では、独立反対が 55%、賛成が 45%だった。

国際社会は英国の意志を尊重

EU のミシェル大統領は 13 日、ジョンソン首相に「お祝いしたい」と述べ、「英議会ができるだけ早期に離脱協定の合意案を可決することを望む。協議の準備はできている」と貿易や安全保障など離脱後の関係についての交渉実現に期待を示した。

アイルランドのバラッカー首相は「友人であるイギリスが EU から離脱するのは残念だが、今回の選挙でイギリスの意志が確認された」と述べ、北アイルランドとアイルランドの間でモノの移動が円滑に行えるよう保障することが重要だと訴え、早期の離脱協定案批准を求めた。

トランプ米大統領もジョンソン首相の勝利を祝福し、「離脱後は英米間の大規模な貿易協定を自由に結ぶことができる。双方にとって利益が得られる可能性が大きい」と離脱後の貿易を活発化させたい考えを示した。



気持ちよく、きれいに洗える
爽快シャワー

MADE IN JAPAN
バンクーバーで最も安い価格
www.showertoilet.ca

TOTO. INAX. HOMETECH. IZEN. NOVITA 12 機種

CBS INC. Tel: 604-899-8001
#1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.
Open Mon-Sat, 11am - 6pm





WEST
ACCOMMODATIONS INC.
www.staywest.com
japanese@staywest.com
604-733-0110

バンクーバーでの、安心快適な
住まい探しのサポートいたします。
賃貸マンション・タウンハウス・一戸建て
(家具付き又は家具無し) など、
ご要望に合った住まいの物件情報を
多く取り揃えております。

カナダ環境省、2019年のトップ10ニュースを発表

この程発表された2019年のカナダの気候ニュース、トップ10は以下の通りだった:

1位: 記録的なオタワ川の洪水(オタワとケベックのガティノーで、5月に6000人以上が避難。2名死亡) 2位: ハリケーン被害(バハマに甚大な被害を及ぼしたドリアンの被害がカナダ大西洋州にも及び、50万人が停電を余儀なくされた。主にノバスコシア州での家屋の被害総額は1億4000万ドルとされる) 3位: 早い時期の降雪(カルガリーでは9月末に32cmの積雪を記録。BC州南部山間部でも35-50cmの積雪。マニトバでは11の地域で非常事態発令) 4位: 2月の寒さ(BC州で平年より9度低い気温。カルガリーは、過去83ヶ月で最低気温となる) 5位: 北極で記録的な暑さ(ヌナブト準州で7月中旬に平均気温より14度も高い21度を記録) 6位: 草原部の異常気候(アルバータ、サスカチュワン、マニトバでは、春先に異常な乾燥が続く、その後、夏にかけて雨続き、例年より早い降雪に見舞われる) 7位: ハロウィンに雪・雨・大風(東部では例年になく天候となり、多くの自治体でイベントがキャンセル) 8位: 春のなかった東部(五大湖周辺では過去22年間で一番寒い春となる) 9位: セント・ジョン川の洪水(ニューブランズウィックのセント・ジョン川が溢れ、1500人が避難、1万6000戸に被害。100年に一度の規模の洪水が2年続く) 10位: 山火事が減少(2018年に深刻な山火事に見舞われたBCでは2019年の山火事は減少。一方、アルバータでは山火事が増加し、オンタリオ州でも深刻な山火事の被害に見舞われた)。

年間インフレ率が上昇

カナダ統計局の発表によると、ガソリン価格の上昇に伴い、11月の年間インフレ率は上昇、消費者物価指数は前年比で2.2%の増加となった。ガソリン価格は前年比で0.9%の増加、食肉の価格は前年比で5.2%上昇(生あるいは冷凍牛肉は6.2%、ハム及びベーコンは9.1%、生あるいは冷凍豚肉は0.7%の上昇)と発表された。

地域別で見ると、11月のインフレ率は、BC州以外で上昇となっている。

全体としては、消費者物価指数の上昇は、住宅ローンの利息、乗用車及び自動車保険料の上昇によるもので、逆に電話やインターネット料金、旅行者の宿泊料金の減少により多少相殺されている。カナダ中央銀行は、年間インフレ率2%をターゲットとしており、ここ1年以上、主要金利を1.75%にとどめている。

カナダ: 医療技術で世界に遅れ

連邦健康省大臣を務めたこともある医師のJane Philpott氏によると、

この程発表された、高所得11ヶ国における医療技術に関するアンケート調査(2019 Commonwealth Fund International Health Policy Survey of Primary Care Physicians)で、カナダは非常に残念な結果となったことが分かった。

調査によれば、emailや安全なウェブサイト上での患者とのコミュニケーションを提供しているカナダ人ファミリードクターは5人に一人、スウェーデンでは実に90%以上のファミリードクターがこのサービスを実施しており、カナダはこのカテゴリーで11ヶ国中最下位という結果となった。また、診察のオンライン予約を提供しているカナダ人ファミリードクターも5人に一人しかいない。さらに、カナダでは、自分の患者が救急で病院に行ったことの報告を受けているファミリードクターが全体の5割しかいないのに対し、オランダでは8割以上のファミリードクターが報告を受けていることも分かった。

オンラインで診察の予約、薬の再処方、検査結果や診察概要を見ることに関して、カナダは最下位グループに留まっている。ニュージーランド、ノルウェイ、オランダなどでは9割以上の医師が提供している時間外診察(病院を除く)のカテゴリーでも、カナダはアメリカに次いで下から二番目だった。Philpott氏は、「医療連携のためには、医療技術を賢明に駆使する努力が欠かせない。ファミリードクターがスペシャリストやコミュニティサービスなどと連携し、効率的且つ効果的で安価なヘルスシステムの構築に努める必要がある」と話している。

二人の娘殺害で、父親に終身刑(22年間仮釈放なし)

バンクーバー島で2年前のクリスマスに起きた殺人事件で、この程、BC州最高裁は、父親に22年間仮釈放なしの終身刑の判決を下した。

アンドリュー・ベリーは、娘のクロエちゃん(当時6歳)とオーブリーちゃん(当時4歳)を殺害したと、陪審員裁判で、9月に二つの第二級殺人罪で有罪判決を受けていた。この判決で、ベリーは自動的に終身刑が確定したが、この程、州最高裁に於いて、判事は仮釈放の資格に関する判決、22年間仮釈放なし、を申し渡した。娘たちの母親で、元ベリーのパートナーだったサラ・コットンさんは、文書で、「判事の判決を支持するが、ベリーの犯した罪に見合う刑期はない。クロエとオーブリーは、父親の手で、これ以上ないくらい残酷に殺害された。私は人生を失った。未だ後悔していないベリーにやり直すチャンスはないと思う」と述べた。

ベリーは、2017年12月25日に、二人の娘を何度も刺して殺し、自分も自殺を試みたが死に切れず、裸で風呂の中で意識不明のところを発見された。首には刺し傷があった。殺害動機の一部は、「娘の母親であるサラさんに腹を立てたことで娘の親権を奪われると思ったこと」とされている。

クルーズスペシャル

2020年5月10日バンクーバー発・3泊4日のコースタルクルーズ

料金: C\$419 + 税金C\$310 より

(インサイドキャビン2名様1室ご利用の場合のお一人様の料金)

料金に含まれるもの

バンクーバーからLAXまでの片道エコノミー航空券
airportからpierまでの送迎

Los AngelesからVancouverまでCoral Princess3泊4日のクルーズ

他にもいろいろなCoastal Cruisesがございますので、是非お問い合わせ下さい。

BC Reg. 2143 TICO Reg. #50022202

skyland.ca

Your Travel Specialists

100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3

スカイランド・トラベル

604-685-6868 / 1-866-685-6868

E-mail: info@skyland.ca

Arcadia Homes

アルカディアホームズ



一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築

<http://arcadiahomes.ninja-web.net>

- ・フレーミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材・タイル
- ・モールディング・フェンス・デッキ
- ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。
無料でお見積りを致します。下記までご連絡ください。

電話: 604-996-1270 (後藤)

arcadialog@gmail.com



在外選挙の制度と 手続について

在外選挙登録資格

①満18歳以上で ②日本国籍を持っていて ③海外に3か月以上お住まいの方(出国時登録申請を除く)

登録・投票は簡単です

必要書類を準備し申請書に記入、
大使館、総領事館窓口で登録申請

3か月後に大使館などから
住所確認の連絡を受ける

選挙人証の受取

用意する物



居住している事を
証明できる書類
(在留届を提出済の方は不要です。)



※申請書や選挙人証が海外・国内を往復するため受取までに数か月かかります ※選挙人証受取は郵送又は窓口での受取が選べます

同居家族による代理申請もできます。

申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書※、代理の方の旅券を御用意ください。

※申請書と申出書は領事窓口または総務省のホームページから入手できます。



在外投票は次の3つの方法から選択できます

直接派?



在外公館投票

直接日本大使館・総領事館(領事事務所)に出向いて投票する方法。

郵便等投票

投票用紙等を事前に請求して、記載の上、登録先の選挙管理委員会へ郵送する方法。

郵送派?



国内派?

日本国内で投票

一時帰国した方や帰国直後で転入届を提出して3か月未満の方は、日本国内でも投票できます。

外務省

1. 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。
2. 平成30年6月から出国時登録申請が始まりました。国外転出する際に市区町村の窓口で申請できます。

詳しくは、在バンクーバー日本国総領事館

TEL : 604-684-5868 Mail: consul@vc.mofa.go.jp

または **外務省 在外選挙** 検索 まで。

時はおりしも高度経済成長期にさしかかろうとする1960年。

幼いころから日本への憧れを胸に抱いて育ったカナディアン青年が、とうとう太平洋を渡って日本へやって来た。

そこはまさに異文化の地。極楽とんぼチャックさんの、大好きな日本での破天荒人生が始まった――。



ランメル チャック
覧迷留 茶句

ワタシは白系日本人

(1) 日本上陸!

憧れの日本へ!

信じられない! 私の夢が現実となった。子供の頃から憧れていた日本に、UBCから交換留学生として、東京大学経済学部で留学することが決定したのである。

当時のカナダでは、東洋の小さな国、日本に関心を寄せている人は少なく、ましてや日本に留学したいと願う学生はゼロに近く、どうもその年、願書を提出した学生は私一人だったらしい。

1959年の秋、19歳になったばかりの私は、支給された留学資金をセーブするため、飛行機を使わず、貨物船“山ひめ丸”で、14日かかって太平洋を渡ったのである。ちなみに、カナダドルはアメリカドルよりも高く、1ドル400円であった。

横浜にはバンクーバー柔道クラブの友人、マイクが迎えに来てくれた。

桜木町から京浜東北線で東京に行った。その頃の東京の電車はほとんどが茶色の目立たない色で、戦争の名残をとどめていた。でも、電車の速度は、今の新幹線ほどの速さを感じられ、まるで地上を飛んでいるようだ。車両の揺れはかなり激しく、私は生まれて初めて

乗った電車におっかなびっくり。大きなトランクを、両足の間にしっかりととらえて、右手には座席のそばにある銀色の棒をにぎり、緊張の1時間余りであった。

電車の天井と窓の間の壁には、宣伝広告のちらしが隙間なく並んでいる。そこに書いてある漢字を見てみると、ひとつとして同じ字はない様だ。漢字を覚えるだけでも大変な勉強になるぞ。ひとつの字に、ぎっしりと点や角、直線、斜線、曲線、しっぽのような図案が詰め込んで

ある。あの漢字をどんなにして憶えたらいいだろう。それは、ひらがなとタカカナしか知らない私にとって、大きな不安とショックであった。そのときかかった漢字恐怖症は、現在に至るまで続いており、私は漢字が苦手である。

覚えた日本語で笑われて……

バンクーバーでは、明治、大正時代に移民して来た和歌山県の漁師の人たちの日本語を聞きかじっていた。また、バンクーバー日本語学校に二世、三世の子供と一緒に通って学んだ。彼らは両親の命令で日本語を習わなくてはいけなかったが、私は好奇心のかたまりで、彼らについて行ったのが始まりである。

学校全体で白人は私一人。二世、三世たちはひらがなやカタカナを覚えるのをいやがった。私がちょっと上手に書けると、先生は、「ほら、白人ができるのに、みんな、がんばらなくちゃだめよ」とクラス全体に言った。ところが、彼らはどうも、白人の私がほめられるのがおもしろくないらしく、時々

冷たくされたりしたが、私はちっとも気にならず、ますます日系人社会に興味を持っていった。そして教会のだるまクラスや二世ティーンエイジャーズ・ダンスパーティに参加したりで、私の行動範囲は広がっていった。

けれども、バンクーバーで習った日本語は、ごく簡単な日本語であり、その上、明治時代に使われていた言葉であったのだ。

例えば、「便所(トイレ)」「写真機(カメラ)」「蓄音機(レコードプレーヤー)」「首チン(ネック

私の本名はチャース・ランメル”。皆は私のことをチャックと呼ぶ。でも、白系日本人と異名をとる日本マニアとしては、ここはひとつ、どうしても日本語の名前が欲しい。そこで友人が付けてくれたのが“覧迷留茶句”。以来、これが私の日本名になっている。

レス)」「岡蒸気(汽車)」「乳かくし(ブラジャー)」「外套(コート)」「支那人(中国人)」などである。

来日後は、これらの言葉を使って日本人に笑われ、せつなく憶えた言葉を現代語に変えなくてはならなかった。

日本に到着した翌日、外国人の女性と高島屋デパートに買物に行ったそのときのこと。彼女はトイレに行きたくなったが、どこにあるかわからない。日本語のできない彼女は、私に女性のトイレはどこか、聞いて欲しいと言った。私は、「まかしとけ!」と自信を持ってデパートの店員に聞いた。

「オナゴノベンジョ、ドコ?」

その店員はげらげら笑って答えてくれない。私はもう一度聞いた。

「オナゴノベンジョ、ドコ?」

彼女は仲間を呼んで来て、ますます笑っている。いったい全体どうなっているんだ。私の日本語、通じませんか?

マンモス都市東京でガリバー体験

1960年代の東京の人口は、約1千万人。ラッシュアワー時の東京丸の内のオフィス街は、グレイか黒っぽい背広を着て、きちんとネクタイを締め、急ぎ足で歩いているサラリーマンの波が出来ていた。東京のすしづめ電車は、外国人観光客にとって名物の一つであり、わざわざその時間をみはからって満員電車に乗る体験をする外国人がいた。

私の身長は178cm。カナダ人の中では背が低くて、小学校から高校卒業まで、クラスの記念写真を撮るときは、私は最前列に座らされるのが常



ボーイスカウトで日系人の友達と。
私は後ろ左側。



憧れの詰襟ガクランで。

チャック・ランメル： 1939年カナダ、バンクーバー生まれ。1959年に 東大に交換留学生として初来日。1973年上智大学大学院卒。証券会社に勤めた後、日本の大学で教鞭をとる。趣味は温泉探訪。月刊ふれいざーにて2017年1月から2019年12月まで、温泉談義「湯であがるよろこび」を執筆。

であった。ところが、日本では、私の背丈は日本人の平均よりも高くて、電車の中では自分の背が他の乗客よりも抜き出ている、車両全体が見渡せるので、右も左もわからない日本で、唯一の優越感を味わうことができるひとときであった。

それに引き替え、バンクーバーの人口はわずか50万人。市内の交通機関といえばトロリーバスがのんびりと走っている。バス停は、1ブロックごとにあるので、バスに乗り遅れても次の停留所まで突っ走ると、同じバスに乗れることがあった。

電車や地下鉄はなく、(現在に至っても) 汽車のレールは単線で、1週間に数本の貨物列車と客車が通るだけである。その代わり、ほとんどの家庭に車が2台はあり、通勤通学、買物、旅行などは車を利用していった。つまり、ハイウェイ・ソサエティである。

そんなのどかな田舎町から、突然マンモス都市東京にやって来た私は、ガリバー旅行記のガリバーの冒険を思い出しながら、忙しい都会生活者の一員となった。

始めに東大で学んだこと

私は東大に通学すると同時に、外国人のための日本語学校に籍を置いた。ところが何を間違っ

たのか、そのクラスは漢文を教えている。あわてて別の学校を探し、移ったのが長沼日本語学校である。

当時のテープレコーダーは、オープンリール。辞書を引きながら、他の外国人と共に日本語との悪戦苦闘が始まった。

東大の門をくぐった初日、校内に集まっている詰襟、金ボタンの学生服を着た東大生を見たとき、「これは何ごとだ。オレは経済を学ぶために留学したのに、この大学は牧師になるための宗教大学だったのか。とりかえしのつかない失敗をしてしまった」と、茫然となった。カナダの大学には制服がない。カナダで詰襟の黒い服を着ている人は、教会の牧師さんである。

「えらいことになった……」

すべてがクリアになるまで、私は故郷の両親の当惑した顔を思い浮かべていた。

「あの、日曜学校をさぼってばかりいた教会嫌いな息子が、何故、心変わりをして牧師になりにくくなったのだろう」と……。

いよいよ経済学のクラスである。教室に入ると座っていると、次々と学生が来て教室は300名ほどの学生でいっぱいになった。授業が始まると教授は、教壇の上でテキストを読みながら、時たま黒板に向かって字を書く。私には、教授

が何を言っているのかさっぱりわからない。しかし隣に座った学生は、「あの先生は、エライ」と言っていた。

次に受けた授業は、政治社会である。もちろん今度も、私は先生の言っている言葉が一言たりともわからない。右に座っている学生に聞いてみた。

「何の話ですか。私、ちっともわからないのだが……」

その学生は言った。「ああ、心配するな。オレだってわからないよ」「じゃあ、どうしよう」

「いずれ、先輩からお古の教科書をゆずってもらい、アンダーラインが引いてあるところを勉強すればいいよ。大事なポイントには必ず線が引いてあるから。それと、去年の試験の答案をトップの先輩からもらえばいい。この二つのことをしっかり勉強しておけば、合格点がもらえるよ。試験は毎年、同じような問題ができるそうだ」

だいたい、このような内容のノウハウを、片言英語と日本語で説明してもらった。

初日に大学で私が学んだレッスンは、授業を受けて知識を得ることよりも、いかにしてよくできる先輩から試験の答案用紙を手に入れるのが大切である、ということであった。

(つづく)

[2002年3月号～2005年12月号掲載エッセイの加筆掲載]

詩

異国の夕日

川路 廣美

西の彼方に
故郷があると
夕日 拝んで
わが家をしのび
鉛筆なめて
書いている便り

“ごめんね
父さん、母さん
今年も正月
また帰れない”
近くて遠い
故郷の空
国境へだてりゃ
なおさら

かわじひろみ・元本派本願寺ハワイ別院輪番



バンクーバー歴史散歩 (126)

地名の由来 (12)

今回は、メイン・ストリート以東の旧日本人街に関係のある南北の道路についての由来のお問い合わせを頂いたので、不十分ながら分かった範囲で述べることにする。なお、メイン以東の道路でも、一部はアベニューとなっていることにご注意ありたい。

○ゴア・アベニュー (Gore Avenue)

ゴア・アベニューはW・C・ゴアに由来している。ゴアはブリティッシュ・コロンビアの測量部長をした人だという。

○ダンレビー・アベニュー (Dunlevy Avenue)

ダンレビー・アベニューはピーター・C・ダンレビーに由来している。ダンレビーはキャリブアのソーダ・クリークで牧場とホテルを営んでいた男で、しばしばバンクーバーに来ていたのでその名がついたという。バンクーバー市の発生の原因となったキャプテン・スタンプのヘイスティングス製材所は1、865年にダンレビー・アベニューの北端に設けられた。

68年にスタンプが破産したが、ヘイスティングス・ミルは継続され、そこに働く日本人労働者の下宿から、後にこの付近が日本人街へと発展する。

○ジャクソン・アベニュー (Jackson Avenue)

R・E・ジャクソンに由来する。ジャクソンはBC州の高等裁判所の判事や1895年から

1898年まで、法務大臣を務めたM・T・ドレークの下で判事をしたことがあるビクトリアの弁護士であった。

○ヒートリー・アベニュー (Heatley Avenue)

ヒートリー・アベニューは、製材所のヘイスティングス・ミルの株主のE・D・ヒートリーに由来している。

○キャンベル・アベニュー (Campbell Avenue)

キャンベル・アベニューの由来については道路名の名付け親とされるハミルトン自身は“どうして付けたかはっきりとした記憶はないが、多分ヘイスティングス・ソウミルの株を持っていたキャンベル・ヒートレイ会社のジョージ・キャンベルからとったような気がする”と述べていると、市の歴史保存にあたったマッシュズ少佐が記録している。

○ホークス・アベニュー (Hawks Avenue)

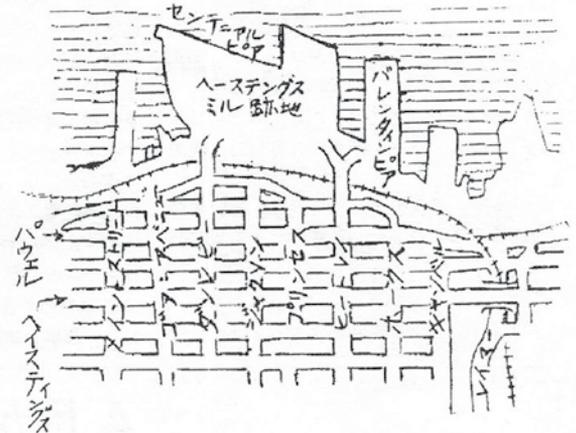
ホークス・アベニューの名前も出所は不明であるが、コールハーバー土地所有会社の役員の中にドクター・パウエル・ジョージ・キーファー、ダンレビー、デュポン等と共にホーク (Hawke) という名が見られるので、これではないかという説が

ある一方、ソーダ・クリークの農場主のJ・F・ホークスからとったのではないかもいわれている。まだ決定的な説はないとは、“Origin of Street and Place Names”の著者リチャード・E・アレンが書いている。

○レイマー・アベニュー (Raymur Avenue)

キャプテン・ジェームズ・レイマーはスタンプの後をついで1869年にヘイスティングス・ミルの経営にあたった。彼は大変に厳しい人で、スタンプ時代の混乱した状態の製材所をきちんとした作業場へと改め、居住環境の改善に努めたという。彼は常に“ゴミとの戦争”という言葉の口にしていて、まさに今日を先取りしていた人だった。

(文と絵: 飛鳥井 堅二)



バーナビー日本語学校
Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、
独自のカリキュラムで授業を行っています。

● 普通科 毎週水曜日 4:00pm~6:00pm
幼稚園、小学科、中・高等科

● 基礎科(英語での授業)
毎週水曜日 6:15pm~7:45pm
Grade K~12

体験入学、中途入学随時受付中!

お問い合わせ info@bjls.ca WEBサイト <http://bjls.ca/>
Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)

2歳から大人まで誰でも学べる学校

バンクーバー日本語学校
並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

* こどもの国 (2歳~5歳) * 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)
* 基礎科レベル1~12 (英語圏対象)
* ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)
* アダルトクラス * 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受け付け中! お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたエンリッチメントクラス、日本語書籍
31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551 Fax: (604)254-9556
475 Alexander St., Van. V6A 1C6 e-mail: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com



《保存版：太陽へのあいさつ》 THE SUN SALUTATION

読者の皆様、元気に新年を迎えられたことと思います。
今年初のメッセージは、“太陽礼拝”のポーズです。

〈太陽礼拝〉

ヨガのポーズは、ヨガの神であるシヴァ神が、最初の弟子である妻のパールバディ女神に840万（一説には8400万）のポーズを伝えたのが起源といわれていますが、それらのポーズの前に、心と体のチューンアップとして行う準備体操がこの“太陽礼拝”です。心と身体を浄め、大自然からのエネルギーを吸収し、宇宙と一体化するような気持ちで行ないます。

私たちを守ってくれている大自然への感謝をこめましょう。



これらのポーズは、ヨガの腹式呼吸とともに行ない、息を整える（＝生き方を整える）という深い意義もあり、これだけ行なっても、エネルギーが充実するのを体感できるはずですよ。
本年は数回にわたり、これらひとつひとつのポーズを解説してゆきましょう。

モモコ・スズキ・パウルス（1997年1月号より）

抗酸化 陶板浴 Anti-Oxidant HOT TILE BATH Boost Your Immune System

低体温の方、大集合！体温が35度以下の方に、
2回無料で陶板浴を体験していただけます。

（新規お客様のみ、1月末まで）

お茶会后、陶板浴を無料体験できます！

Ken's Tea Party
日程 1/19(日) 2pm - 4pm

Toubanyoku Wellness ※完全予約制
www.toubanyoku.ca Tel:604-687-3319
1722 Kingsway, Vancouver, BC V5N 2S3

新年スペシャル

10 SESSION for \$99!!



通常 1セッション \$25

Dr.WU 漢方クリニック 日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月～金 12:00am～6:00pm

Dr.WU (ウー)

Website: www.drwukanpo.com

☎ (604) 818-9021

#218-736 Granville St., Vancouver

Sun Health Centre

- ・鍼 ・指圧
- ・スウェーデン式
ボディマッサージ \$40/時
- ・リフレクソロジー
スポーツマッサージ \$40/時



Anna Sun

月～日 10am～9pm

5182 Victoria Dr. (E.36th Ave.)
Vancouver, B.C.

604-339-9488 / 778-891-9588

www.sunhealthcenter.com

Anju Acupuncture



あん寿鍼灸・指圧/推拿

Tel & Text : (604) 352-5442 (Keiko)

HP: www.anjuacupuncture.com

3701 Hastings st. Burnaby



鍼灸治療+指圧

美容鍼灸、カップリング、
肩こり、腰痛、内因性疾患等に

Extended medical 保険、
ICBCクレーム、MSP適用

Dr. Wayne Okamura & associates



日本語対応の歯科医師も
勤務しています。

月～土 7:30am - 7:00pm

※曜日により、
診療時間・勤務医師が
異なります。

歯科医師 楠瀬 智子 (Dr. Kusunose)

Tel: 604 - 736 - 7374
#202 - 2732 W. Broadway, Vancouver
(Safewayの向いのビル2階)

DOG Smart
604-267-9500 TRAINING

**愛犬と楽しく
トレーニング!**



あなたの犬は実は
混乱している!?
クlickerを使って、
犬とのより明確な
コミュニケーションを
可能にしよう!
(Verbal Markerも可)
日本語による、
個人授業及びサポート。
お問い合わせ
masumi@dogsmart.ca

#100-8206 Ontario St,
Vancouver, BC
www.dogsmart.ca

日本向け別送品空輸サービス
おてがる帰国便 早くて安心の航空便で
帰国もらくらく!!

- ★ スーツケースもそのまま発送可能!!
- ★ 帰国前のお荷物の一時的保管無料!!
- ★ バンクーバー近郊の集荷無料!!

《バンクーバー⇒日本》

10kgまで	\$128	25kgまで	\$195
15kgまで	\$160	30kgまで	\$236
20kgまで	\$181	35kgまで	\$281

(沖縄県向けは別途見積)



~カナダ国内の小口引越し、一般宅配も~
Web: www.ocscanada.ca
Email: vancouver@ocscanada.ca
T: 604-247-2141 F: 604-247-2140



日本人による思いやり介護



**ニコニコ
ホームケア**

(778) 960-4735 info@nikoniko.ca

おいしい
日本食で体重
が増えた!

日本語で相談
できて安心!



『脳の運動教室』
第5期が今夏開始!
お申込、お問合せ
好評受付中♪

2時間毎: 身体介護\$70 生活支援\$62

生活支援
調理、掃除、洗
濯、買い物、
外出同行



身体介護
入浴、排泄、服薬、
口腔ケア、血糖、バ
イタルチェック

QOL改善
体操、脳トレ、
認知症予防訓練



訪問介護75%がカジュアル採用

ニコニコ生活・小統計

阿部山 優子

3年半、バンクーバー一帯で訪問介護のお仕事をさせて頂き、一番難しいと思うのが人材の確保です。困った方が居らしても、それを助ける有能な介護士がいなければこの事業はなりたちません。

実際 2019年6月に出されたBC州の統計でも訪問介護士は施設で働く介護士に比べ、お給料が低く、75%がカジュアル採用、つまり安定した仕事を得るのが難しいと指摘されました。実際に雇用主側としても、クライアント様が施設に入る、亡くなることも多く、仕事の時間数を介護士に確約する事は難しいところです。

そんな中でもニコニコは2019年には2人の方をパートタイムとして雇用し、更に素敵なクリスマス会を20名以上の介護士と祝うことができました。有能な人材、時間数の確保、より良い支払い、やりがいの向上と発想をポジティブに転換します。同じ「高齢者の方のお役に立ちたい」仲間と笑顔が集まります。

お恥ずかしながら、2020年になりやっとニコニコの社是ができました(図参照ください)。経験を積ませて頂く中で自分たちがどうなりたいか、その「念い」の結晶です。毎日この社是を唱え、クライアント様、ご家族、社員、地域、地球に前向きなインパクトを与える会社になりたいと思います。今年もニコニコさん、パワー全開です! 引き続きよろしくお願いたします。

(続く)

ニコニコホームケア 社是(2020)



介護のノウハウに切磋琢磨し、科学的管理を取り入れ、



人々が求めるサービスを提供して文化の発展に貢献し、



信用の蓄積に努め、会社の発展と顧客の共栄を図り、



これをよこび、感謝する介護士と共にまい進する

**初心者とシニア
の為の**

**タブレット
スマホ
パソコン**

出張サービス



設定の仕方から基礎など優しく丁寧に日本語のサポートを提供致します。LINEのチャットや古いパソコンからのデータ保存もサポートしています。土曜日もOK。お気軽にご連絡下さい。

tel: 604-307-4408 山内タカシ
留守の際はメッセージをお願いします。
e-mail: japanpctutor@gmail.com

松下公認会計事務所

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT
CERTIFIED FINANCIAL PLANNER

個人所得税申告
企業所得税申告
会計業務を承ります。

日本語どうぞ

#406 - 1367 West Broadway,
Vancouver, B.C. V6H 4A7
Tel: 604- 687-8877
info@matsushitaandco.com

在バンクーバー日本国総領事館から 注意喚起

カナダにおける大麻製品の販売について

2018年に施行されました「カナダにおける大麻に関する法律」に関しまして、早ければ本年12月中旬より、新たに大麻の有害成分を含む製品（食品の形状をしたものや肌に塗るタイプのもの等）の販売が開始される見込みとなりました。

つきましては、邦人の皆様に対し以下の注意点についてお知らせいたします。

1. カナダでは、大麻（マリファナ）及び大麻の有害成分を含む製品（食品の形状をしたものや肌に塗るタイプのもの等）の所持・使用が合法化されています。
2. 一方、日本では大麻取締法において、大麻及びその製品の所持・譲受（購入を含む）等については違法とされ、処罰の対象となっています。
3. この規定は日本国内のみならず、海外において行われた場合であっても適用されることがあります。
4. 在留邦人の皆様及び日本人旅行者の皆様におかれては、これら日本の法律を遵守の上、日本国外であっても大麻に手を出さないように十分注意願います。

5. 合法的な大麻の流通販売は、宣伝が禁止されるなど、カナダ政府によって厳しく規制されていることから、旅行者が容易に購入できる状況にはありませんが、非合法的な大麻の販売も依然として存在していますので、十分注意願います。

令和元年12月17日

在バンクーバー日本国総領事館

電話：1-604-684-5868 メール：consul@vc.mofa.go.jp



(参考) 大麻に関する規則等が掲載されているカナダ政府のウェブサイト www.canada.ca/en/health-canada/services/drugs-medication/cannabis.html

I.Iritani, CPA Inc.

Chartered Professional Accountant

- ・ブックキーピング
- ・管理会計
- ・財務諸表
- ・QuickBooks
- ・税務申告

Quickbooks 初心者向け講習 随時受付中

公認会計士 入谷いつこ

www.iicpa.ca 604-767-7007
itsukoiritani@gmail.com

617-777 Hornby St., Vancouver
BC V6Z 1S4



弁護士：森永正雄

- 遺言書など家庭に必要な様々な契約
- 民事訴訟（ビジネス・保険・ICBC・その他）
- 行政不服申立

カナダの法律を私が日本語で丁寧に説明いたします。ご自宅までの出張も可能です。お気軽にご相談ください。

ローレンス・ウォン & アソシエイツ法律事務所
#210-2695 Granville Street,
Vancouver, BC V6H 3H4
Tel: 604-728-4474
morinaga@lwacorp.com

CHUNG & ASSOCIATES LAWYERS

交通事故被害者の方、
安心して私たちにお任せください。

交通事故専門弁護士がプロの交渉で
あなたの正当な権利を勝ち取ります!!

- ICBC との慰謝料、賠償金の増額徹底交渉
- 治療関係費の請求

相談料・初期費用
無料

安心の
完全成功報酬制



日本語で無料相談承ります。

604-549-9225

330-500 Sixth Avenue,
New Westminster, BC V3L 1V3

info@schunglaw.com / www.schunglaw.com

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスパートが
日本語で分かりやすく
御説明致します。
お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since 1959

200-678 West Broadway Vancouver,
Tel: 604.876.7999

ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税申告書
- 会社設立時の会計システム
セットアップ
- 経理、QuickBooks 指導



MACHIKO SHIROKI
Certified Public Accountant

Zeus International Accounting Services
#908 - 938 Howe Street,
Vancouver, BC, V6Z 1N9
Tel: 604-374-6031
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

CPA CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT

藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CPA
ryan@fujii.com

- ブックキーピング
- 会計
- 財務諸表
- T2 法人税申告書
- T1 個人所得税申告書

日本語でお気軽にご相談ください
659-C Moberly Road, Vancouver, BC V5Z 4B2
Tel: 604-812-7139 www.fujii.com

マイグー! オーマイグー! オーマイグー! オーマイグー! オーマイグー! オーマイグー!

サイエンス

サイエンス

サイエンス

サイエンス

サイエンス

サイエンス

血液に注入して癌細胞を死滅させる方法を発見

このほど、早期発見が難しく進行が非常に早い膵臓癌の癌細胞を減少させる方法を見つけたと、イスラエル・テルアビブ大学の研究チームが発表した。

研究チームは、24匹のマウスにヒトの膵臓癌細胞を移植した後、脳卒中患者を治療するために開発されたPJ34と呼ばれる分子を血液内に注入した。その結果、マウスの腫瘍のサイズが約40%縮小したという。治療の30日後には、膵臓癌の細胞はいずれも80%から90%減少していたとのこと。またPJ34を週5回投与したマウスたちの1匹は、治療開始後56日目には癌腫瘍が完全に消失したという。

この治療で使用されたPJ34は、これまで脳卒中患者の神経細胞死を防ぐために使用されていたが、この度初めて癌治療薬として試された。

今回の実験では、PJ34はヒトの膵臓癌を消失させたが、その他の細胞や良性癌細胞には影響を与えなかったと研究チームは述べている。また、なんらかの副作用もみられなかったという。

研究チームは、今回の研究と並行して行われた他の癌細胞に対する実験についても同様の効果があったと言い、今後より大きな動物での実験を重ねてゆくとのことである。

www.timesofisrael.com/in-possible-breakthrough-molecule-destroys-pancreatic-cancer-cells-in-mice

手軽な記憶力向上パッチ

脳に電氣的刺激を与えて記憶力や認知能力を向上させるウェアラブルパッチが開発された。現在商品化に取り組んでいるHumm社は、カリフォルニア大学バークレー校でテスト使用を行った。40人の学生がこのウェアラブルパッチを貼ったところ、記憶テストの成績が、プラセボ(偽)のパッチを貼った学生に比べて20%向上したという。また、その効果は1時間以上持続したという。

このウェアラブルパッチは、おでこに貼る熱さまし用のパッチのようなもので、かさばらず、取り扱いが簡単。微量の電気信号を流すことにより脳波を増強してワーキングメモリーを強化するのだという。

同様の原理によるパッチは、いくつかの企業によって運動能力を向上させるものや、うつ病治療のものなど、様々なものが研究開発されている。

Humm社は当面、ターゲットとして、言語やスキルを学習しようとしているミドルクラスの中年層を考えている。数百人の先行ユーザーの実験では、言語習得のスピードが高まる、読書内容の記憶が増すなどがみられたという。

このパッチは1つ5ドルという安価なもので、1日2回までの使用が推奨されている。2020年後半には市販される予定。



Wealth Management
Dominion Securities

謹賀新年

旧年中は大変お世話になりました。
本年度もファンド、資産運用のご相談をお待ちしております。



サンチェス(東)祥子 平井アンディ 郭クリス 佐藤結以

604-257-7291

資産運用

ファンド管理

SHOKO.SANCHEZ@RBC.COM

745 Thurlow St 20th Floor
Vancouver BC V6E 0C5

WWW.RBCDS.COM/CHRIS.KWOK

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member-Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ®Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2020 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

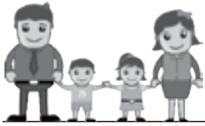
平和、環境、
あなたは
地球人になれるか

IM Holdings Ltd.

ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り

日本から空輸。
新鮮な日本の魚介類を毎週入荷!



「子どもをバイリンガルに育てるために—親の立場から振り返る」

2018年夏、息子さん（1歳半）のことばや育児について、教育関係の仕事を持つ母親のKNさんと話し合いました。父親は中国生まれのカナダ人。中国人の祖父母・親戚に囲まれる生活の中で、現在は父親とは中国語、母親とは日本語、そして両親の会話は英語という3言語環境です。2言語ならともかく、3カ国語は子どもに負担になるのでは？ というような心配に加えて、継承中国語クラスに通わせるのが自然の成り行きという状況の中で、むしろ通わせるとしたら、一番学びにくい日本語ではないかという疑問もあります。本シリーズ第3回の幼児を抱えるAIさんと同じように、今回は、KNさんの質問に面談者のNが答えてみました。

質問 現在家庭では、日本語、英語、中国語の3カ国語が飛び交う状況です。3つの言語を使っていると、子どもが混乱しないか、ことばの発達が遅れるのではないかと心配です。せめて2カ国語に絞るべきでしょうか。

中島 2ヶ国語に絞る必要はありません。幼児は5カ国語ぐらいまでは、ことばを聞き分け、また使い分けの力を持っているそうです。言語形成期（2歳ごろから13/4歳ぐらいまで）の子どもは、毎日の生活で触れることばを自然に覚えてしまう、すばらしい力を持っています。周囲の大人が人為的に2言語に限ると、その力を発揮する上で、かえってマイナスになると思います。

質問 英語と日本語で「1人1言語の法則」を実践している家庭をよく見ます。我が家の場合、父子間の会話は中国語、母子間は日本語、夫婦間は英語です。家族団欒のことばが英語になると、子どもと親との「1人1言語の法則」が崩れてしまわないか心配です。どの程度、徹底して行うべきでしょうか。

中島 3言語の場合でも、自信を持って「1人1言語の法則」を実践されるといいでしょう。そのうちに、外出したときやカナダ人の来客があった時には、両親のことばが英語に切り替わるのを見て、「日本語や中国語を知らない人には英語を使うんだ」ということが分かるようになるでしょう。バイリンガルやトライリンガルは、話し手が得意とする言語を推察して、瞬時にことばを切り替える、あるいは適切な言語を選択する、特異な力を持っています。

質問 就学前にマイノリティ言語（我が家では日本語と中国語）だけを子どもに使っていると、そのことが原因で、学校に行き始めてから勉強面

で苦労するのではないかと心配です。そのために、家庭でも就学前から英語を積極的に取り入れるべきでしょうか。

中島 そうですね。心配になりますよね。ただマイノリティ言語は、放置すれば5歳までに消えると言います。NKさんの場合でも、もし母子の会話を一旦英語に切り替えたら、あっという間に全てマジョリティ言語（＝社会の主要言語）である英語になってしまい、日本語を取り戻すことが不可能になります。ですから、なんとか頑張って8歳ぐらいまで日本語を持ちこたえることが大事です。それ以降は消えてしまうことはまずないとされます。また逆説のようですが、日本語をなんとか守ることは、実は長い目でみて英語力を伸ばす一つの方法なのです。毎日の会話に加えて文字や、読み書きの基礎まで身につけると、その日本語の力が下支えになって、英語の自然習得を助け、英語の文字や学習言語の獲得に役立つのです。

質問 現在家族の中で私1人が日本人で、夫とその両親・親戚は皆、中国語話者です。そうした状況で、夫の家族は、中国語の週末クラスに通わせる方が子どもにとって実用的だと言います。一方私は、接触量の少ない日本語こそ大事にして、日本語クラスに通わせたいと思っています。例えば、平日1日は中国語、週末は日本語というように、両言語のクラスに通わせるのは、子どもにとって負担が大きいですでしょうか。

中島 一般論としては十分可能です。もちろんお子さんの体力、性格、プログラムの質によりますが…。ずっと前の話ですが、英語・フランス語・日本語のトリリンガルイマージョンをやっている私立校がトロントにありました。そこで調査をしたときに出会った2年生のイタリア系カナダ人の男児ですが、土曜はイタリア語の継承語クラス、日曜は母親が話すFarsi語のクラスに通っており、学校で習う3言語と合わせると、5カ国語を同時に習っていたこととなります。日本語の習得が実に見事だったので記憶に残っています。息子さんの場合は、何事もバランスが大事ですから、就学準備として午前中は英語のプレスクール、午後週1で中国語クラス、土曜に日本語クラスというのがいいのではないのでしょうか。ほっておいても自然に習える言語は、子どもに任せて、放置すれば消えてしまう言語に力を入れると、転移（transfer）が起こって、両言語が強まります。

質問 郊外に住んでいるため、他の日本語を話す子どもたちと触れ合う機会がありません。日本語を使うデイケアや保育園などの幼児教育施設もありません。また一時帰国すれば、日本語の環境、

日本の家族、同年齢との子どもとの交流など、得られる刺激は大きいのは分かるのですが、毎年帰国するのは難しい状況です。このような状況の中で、子どもに日本の文化やことばに興味を持たせるには、どうしたら良いのでしょうか。

中島 2013年の学会のある発表で、幼児期の子どもを対象にした保育クラブや読み聞かせの会がオンタリオ州で急増（22箇所）、しかもそれが都心から周辺地域へと大きく広がったと聞きました。それでもまだ日本語を使う幼児教育機関ゼロというところも多いでしょう。大昔のことですが、私の子育ての頃もゼロ時代で、仕方なく国際児童文庫協会にお願いして（絵）本を寄贈してもらい、「かえで文庫」を立ち上げて、同土が集まって読み聞かせの会を開いたりしました。今はIT時代ですから、スクイブなど新しい形の子どもの触れ合いも考えられるのではないのでしょうか。日本国内の外国人児童生徒のための「にほんごの会くれよん、多言語絵本の会 RAINBOW」（URL=Rainbow.ehon）なども活用できると思います。

質問 我が家では、英日中の3カ国教育に挑戦しているのですが、永住家庭なので、子どもにとっての日本語は、母親と日本の家族、日本の友達と会話ができる程度を習得目標に考えています。その際、読み書き、漢字の習得などはどの程度を目標にして行くのが現実的でしょうか。

中島 子どもにとって大事なことばは、親の母語である中国語や日本語ではなく、学校で教師や仲間と使う英語（現地語）です。継承語の教育は親の希求に端を発するものですから、「(日常的な)会話ができればよし」という目標設定もあります。会話がある程度できれば、それだけ人との交流の幅が広がりますし、より豊かな人生経験もできるでしょう。そしてもし、読み書きや漢字習得に興味があれば、高校や大学で「日本語コース」を取るといいかと思います。

一方、高度グローバル人材養成が喫緊の課題となっている現代のことですから、当然「仕事で使える読み書きの力」までを望む親もいます。この場合は、母語話者に近いレベルの読解力、作文力、語彙力、文化理解度、つまり高度な(教科)学習言語が日本語でも必要となります。学習言語は家庭では育ちにくいので、子どもの居場所が出来そうな、地域の日本語学校や補習授業校を見つける必要があるでしょう。

プロフィール
新潟県出身。日本の4年制大学出身。カナダ在住10年。教育関連の仕事に携わる。

BETTER HOUSE BETTER LIFE

<ドアの取り替えリフォーム (1)>



建友会とは建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012年11月にカナダ・バンクーバーで設立されました。

私はBC州とアメリカワシントン州に出荷するプレハングドア製造会社で見積りを担当しています。プレハングドアとはドアに加工を施し枠を取り付けて、現場で開口部にすぐ取り付けられるようになっているドアユニットの事です。メトロバンクーバーにニョキニョキと増え続けている、ハイライズやタウンハウスのデベロッパーが納品先となります。

デザインや色は大きく変化して行き、チョイスも沢山あります。いざドアを取り替えようとなると、さてまず何をすれば良いのか???となりますよね。

① ドア単体を取り替えるのか、ドアと枠の両方を取り替えるのか?

ドア単体を取り替える場合は、取っ手とヒンジの加工が正しく施されてい

ば、誰でも簡単に取り替え可能です。

ドアと枠の両方を取り替える場合は、大掛かりな作業になるので業者またはハンディーマンにお願いしましょう。

② どんなデザインのドアにするか?

ちょっと前まではウィスラー風クラフトマンスタイルが流行りでしたが、最近はコンテンポラリーな雰囲気のデザインが増えました。ただ、流行は去って行きます。そうなった時に飽きないようなデザインはやはり2パネルのデザインですね。

③ 取っ手のデザインは?

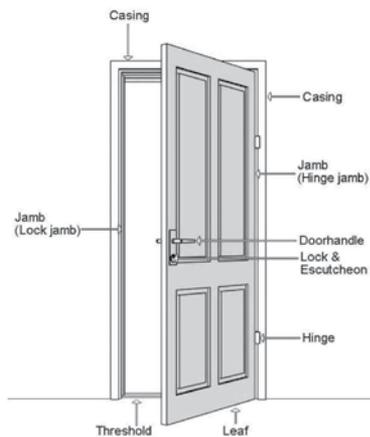
色々なデザインがあるので、じっくり考えましょう。小さなお子様やシニアの方にはレバー式の方が力を入れなくても、開けやすいですね。

④ 取っ手の色 ドアの色

一般的にはドアは白で塗

られますが、フラットパネルのドアを使って、好みの色を塗って、雰囲気を出す方法もあります。取っ手の色は Brushed Chrome や Matte Black が最近よくコンドなどに使われる色です。取っ手の色とヒンジの色がマッチするようにした方が、後付け感がなくなって綺麗に仕上がります。

(文: 青山美帆)





"お客様の夢を形に"
住宅・商業・投資物件 賃貸斡旋
不動産管理も行っております

査定・ご相談は無料です

日本語でお気軽にお問合せください。
Tel: 604.992.5080
a4yoda@gmail.com

April Yoda 依田 敦子

Selmak Realty Ltd. www.selmakrealty.com
2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4 Fax: 604.456.0872

不動産売買をお考えですか?

何でもご相談ください。27年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。



Cel: 604-240-3541

E-mail: jmurakami@telus.net

Web: www.jmurakami.com

- コンドミニウム・タウンハウス・一戸建て
- 店舗・事務所・商業物件・投資物件

村上 丈二 (営業担当)
典子 (unlicensed assistant)

 Sutton Group - West Coast Realty
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

不動産売買

一軒家、コンド、タウンハウス、ビジネス
長年の経験をもって、あなたの売買物件に誠実にとりくみます。
アフターケアもまかせて安心です。



藤原 進
Fujiwara Susumu

携帯: 604-781-6945
E-mail: sfujiwara@sutton.com

 Sutton Centre Realty
3010 Boundary Road, Burnaby
604-435-9477

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。

通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料 (OAC)




The Mortgage Group Canada Inc.

ご利用に際しての利点の一例

- 40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供
- 業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

プロダクトの一例

- 新築・改築・増築のファイナンス
- 自営業等で収入の証明が難しい方
- チップ収入が主体の方
- 日本からの投資不動産購入
- 高金利ローン支払目的の不動産再融資

Cell: 604-250-7649
Fax: 604-629-4733

E-mail: heidi@mortgagegrp.com
www.hamanomortgages.com

#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

MBABCメンバー/CAAMPメンバー **Heidi Hamano, Mortgage Specialist**

不動産あれこれ

新年おめでとーございます

昨年中は大変お世話になりました。
今年もよろしくお願ひ申し上げます。

不動産、モゲージ等に関しまして
ご相談やご質問がございましたら、
どんなことでも、
ふれいざー スポンサーの私たちに
お気軽にご相談ください。

本年もこのコーナーをよろしくご愛読ください。

ふれいざー不動産ページ スポンサー一同

二〇二〇年 元旦



SUDOKU BREAK

5			9	2			
	2	9	6	7			
	7	1					
6			4			7	3
		7	3	2	6	4	
	1	3			7		8
						8	7
				6	5	9	1
			7	3			2

答えは p.41

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
ボケ防止薬の時間医者通い
— 真白女



則末 恵子
Keiko Norisue

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20年以上の豊かな経験と実績。
お客様からお客様へと紹介される
信頼と納得ゆくサービス。

不動産売買
不動産マネージメント



NEW CENTURY REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4
Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com



FRED YOSHIMURA
吉村 秀彦

不動産売買

- *コンドミニウム *タウンハウス
- *一戸建て住宅 *投資物件及び管理
- *ビジネス売買、店舗 *ご相談、お見積り無料

604-312-5159
yoshimura@shaw.ca

www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。



RE/MAX Crest Realty (Westside)

TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191
1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

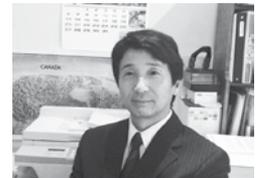
売買交渉時
最善な価格と条件を提示

登記手続時
弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

SUTTON 不動産、在籍30年

Eメール
jmori@sutton.com



森 ジェームス
携帯: 604.290.3371

www.sanitec2000.com
Sutton - Centre Realty
3010 Boundary Road Burnaby,
BC, Canada. V5M 4A1
事務所: 604-435-9477 since 1987



オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表
中谷 太三
604-728-8230
taizo@oakwest.net



セールス
木村 翔
604-831-1404
sho@oakwest.net



セールス
松田 俊子
604-783-3261
toshiko@oakwest.net



セールス
中谷 陽里
604-681-9329
yori@oakwest.net

不動産管理

30年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来る
きめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

管理

中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里

ちょっとスピリチュアルかつ好奇心旺盛なリアルターが数々の不動産を見て発見した家(おうち)のマジック=あなたの人生をちょっと豊かに幸せにするアイデアや方法を取りあげてご紹介するコーナー!

～あなたの夢を叶え、人生を豊かにするおうち、幸せの本質は家にある～

突然だが、広大なオープンスペースを想像してほしい。例えば映画「サウンド・オブ・ミュージック」にでてくるような大草原。あるいは、ひっきりなしにジャンボジェット機が離発着する国際空港の滑走路。そういった開放感に溢れた巨大空間は、エネルギーが無限に噴き出し、体中の腺からアドレナリンが湧き出てくるような感覚をもたらす。いい気も悪い気も、ぐるぐると渦巻きながらスピードを落とさず駆け抜けてゆく。目から入ってくる眺めも、耳から入ってくる音も、身体で受け止める空気の流れも、すべてがダイナミックで流動的だ。圧倒的で、刺激的とも言える。

それとは真反対な場所こそが、「居心地のよい家(おうち)」なのかもしれない。屋根や壁で空間をそれぞれに切り取った場所、それが私たちの家(おうち)だ。カーテンやブラインドを窓にかけ、床にはフローリングや絨毯を敷き詰める。物質で切り取られた空間の中に、自らの居心地の良さを求めて工夫を凝らす。やはり人間は仕切られた閉所に、居心地の良さを見出す傾向があるのだろう。

連載「幸せの扉@ (アッ!と) マジカルハウス」では、毎号、ちょっとスピリチュアルかつ好奇心旺盛なリアルターが数々の不動産を見て発見した家(おうち)のマジック=あなたの人生をちょっと豊かに幸せにするアイデアや方法を取りあげてご紹介している。今回のテーマは、私たちの快適な空間を仕切ってくれている「壁」。実は家(おうち)の大部分を占めている「壁」は、少しの変化をつけるだけで全体の雰囲気ガラッと変えてしまう可能性を秘めている。

① 色・カラー

あまり大胆にカラフルな色に挑戦するのはハー

ドルが高くても、壁の大部分を白やクリームベージュなどのニュートラルな色に保ち、どこか一面にアクセントカラーを取り入れるのであれば、トライしやすい。シックで大人っぽい雰囲気にしたければ、ライトグレーやチョコレートブラウンを、ナチュラルでリラックスした雰囲気にしたければ、淡いグリーンや涼やかな水色を、またポップで元気の雰囲気にしたければ、原色のビタミンカラーやティファニーブルーなどがお薦め。アクセントカラーを取り入れると、部屋別にそれぞれのテーマを作れるのも魅力だ。例えば、子供部屋は思い切ってライムイエローやオレンジなどのアクセントカラーを入れると、一気に元気いっぱい、ポップで愛らしい子供部屋になる。

② 絵画

壁に掛ける絵画の雰囲気により、お部屋のイメージがグッと変わる。モダンで奇抜なアートは、近代的なビル群や夜景とよく合い、ダウンタウンのコンドミニアムなどでよく見かける。また、美しい地中海の浜辺やヨーロッパの街並みなどは、お部屋にちょっとしたバケーションの風を吹き込む。そして、森林や草原など自然テイストの絵画は、リラクゼーション効果が絶大だ。ぜひ、あなたもリビングルームや寝室に、こだわって選んだ絵画を掛けてみてほしい。おうちにじわじわと幸せ気分が満ちてくるはずだ。

③ 石・煉瓦

壁デコレーションの素材として、とてもパワフルなのが、ナチュラルストーンや煉瓦。石や煉瓦の形や色によって、家のテイストをモダンにもレトロにも、人工的にもナチュラルにも自由自在に変えられる。特に暖炉周りやリビングルームの壁



などに取り入れるのがお薦め。

④ 壁アート

絵心がある人には、ぜひぜひ挑戦してもらいたいのが壁アート。リアルターとしてたくさんの物件をご案内する中で、毎回胸をキュンとさせられるのが個性的で心のこもった壁アート。壁に直接ペンキや油絵の具で描かれたもので、レインボーやアニマル、木やお花、など、多彩な作品それぞれに家の持ち主の愛着が素敵に表現されている。アートが苦手な人には、貼るタイプのステッカー・壁アートもお薦め。

以上のように、家(おうち)の大部分の面積をとっている壁に着目し、さまざまな手法でいつもよりちょっと豊かで幸せなおうちづくりを目指すことができる。お部屋のテイストをガラリと変えたい方やマンネリ化から脱出したい方、ぜひ、あの壁やこの壁をあなたらしくカスタマイズし、素敵空間を作ってみてはいかがだろうか。

(不動産エージェント/リアルター: 高原さやか)

バンクーバー不動産の総合情報サイト

Vancouver Home Navi.com

いますくWebをチェック! お問い合わせフォームから ☑ ご相談ください。

住宅売買、不動産投資のお役立ち情報が満載!!

ローン計算機・\$¥計算機付き

エリア別
物件検索

地図上で
サクサク検索!

保存版

家の売買
完全ガイド

売りたい買いたい
14のステップ!

不動産豆知識
ライブラリー

不動産を高く売るための
29のコツ!



Sayaka@HappyHomesVancouver.com 604-725-7228 realtorsayaka



薬局の「い・ろ・は」

もう一度、
ファーマケアから学んでみよう!!

日時: 2月6日(木)
午後1時から3時

場所: 【Raven Song Community Health Centre 地下1階】
2450 Ontario St., Vancouver

講師: 千葉あゆみ

日本で調剤薬局・薬剤師を経て渡加。日本、カナダの薬剤師免許取得。現在、リッチモンド市「Terra Nova Pharma Choice」に薬剤師として勤務。日本語によるサービスを提供し、近隣に住む日系人の健康管理に貢献している。

参加費: \$10

申込締め切り: 2月3日(月)

*茶菓有り。マイカップをご持参ください。

「コファーマケアシステム」でカバーされる薬とそうでない薬をおさらいしましょう。また、「薬局のサービス」も紹介頂きます。この機会に、これらサービスを知って薬局をもっと上手に活用して頂きたいと思えます。その上、災害時の備えとして「常備薬」リストについてもお話頂きます。



お申し込みは orangecafevancouver@gmail.com まで。
主催: 日本語認知症サポート協会 (Japanese Dementia Support Association) **ふれいざー** FRASER MONTHLY

隣組 健康で自立した生活を続けるために
1~3月の講演シリーズ「健康」

コキットラム 隣組シニアライフセミナー

- 1月 22日 医療機関を渡り歩く・ER 看護師
- 2月 5日 脳の健康・アルツハイマー協会
- 2月 19日 転倒防止・フレイザーヘルス保健局
- 3月 4日 慢性疾患の前触れ・非営利 COSCO
- 3月 11日 ~乞うご期待~

場所 コキットラム Poirier Community Centre
(630 Poirier St. Coquitlam, BC)
時間 不定期水曜日 午後 1:30 ~ 3:30

参加費: 隣組会員 無料・非会員 8ドル
※マイカップをご持参ください。
申し込み: 隣組 604-687-2172
またはメール
tg_reachingout@hotmail.com (けいこ) まで

メディアスポンサー: **ふれいざー** FRASER MONTHLY

FIFTEENTH ANNUAL VANCOUVER
RAOUL WALLENBERG DAY

1月19日(日) 1:00pm
H.R. Macmillan Space Centre, 1100 Chestnut St., Vancouver
Sponsored by the Estate of Frank & Rosie Nelson



映画上映

「PERSONA NON GRATA: THE STORY OF CHIUNE SUGIHARA 杉原 千敏」

第二次世界大戦中、副領事としてリトアニアのカウナスに派遣されていた杉原千敏の伝記映画。日本政府の命令にそむいて、数千人のユダヤ人にナチからの逃れるための日本行きのビザを発給し続けた。

講演

George Bluman: 杉原千敏のビザによって救われた人の子孫であり、命をかけて勇気ある偉業を成し遂げたスギハラチウネの人生の研究者。

入場料: ドネーション (講演後レセプションあり)
開場 12:30pm (席に限りあり)



GENEROUSLY SUPPORTED BY... Consulate of Sweden • Sweden House Society
Swedish Press • Second Generation Group • Yossilinks Media
Jewish Independent • Vancouver Shinpo • Fraser Monthly • 7th Art Films
HR MacMillan Space Centre • DOM International • Garden City Bakery
Peretz Centre • AND... Many Hardworking Volunteers

YAYOI THEATRE MOVEMENT
30th Anniversary Performance

Comedia 2020

based on Dante's Comedia

Collaborative performance

with

Yayoi Hirano
(Mime/Movement/Dance)

Marina Hasselberg
(Cello)

Tickets from \$25-
www.eventbrite.ca

Contact

www.yayoi theatre movement.ca



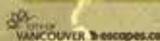
Yayoi Hirano

Feb. 21 (FRI)
and 22 (SAT)

The Faris Studio
Seafair Dance Centre
677 Davie Street Vancouver BC
604-406-8400



Marina Hasselberg



隣組 隣組 隣組 隣組 隣組 隣組 隣組 隣組 隣組 隣組

あなたの心の隙間に
 隙間川柳の会
 七草もひと盛り買って牛になる
 — 森下みえ

健やかなバンクーバーライフのサポートは
UNIARKにお任せください!
 らくらくお引越し! 前後のお掃除も!



604-446-2832
 contact@uniark.ca
 http://www.uniark.ca

日本語で
 お気軽にどうぞ!


SEABORN 

2020年もご愛顧のほど
 宜しくお願い致します。
 バンクーバー店は1/4~
 事務所は1/6~営業。

宅配事業
 お魚やお菓子など
 カナダ商品を中心に日本向け宅配を管理

日本へお持ち帰り
 お店で取り扱いの商品はほとんど
 日本へお持ち帰り可能です
 詳しくはお問い合わせください

店頭販売
 鮮魚・カナダお土産のほか
 自社製スモークサーモンを
 高品質・低価格にてご提供

カナダ国内配送
 冬季限定でカナダ国内配送もしています
 干物や数の子などほとんど翌日配送が可能

バンクーバー事務所 **604-324-7166**
 gift@seaborn.ca www.seaborn.ca

バンクーバー店 **604-261-2230**
 www.seaborn.ca





交通事故に関する諸問題、
 ICBC との交渉を専門とする
 弁護士です。
 宣誓供述書 (notarization) や
 原本証明 (certified copy)
 等の作成もご相談下さい。

楠原 良治
 Ryan Kusuhara*
 Tel: 604-372-4550

Panorama Legal LLP
 Website: www.panlegal.ca
 e-mail: rkusuhara@panlegal.ca
 * personal law corporation

Healthyで
キレイレシピ 上田 麗子

アボガドとまぐろのわさび和え

お正月のおめでたい一品にはいかがですか。
 スプーンやガラスのカップなどを利用すると
 目先も変わります。

材料 (4人分)

まぐろの刺身	約1人分
アボガド	1個
わさび、しょうゆ	各適宜



作り方

- まぐろの刺身は食べやすく小さめに切ります。
- アボガドは皮をむいて種を除き、まぐろに合わせて小さめのサイコロ状に切ります。
- まぐろとアボガドをわさびしょうゆで和えます。
- 上にパセリのみじん切りと、あれば金粉などを散らすと、色どりもよくとても豪華になります。
 ※わさびのかわりにマヨネーズを使っても美味です。

ラザニア

イタリアの代表的な料理です。ミートソースとホワイトソースとパスタを重ねた
 ミルフィーユです。パスタはラザニアというひらべったいものを
 使うのが本来ですが、マカロニでも代用できます。パーティーに Good !

豚ひき肉	250g
トマト水煮缶	1缶
玉ねぎ	1/2個
にんじん	1/2本
セロリ	1本
A にんにく	3片
塩、こしょう	各少々、
サラダ油	大2
水	100cc
玉ねぎ	1/2個
小麦粉	大6
牛乳	400cc
B バター	大2
塩、こしょう	各少々
◎マカロニ	100g(ゆでる)
ピザ用チーズ	適宜

作り方

- Aは全てみじん切り。フライパンにサラダ油を熱しAを炒めます。
- しんなりしたらひき肉を加え、火が通ったらトマト缶と水を加え煮込みます。塩、こしょうを加えて味を整えます。
- フライパンにバターを溶かし、玉ねぎの粗みじん切りを炒め、しんなりしたら小麦粉を加え、なじんだら牛乳を少しづつ加えて火を通します。
- 耐熱容器にトマトソースの半量を敷き、ゆでたマカロニ、ホワイトソースの順に2回重ねます。
- 最後にピザ用チーズを散らし、180℃で20分焼きます。



The Captain's Boil

3309 Kingsway, Vancouver
1487 Robson St., Vancouver
1226 - 8338 Capstan Way, Richmond,
www.thecaptainsboil.com



シーフードを豪快に手で楽しもう!

あけましておめでとうございます。

今年も美味しいものたくさん食べてハッピーに過ごしましょう!

今年最初のレストランは、何度か行って気に入った「The Captain's Boil」を紹介します。このレストランはカナダで広く展開しているチェーン店なのですが、バンクーバー辺りでは3店舗ほどあります。お店の中は海の上の船をイメージした感じのデザインで、天井のロープとガラス玉に見立てたランプが可愛い作りです。

壁を見るとビデオが流れていますよ。このお店でシーフードを食べる時の解説をしていますので、食べる前に見てみるのも良いかも。

このお店で何よりも気に入ったのは、豪快に手でシーフードが楽しめること。手づかみ!

テーブルの上には手袋とエプロンが置かれているので安心。私はいつも胸にこぼして服が汚れるのが気になっていたのが嬉しいですね。

メニューはとてもシンプル。

【STEP 1】シーフードまたはチキンの種類と量を選択。メインのシーフードは、ロブスター、ダンジョネスクラブ、キングクラブ、スノークラブ、海老、ムール貝、アサリ、ザリガニ。あとはチキンです。

それぞれ1ポンド単位でのオーダーが可能。



ハッピーアワーで食べたオイスター (\$1.50/each)

ロブスター・ダンジョネスクラブ・キングクラブとザリガニなどは時価です。またサイドでお野菜も追加オーダーできます。

【STEP 2】味付けの選択。ケイジャン、ガーリックソース、レモンブラックペッパー、キャプテンズボイル。お店の一番人気はキャプテンズボイルらしいですが、私の一番のお気に入りにはガーリックソース! いいなあ〜と思ったのは、例えば、海老1ポンドガーリックソース、海老1ポンドレモンブラックペッパー、ムール貝1ポンドキャプテンズ

ボイルなどのように、フレーバーを分けてオーダー出来るんです。

【STEP 3】スパイシー度合いの選択。ノン・スパイシー、マイルド、ミディアム、ファイヤーが選べます。私はいつもミディアム。

さあ、オーダーが終わったら手袋とエプロンして待っていたら……ビックリの袋に直にダイレクト・イン!!! すごい(笑)。シーフードはお皿ではなく袋に入っていてくれるのです。テーブルの上にあるペーパーテーブルクロスに直接ババァッと出して(袋に入れたままでも良いですが)、殻を置いていく——というなんとも大胆な食べ方。ビニール手袋をはめ、手で豪快に頂くのが醍醐味で、手で

食べると、なんだか美味しさが増す気がするのはいけいでしょうか?

あと、忘れてはいけないのが、やっぱりオススメはピッチャーですね。わたしはサングリアがオススメですが、お友達とビールやサングリアのピッチャーをぜひシェアして楽しみましょう!

(M.S.)



日本向け 宅配

数の子昆布 味付け 100g x 3枚 \$48



スモークサーモン キング・紅 150g x 各1枚 \$49



イクラ 甘塩 100g x 1瓶 \$28



アイスワイン 白・赤共 375ml \$35



メープルシュガー バームクーヘン 250g \$20

メープルシロップ オーガニック 250ml \$15

チーナ 42年の実績!!

お届け日 指定できます ぜひご利用ください

お届け先1件につき お買い上げ商品 金額 \$150.00 以上で 送料無料!



1978年創業、安心・安全のバイオニア。
www.cheena.com

ご注文はオンライン、郵送、お電話で。

Cheena Email: mail@cheena.com
9291 Shaughnessy St. Vancouver, BC V6P 6P4
Tel: (604)648-0008 Toll Free: 1-800-663-1110
営業時間 月-金 9:30~17:00 (BC時間) 土日&祝日 休

新しいアメリカ

特集

11月3日のアメリカ大統領選まであと1年を切った。今回の大統領選の行方を左右するのは、7月の民主党全国大会。トランプ続投になるか、新しいアメリカが誕生するかは、ひとえにこの民主党大会の大統領指名候補者選出にかかっている。今回の民主党大会は、今後のアメリカ、ひいては世界の未来をも決定することになり得る。

3年前にトランプ大統領が誕生して以降、アメリカ国内の格差と断絶は深まるばかり。それに危機感を持った人々は「打倒トランプ」を掲げて民主党を推している。しかし、たとえ多くの人が民主党を支持したとしても、トランプ大統領に勝てるとは限らない。トランプ大統領に引導を渡せるのは、民主党の代表なら誰でもできるというほど、ことは単純ではないのだ。そのことを、どれだけアメリカ国民が理解しているのか。今年1年、アメリカの、そして世界の未来を左右する戦いが行われる。



Donald Trump
現アメリカ合衆国大統領

共和党指名候補者



Bill Weld
元マサチューセッツ州知事



Joe Walsh
元イリノイ州選出下院議員
ラジオ番組司会者

民主党指名候補者



Joseph Biden (バイデン)
前副大統領 (2009-2017)



Bernie Sanders (サンダース)
バーモント州・上院議員



Elizabeth Warren (ウォレン)
マサチューセッツ州・上院議員



Peter Buttigieg (ブティージェッジ)
インディアナ州サウスベンド市長



Michael Bloomberg (ブルームバーグ)
ニューヨーク市長(2002-2013)

2020年アメリカ大統領選挙日程

- 2月 3日 アイオワ州党員集会
- 2月 11日 ニューハンブシャー州予備選挙
- 2月 22日 ネバダ州党員集会
- 2月 29日 サウスカロライナ州予備選挙
- 3月 3日 スーパーチューズデー (カリフォルニア、テキサス、他 11州が開票)
- 3月 10日 ミシガン、オハイオ他4州で予備選挙、ノースダコタ州党員集会
- 3月 17日 アリゾナ、フロリダ、イリノイ州予備選挙
- 3月 24日 ジョージア州予備選挙
- 4月 4日 アラスカ州、ハワイ州、ルイジアナ州
- 4月 7日 ウィスコンシン州予備選挙
- 4月 28日 ニューヨーク州ほか5州
- 7月 13~16日 民主党大会 (ウィスコンシン州ミルウォーキー)
- 8月 24~27日 共和党大会 (ノースカロライナ州シャーロット)
- 9月末~10月 テレビ討論会(大統領候補3回、副大統領候補1回)
- 11月 3日 一般投票・開票 / 14日: 選挙人投票



Amy Klobuchar
ミネソタ州・上院議員



John Delaney
前メリーランド州・下院議員



Andrew Yang
起業家



Cory Booker
ニュージャージー州・上院議員



Deval Patrick
マサチューセッツ州知事



Julian Castro
住宅都市開発長官 (2014-2017)
サンアントニオ市長 (2009-2014)



Marianne Williamson
作家、活動家



Michael Bennet
コロラド州・上院議員



Tom Steyer
ヘッジファンド・マネージャー、資産家



Tulsi Gabbard
ハワイ州・下院議員

“トランプ打倒” 後を見据えた民主党代表選



◆今回の大統領選の大きな焦点

(実はこれは、2016年大統領選の際にバーニー・サンダースが掲げたプラットフォームとほぼ同じである。)

○拡大する貧富の差・経済格差

- ・新しく生み出される利益の99%をトップ1%の人が独占する。
- ・貧困層の子どもが20%もいる。
- ・アメリカのトップ0.1%の人が、その他の90%の人の財産をあわせた額と同等の富を独占している。
- ・25~34歳の平均収入は、1974年から2017年までに29ドルしか増えていない。

○高額な医療費

- ・世界一医療費が高い。
- ・破産する人の6割は医療費が高額なためと言われている。民間の医療保険に入っているにもかかわらず払えないこともあるほど。
- ・未払い医療費が医療機関の多額の累積赤字になっている。
- ・救急車を呼ぶと1000ドル~数千ドルするため、緊急時でも救急車を呼ぶのをためらう人がいる。
- ・一人あたりの医療費は平均1万345ドル(2016年)。

○高額な教育費

- ・アメリカの大学は世界でもトップクラスに学費が高額。
- ・高校を出るまでにかかる学費が平均でも30万ドルかかる。
- ・学生ローンの利率も高く、就職できずに返せない人が多い。
- ・教育費が高すぎ、貧富によって教育の格差が広がるばかり。
- ・収入が伸びていないのに、大学授業料は1080年以降公立でも2倍以上になっている。

○温暖化問題への対応

- ・トランプ大統領はオバマ前大統領が取り組んだ気候変動対策を破棄し、パリ協定からも離脱した。
- ・アメリカは中国に次いで2番目に温暖化ガス排出量が多い。
- ・国連の気泡変動に関する政府間パネルの発表も無視し、NASAの温暖化ガス調査活動費も削減された。

○不公平税制

- ・アメリカの大企業1/4が税金を払っていない。

◆候補者たちの最初の関門：スーパー・チューズデイ

この日、多くの州で党員集会(予備選挙)が開催される。この予備選挙で多数の代議員を獲得することで、大統領候補として党から指名される可能性にぐんと近づく。

通常、大統領選挙がある年の3月に行われる。今年は3月3日。

◆今後のアメリカの鍵を握るミレニアル世代

「民主社会主義者」を自認するサンダースが前選挙において突如登場し、アメリカの若者を熱狂させたことで、アメリカ国民におけるこれまでの「社会主義」に対する考え方が一変した。

2019年11月のYouGovの調査では、70%のミレニアルが社会主義者に投票すると言っている。

2017年には、前大統領選でバーニー・サンダースのキャンペーンをリードした若者たちがJustice Democratsという進歩的な政治行動委員会を作り、草の根運動を展開して、従来の選挙運動方法では叶わなかった問題を達成している。2018年の合衆国中間選挙では、79人の候補者のうち26人の候補者を立て、数名の新人を含む7人を当選させている。

民主党大統領選候補者の支持率 2019年12月末現在

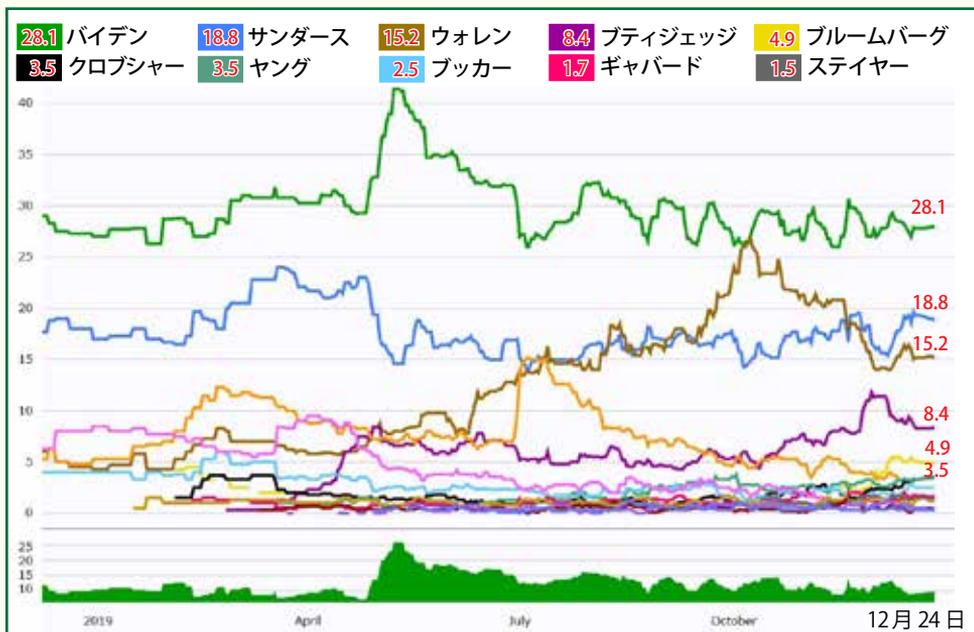


表: RealClear Politics 様々な調査の平均値から割り出した候補者別支持率

現在のところ、知名度で圧倒的の優位にある前副大統領バイデンが常に一位にあり、その後を追ってサンダースとウォレンが乱戦を続けている。

今回の民主党代表選挙では、大統領選に勝つ可能性はないながらも、何人もの従来の民主党員とは毛並みの違う候補者が立った。

その中でも目立つのは、アンドリュー・ヤングとトゥルシー・ギャバードだ。

ヤングは、ユニバーサル・ベーシックインカムやサンダースと同じく国民皆保険などを支持する一方、富裕税の廃止などを主張している。

ギャバードは、従軍経験があり、全米最年少の21歳で州下院議員に当選して以降、米国議会下院に当選して現在4期目を務めている。前大統領選では民主党全国委員会の副議長を辞してサンダースを支持した。

大衆主義の誕生

プリ・トランプへの回帰 vs. ポスト・トランプへの移行

民主党側は、トランプがアメリカの病そのものであるのか、病の症状なのかで意見が分かれている。前者は、トランプの前の時代、つまりオバマ政権の時代に戻ればそれで十分だと感じており、後者は、それでは不十分であり、更に昔のアメリカに戻るか、新しい方向へ進まなければならないと感じている。

プリ・トランプ派は、ブティージェッジやバイデンなどの「中道派」で、トランプ打倒が目的で、極端な変化を望んではない。

後者は圧倒的にサンダースを支持しており、トランプを倒すのにも、社会問題を解決する根本的な策が必要であると主張している。

民主党内の2派

◎復元派：バイデン、ブティージェッジ トランプ政権以前のアメリカに戻したい。自由貿易を主張。

◎革新派：サンダース、ウォーレン 新たなアメリカを目指す。保護主義的貿易政策を主張。

バイデン： オバマ前大統領のときの副大統領なので知名度抜群。

労働組合とのつながりあり。Me Too 運動でやり玉。

ウォーレン： 反大企業、金融規制。サンダースの主張と重なる。先住民のDNA 入ってるふり問題でたたかれる。

サンダース： 最年長候補でありながら若者に圧倒的支持。草の根的な活動。立候補表明で、「我々のキャンペーンは、ドナルド・トランプを倒すためだけのものではなく、我々の国を転換し、経済的、社会的、人種的、環境的正義の原則に基づく政府を作るためのものだ」と語っている。

ブティージェッジ： 37歳の若手。候補者唯一のミレニアル世代。ゲイであることを公言した初の候補者。

今選挙最大の焦点の一つ、国民皆保険制度 Medicare for All

バーニー・サンダースは、ヘルスケアを低コストで、民営保険以上のベネフィットで全国民に提供する制度「Medicare for All」を発表した。以後、ウォーレンやブティージェッジを含む多くの民主党候補がサンダースの国民皆保険制度を推薦していたが、次第にそれぞれ独自の制度を提案するようになった。

Medicare for All の詳細

- アメリカ国内の全ての人に無料で包括的な医療サービスを提供するため、医療費全額単一支払者の国民健康保険プログラム。
- 病院や医師が保険会社とパートナーになる必要はなくなり、保険料も、自己負担金も、保険会社に払う請求書もなくなる。
- 対象になるのは、内科、外科、歯科、耳鼻科、眼科を始め、在宅および地域密着型の長期ケア、入院および外来サービス、精神衛生、薬物治療、産科ケアなども含む。処方薬購入も含む。
- 処方薬の購入費用を減らし、誰もが必要な薬に年間 200 ドル以上払わないようにし、製薬業界が国民を食い物にすることを防ぐ。

【参考】 www.supermoney.com/average-millennial-income | studentloanhero.com/featured/millennials-have-better-worse-than-generations-past | www.cnn.com/2017/06/23/heres-how-much-the-average-american-spends-on-health-care.html | www.businessinsider.com/millennials-would-vote-socialist-bernie-sanders-elizabeth-warren-deb-2019-10 | www.pewresearch.org/fact-tank/2019/05/29/gen-z-millennials-and-gen-x-outvoted-older-generations-in-2018-midterms | www.vox.com/policy-and-politics/2018/11/19/18103110/2018-midterm-elections-turnout | www.realclearpolitics.com/e polls/2020/president/us_democratic_presidential_nomination_6730.html#polls | www.businessinsider.com/everyone-who-is-running-for-president-in-2020-2019-1 | www.victimsofcommunism.org/2019-annual-poll | elizabethwarren.com/joebiden | bernieanders.com/?nosplash=true%2F | bernieanders.com/issues/medicare-for-all | peteforamerica.com/meet-pete | www.mikebloomberg.com | www.yang2020.com/policies | www.tulsi2020.com | www.justicedemocrats.com | www.vox.com/policy-and-politics/2018/11/19/18103110/2018-midterm-elections-turnout | www.pewresearch.org/fact-tank/2019/05/29/gen-z-millennials-and-gen-x-outvoted-older-generations-in-2018-midterms-ft_19-05-23_generationsvoting_youngergenerationsout | www.huffingtonpost.com/entry/bernie-sanders-unemployment-jobs-wages_n_5e051b6e40b2520d13706d718n=true | www.cnn.com/2017/06/23/heres-how-much-the-average-american-spends-on-health-care.html | www.monmouth.edu/polling-institute/documents/monmouthpoll_us_121019.pdf

ミレニアル世代の投票率が爆発的に上昇

本誌が参照する調査も含め、選挙における支持率調査は電話やウェブなどで行われ、年齢層や以前の大統領選挙で投票したかどうか (Likely voters = 投票する可能性の高い人) によって調整される。これによって調査にはかなりの誤差が生じるが、特に若者層などでは、好きな候補がいても実際に投票箱まで足を運ぶ人が少ない場合があるため、やむを得ないとされていた。

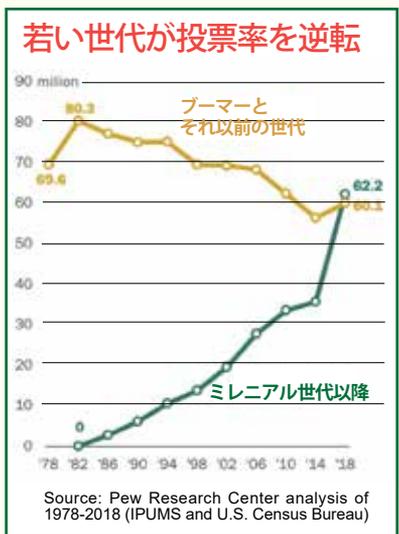
しかし、2018年の中間選挙では53歳未満の投票者が、前回の2014年中間選挙の倍に増え、ブーマー世代以上の年齢層の投票率を初めて上回った。

その半数の3千万人はZ世代の新投票者、つまり18歳から21歳のわずか5年の世代にあたり、その殆どは2016年の民主党代表選には参加していなかったため、今回の大統領選挙の調査には反映されていない。

	18~49歳	50歳以上
バイデン	16%	38%
サンダース	34%	5%
ウォーレン	19%	14%
ブティージェッジ	8%	10%

Monmouth University 調査

- ブーマー世代
1946年～1964年生まれ
- ミレニアル世代
1980年～2000年生まれ
- X世代とは
1960年～1974年生まれ
- Y世代とは
1975年～1990年前半生まれ
- Z世代とは
1990年後半～2000年生まれ



これに対し、バイデンとブティージェッジは、連邦による国民保険と民間保険を併用させることを提案しているが、実質は現状維持にほかならず、対象とされる医療行為もはっきりと示されていない。

また、ウォーレンは、かなりサンダースに近い意見を述べていたが、いきなり変更するのは無理だとして当初は民間を併用し、3年後に全部を国民皆保険制度に移行するとしている。しかし、この方法では、この方法では、国会の妨害を二度耐える必要があることになり、逆に成功の確率が低い。

民間保険と併用した場合、最も病弱でコストの高い顧客は民間保険に入れなくなり、国民保険は貧困層やコストの高い人で溢れ返り、破綻してしまう。そうなれば、Medicare for All はおろか、民間との併用も困難になる。

結果的には、なんとか現状に対するインパクトをおさえようとしてサンダースの提唱する Medicare for All 以外の方法で国民皆保険を目指しても、結局破綻するか実質的な現状維持に落ち着くことになる。

今回の選挙は、前回よりもさらに複雑な事情が多く、限られた紙面でまとめられる自信が無い。

ただ、半年近くに渡ってカバーした2016年米大統領選挙を振り返ってみると、その二の舞になる予感と、民主党への失望感が湧いてくる。

4年前、「月刊ふれいざー」で民主党代表選を徹底的に取り上げたときは、FiveThirtyEightなど、信憑性の高いとされる調査会社も皆クリントンの勝利を予想していた。しかしどの調査も、100%クリントンが勝つとは予想していなかった。本誌は「クリントンではトランプに負けてしまう可能性が高い」と書いたが、当時クリントンに対して批判的だった米メディア同様、我々も非難の声を受けた。多少悪趣味ではあるが、「I told you so」としか言いようがない。

実際、クリントン対トランプでは、どの調査をとっても、数点差のギリギリ勝利だった。その事実を無視し、対トランプで常に10点以上の差をキープしていたサンダースを、投票者の意思を完全に押し退けて半ば独裁的に、唯一トランプよりも支持率の低い、記録的に不評なヒラリー・クリントンを代表に掲げた結果、トランプが勝利したのだ。

クリントンが負けた要因は山ほど考えられる。選挙区制の実態を無視し、脱工業地帯のラストベルトを見捨てる戦略的ミスから、民主党の完全買収（以後党首は非を認め辞任し、クリントンキャンペーンに参加した）、ロシアや中国に対する自殺行為的軍事活動を示す姿勢、国民の半数近くを占める保守派を「Deplorable（下等）」と侮辱する発言などなど、挙げればきりが無い。

一方、クリントン自身は未だにトークラジオなどで「ロシア、ロシア」と負け惜しみをたらし、気に入らない人を誰これ構わず「プーチンの手下」と呼んでいる。流石の民主党派もしらけつつある。

民主党派は、「ロシアのハッキング無しでトランプが勝ったはずがない」「まさか何もないわけがない」という弱い根拠をもとにプーチンとトランプの関係を探り続けたが、大したものは見つからなかった。「大量破壊兵器がないわけがない」というレトリックだけで何十万人を虐殺し、1兆ドル以上を費やしてイラクを壊滅させた“やっちゃった戦争”と同じオチだ。

トランプに票を入れた人をけなす発言も聞き飽きた。

2014年、ミシガン州フリント市で水道水に鉛が汚染し、飲むことはおろか、シャワーを浴びることも不可能になった。大勢が病気になり、数十人が死亡した。意図的ではないものの、その恐怖や被害の規模は地下鉄サリン事件に等しい。しかしオバマ政権はろくに対処もせず、オバマ大統領がミシガンでの演説中に水道水を飲む演技をしてか

ら2年後の2018年、ようやくフリント市はボトルウォーターを取り寄せる必要がなくなった。

マスコミはフリント市の例しか取り上げなかったが、ロイター通信の調査によると、フリント以上の鉛汚染を患っている都市はアメリカ中に3000以上ある。このとき大統領候補選で、水道管を含むインフラ整備を約束したのは、トランプとサンダース候補だけだった。

オバマ政権はブッシュ時代よりさらに戦争を増やし、核兵器縮小を減らし、非人道的な強制送還を増やし、2008年に世界経済を脅かした金融危機の再発を防ぐ手段を妨害し、国会議員さえも内容を閲覧することが禁止されていたTPPを支持した。その多くの支持者がクリントンではなくトランプに票を入れたことには、何らの不思議もない。

トランプに票を入れた人の多くは、「民主党に見殺しにされた」「このままでは死んでしまう」という切実な悩みを抱えていた。その現実を無視し、彼らをバカだレイシストだと罵るのはほとんど無知で冷酷だ。

結局トランプはろくでなしではあったが、悪化し続ける米政治の延長線上から良くも悪くも脱線していなかったのだ。

一方、民主党はトランプの不評をいいことに、サンダースのレトリックを取り入れながらも一気に真逆の方向へ突走った。今回のトランプ弾劾裁判はまさにその良い例だ。トランプをつぶそうとする一方で、先月、ウォレン大統領候補を含む過半数の民主党員が、トランプが要求した以上の金額を軍事予算に割り当てる議案に賛成した。

トランプを弾劾する理由は山ほどある。非人道的で国際法違反の強制送還、選挙活動法違反、サウジアラビアによるイエメンでの虐殺への加担、大統領の座を利用した個人的利益の増収など。

なのに、民主党は「軍事援助を担保に、バイデンの不正をウクライナから聞き出そうとした」「司法妨害」という、比較的貧弱な理由を挙げて裁判を始めた。実際、民主党の主要人物も戦争犯罪や選挙違反など同様の罪を犯しており、トランプと本気でやりあえば自分も潰されるからである。弾劾裁判が無罪判決で終わる結果は最初から目に見えていた。共和党が多数派の上院を通過するわけがない。実際、下院で賛成に票を入れた議員は民主党側229人、共和党側0人。反対は民主党側2人、共和党側195人。反対した民主党員はマスコミに袋叩きにされた。

下院議会で数人の共和党議員も指摘したことが、党の偏りだけで大統領を弾劾する前例が成り立ってしまったら、每期必ず弾劾裁判が行われ、政治は崩壊する。共和党による脅迫とも呼べるこの

発言を、マスコミも民主党側も全く触れていない。しかしこれは事実であり、弾劾を望んだ人を含め、自分が支持した大統領を弾劾されてしまうことになる。あの共和党が反撃しないわけがない。

大統領選挙まであと1年もないときに、良くも悪くも民衆の意思で選ばれた大統領を、支持率25%弱の嫌われ国会が勝手に追放しようとする行為は非民主的であり、国民の半数の票と現在にも続く支持を踏みじけるのに等しい。「道徳の問題だ」と民主党派は主張するが、本当にそれだけのことであれば、サウジアラビアによるウクライナでの虐殺にトランプが加担した時点で行うべきだ。弾劾裁判は、負けを認められない民主党の意地の問題でしかないのだ。

案の定、弾劾裁判以降トランプへの募金には拍車がかかり、わずか48時間で1千万ドルの募金を受けた。この結果も予想されており、警報を鳴らしていた人が大勢いた。民主党はまるで負けたがっているようだ。

「何故民主党にそこまで敵しいのだ？」とよく聞かれるが、理由は単純だ。トランプは腐敗が生み起こした怪物であり、その怪物から国民を守るのが民主党の本来の役割だからだ。消防隊が燃える住宅に灯油を撒くような行為を続けてきた民主党を、「一応消防隊だから」という理屈で庇い続ける余裕が持てるのは、火災に遭っていない人だけだ。

カナダではこのような発言は過激に聞こえるかもしれないが、アメリカ人は一足早く平和ボケから目を覚ましているのだ。

2016年12月号でも書いたが、もはや「右翼」「左翼」はブランドでしかない。百数十年前は共和党が奴隷制度に反対し、民主党が悪党だった。それから数十年後、民主党が民の守護者になり、共和党が資産家の手先になっていた。「トランプが悪いから」と民主党を許し続けていると、取り返しのつかないことになる。

本当にトランプを倒す気があるのなら、最強の候補を民主的に正々堂々と選ぶべきだ。

ともあれ、地球の存続を願う若い層の投票者や政治家の増加や、きれいごとを許さない正直な議論、党派を問わず圧倒的な反戦感情が増えているのを見ると、良い方向に舵が回されているように見える。悪い予想のよく当たる本誌だが、今度は何だか良い予感がする。

ルーズベルトからキングまで、アメリカはコミックのヒーローのような人間がたまに現れる。

(R. M.)

★ “Hyperspace”



Beck

2年ぶりの新作は、11曲中7曲をファレル・ウィリアムスとの共作・共同プロデュースで臨んだ。ベックは当初、ファレルとのコラボは、ビート主体のヒップ・ホップを想定していたというが、出来上がったのはメロディアスで広がりのある楽曲群。ファレルからはシンプルさやミニマリズムを学んだといい、「大掛かりにならないように、

息遣いが聞こえるほどシンプルなものにしようと思った」とのことだ。洗練されているが荒削りで、キャッチーでありながらクールで、ポップでありながらもメランコリック、そして静かな雰囲気を持ちながらも才能の爆発を感じさせる、「らしさ」満点の一枚に仕上がった。

ファレル以外にも、グレッグ・カースティン、ポール・エプワースらがプロデューサーとして参加し、ベックにしては珍しく、今回はこれまでで最多となるゲストを招き入れた。特にコールドプレイのクリス・マーティンとのコラボは話題を集めている。

そして何と言っても目を引くのは、カタカナを施し、レトロな雰囲気が漂うジャケット写真だろう。この赤いクルマは80年代に人気を博した3代目トヨタ・セリカ。アルバム・タイトルは1979年のビデオゲーム「アステロイド」からインスパイアされたものだという。

★ “Exhibits”

スウェーデンのハードロックバンド、ロバート・サール率いるワーク・オブ・アートが約5年ぶりとなるニュー・アルバムをリリースした。ファン待望の新作には全12曲が収録され、本作でもバンドの真骨頂である絶品のメロディック・ロックと美しいハーモニーを次々と披露している。爽快で高揚感を煽られるこの感じは、一旦ハマると抜け出

せなくなるほど中毒性が強いが、同時になぜか泣きたくするような懐かしさも感じさせてくれる。相変わらずな彼らで、嬉しくなる。

さて、今回もロバートのソングライティング能力が作品の全てを安定した高クオリティへと導いているが、ヴォーカルであるラズ・サフサンドの突き抜けた清々しい歌唱も追い打ちをかけるようにリスナーを別次元へと誘っている。ラズはイタリアのバンド「Lionville」と掛け持ちで活躍するが、彼の持ち味はワーク・オブ・アーツでより発揮されているように思える。尚、ストレートに胸に突き刺さる今回の歌詞は、人生と恋愛を歌ったものだ。作品に幅が感じられるのは、ゲストにジム・ピートリックやジェフ・スコット・ソートを招き入れたせいだろうか。

美しいメロディに心を震わせたいなら、絶対にオススメの一枚だ。

Work of Art



Fujiya
Since 1977

Vancouver · Richmond · Victoria
1月のお買い得商品

fujiya.ca

Hi Genki
Japanese Restaurant
6680 Southoaks Crescent,
Burnaby
月曜日から日曜日
ランチ: 11:30 AM - 3:00 PM
ディナー: 6:15 PM - 8:30 PM
higenki.ca

2.29 イカリ
★ 野菜のドレスゆず
★ ノンオイル
19% Off 200ML

5.59 OTAFUKU
★ 焼そばソース
15% Off 500G

5.79 銘茶土倉
★ ほうじ茶ティーバッグ
20% Off 50x2G

1.99 フジシヨク
★ 丸大豆 きな粉
20% Off 200G

1.79 義士
★ 北海道産片栗粉
17% Off 200G

8.39 東洋ライス
★ ロウカット玄米ごはん
★ 3食パック
18% Off 3x150G

4.89 お多福
★ 寿し酢
15% Off 500ML

4.29 にんべん
★ 国産枯節100%使用
★ フレッシュパックソフト
14% Off 18G

2.69 樋口製菓
★ 抹茶かたくり
32% Off 120G

5.59 OTAFUKU
★ お好みソース
15% Off 500G

1.79 浜乙女
★ いらごま(白)
15% Off 50G

2.69 SHOEI
★ 黒みつ
20% Off 170G

寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本の雑貨まで取り揃えてお待ちしております!



窓を開ければ港も見える

阿川 大樹

人生に於ける無駄についての考察

飛行機は鉄道よりも速い。

ただ、都会の鉄道は来たものに乗ればいいが、飛行機の場合、基本的には事前の予約が必要だ。

某月某日、搭乗予定であった定刻 13 時 0 分出発の全日空 473 便の保安検査場通過リミットは、30 分前の 12 時 30 分、万一、決められた時刻間に合わないと早期割引料金で取ったキャンセル払い戻し不可のチケットが無駄になり、新たにその 3 倍以上の料金を払ってチケットを買い直すなくては行けない。

そのリスクを回避するために必要なマージンはどれくらい必要だろうか。

自宅を出て最寄り駅「みなとみらい」までは徒歩 5 分、ここでのリスクは途中で忘れ物に気付いて家まで何かを取りに戻らなければならないケース。

これは最大行って帰って往復 10 分としておこう。そもそも駅まで歩いている間に忘れ物に気づくかどうか分からない。もっと先まで行ってから気付く可能性だってあって、そのときは諦めるわけだ。

絶対持たなくては行けない必須アイテムは、仕事の道具であるノートパソコンとその電源アダプター、スマートフォン、クレジットカード、いくらかの現金。これだけは何度も確認して持ち物に入れておく。行き先は人口規模で沖縄県第二の都市、沖縄市。これだけ持っていれば、あとは基本にお金で解決できる。ほぼ困らない。

最寄り駅からの横浜駅へ行く電車は 10 分に 1 本で、乗れば 5 分で到着する。横浜駅から羽田空港行きのバス乗り場まで徒歩 5 分、ここには誤差はほぼ入り込まない。自分が 5 分でそこまで歩けない状態になれば、そもそも旅行は中止だ。

羽田行きのバスは 10 分に 1 本。バスの所要時間は標準で 30 分だが、渋滞があれば 15 分ほど余計にかかる可能性がある。

保安検査場に確実に到着するための交通機関

の乗車時間 35 分と徒歩の時間の他に、十分起りうるワーストケースを加味すると 45 分ほどのマージンが必要になる。

羽田空港から那覇空港までの飛行時間はほぼ 3 時間とはいえ 30 分前に検査場に到着が必要があるなら、実質、飛行時間が 30 分長いと同じだ。

結局、ざっくりとしたイメージで、那覇空港到着から遡ること 5 時間前の午前 11 時に家を出ると感じるようになる。

「絶対乗り遅れることができない」という制約に対して必要な代償は意外と大きい。

予約が満席にならない時期の旅行であれば、片道 1 万円の「早割」ではなく 4 万 6 千円の正規料金を払うのであれば、乗り遅れても次の便に乗れば良くなる。この場合、45 分のリスクヘッジは不要だ。

差額の運賃 3 万 6 千円が 45 分間の労働賃金よりも少ない人、つまり時間給に換算して 4 万 8 千円（年収 9 千万円）よりも賃金の高い人は時間を節約した方がいいが、それ以下の賃金で働くほとんどの人は安い航空券を買って 45 分余計に人生の時間を費やさなければならないわけである。

ただ貧しくとも小説家には秘策がある。

小説家はパソコンさえあればどこでも仕事ができる。仕事場は家である必要がない。

朝起きたらさっさと家を出てしまう。必要なマージンに関係なく、交通機関を乗り継いで実際にかかった時間だけ使って、空港の搭乗ゲートに着く。それが搭乗 2 時間前であれば 2 時間、1 時間前であれば 1 時間、搭乗のアナウンスがあるまでしっかりと仕事ができる。

どうせ行かなくてはならない空港で仕事すればいいのだから、むしろ、早く家を出発してしまっただけが無駄がないのだ。

なのに、今日も、結局、ぎりぎりに家を出ることになった。人生はかくも無駄が多い。



誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのおきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句
自伝・記念誌・その他

企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6
Tel:604-939-8707 e-mail:info@thefraser.com

The 8th Human Rights Film Festival

“16 Bars” —鉄格子の中のラッパーたち

鉄格子の内側にカメラを持ち込んで収容者の更生プログラムを追う記録映画である。タイトルの「16バー」とは刑務所の「鉄格子」のバーと、楽譜の「16小節」のバーを架けた題名だ。英語の「be tried at the Bar (裁きを受ける)」も想起させる。

見終わった後、ムシヨとシャバの間にあっただけの「鉄格子」が一瞬消え失せたように感じた。逆に、何気ない日常にも法律という見えないバーが仕掛けられていることが見えてきた。いきなりガチャンと手錠がはまったが最後、誰でも簡単に鉄格子の内側に追いやられてゆくのである。日本でも著名芸能人の薬物使用による逮捕がそれだ。米国では100人に1人が投獄歴があるという。

この映画の主人公たちが証明しているのは、何度裁きを受けても実は被告も社会も何も変わってはいないという、人間が人間を裁くことの不毛さかもしれない。米国は、世界で一番再犯率が高く、受刑者2人に1人は再犯者となる。元受刑者の3分の1が出所の半年以内、3分の2以上が3年以内に再逮捕されているという。全世界の囚人の実に25%が米国人なのである。

再犯者の多くが薬物がらみである。病みつきになると心理の連鎖を断ち切れるのは本人自身であって、裁判官ではない。人間の知性は、国家と法律＝社会正義の名前で人間が人間を裁く裁判制度を作り上げたが、投獄率が上昇しても犯罪率は下がらない。どうすれば再犯は防げるのか。再犯を誘引する落とし穴が「疎外感」「孤立感」である。都市部で犯罪が多いのは、個々が分断され「共同体意識」がないことに起因する。社会復帰とは名ばかりで、ムシヨ帰りにとってシャバはかぎりなく砂漠に近いのだ。水を求めてさまよい歩く先に、見えてきたオアシスが刑務所であっても不思議ではない。

「孤立」という心理状態は、実は社会＝他者と向き合って立ってはいない。それに背を向けて蹲っている状態である。多くの場合、「自立」するには他者の助けが必要になる。そこに「愛情」というボンド、接着剤、糊のようなもの、つまり本人と他者をくっつけるメディアが必要なのである。その一つとしてバージニア州の刑務所では「ラップ」が使われている。ラッパーとして知られるスピーチことトッド・トーマスが刑務所内に録音スタジオを設置し、囚人たちがラップをクリエートするのを指導した。囚人の多くが自主的にコーラスで参加している。映画は卓越した4人の

ラッパーの生活を追っている。

囚人たちの魂のノリ

長期の受刑者には驚くほど読書家が多いという。「読みかけの本を残して出所し

てはいけない」(プリズン・ブック・クラブ)という再犯者の格言がそれを示している。現実社会よりムシヨに戻って読書三昧の方がより現実的な選択なのだろう。刑務所の住民たちは、ポッドと呼ばれる食堂兼集会場で自分の物語をラップに乗せて語り出した。それを他者と共有することでハーモニーが自然発生する。言葉の韻律は「ノリ」となり、大勢でそれをするとな「祈り」になる。映画の中で、刑務所の中のラッパーたちはその「ノリ」で「祈り」を行なっている。

「もし俺が、若い頃に戻れるんなら、あんなまねは二度とはしない…」とラッパーが歌うと皆がそれに頷くようにハミングで和してゆく。指導者スピーチは「タイム(刑期)は恐ろしい武器となって、お前がつかずくの待ち構えている」という歌詞には、彼らが刑期を終えて「シャバというシュールな世界に戻った時に直面する恐怖と絶望感が漂っている」という。

スピーチは彼らの音楽をプロ並みのレベルに引き上げ、レコード化して売り出すところまで導いた。その中の一曲の“Lay My Burden Down”は実にビルボード100位内に入ったというから驚く。どこにでもいるはずの囚人たちに、自分の物語を書き上げラップにするというとてもない潜在能力が備わっていた。さすが元祖ヒップホップの国だと思う。米国人たちはラップが登場してから数世代にわたってライム(韻)を踏んだ歌詞を書き上げる能力を培ってきたのだろう。

1970年代の後半に、数日マンハッタンを歩き回ったことがある。ミュージカル「コーラスライン」が大人気だった頃だ。ところが、そこで目にしたのは42丁目界隈の歩道で、黒人の子供(せいぜい10歳前後)たちが7、8人でステップを踏みながら伴奏なしで繰り広げる不思議なコーラスだった。今振り返ると、この大道芸人たちは、見事なまでに白人主流のプロードウェー・ミュージカルのアンチを提示していたと思う。当時はまだシンプルでゴスペル教会の牧師がする、韻を踏んだフレーズをつなげていく説教スタイル



サム・バスリック監督「16 Bars」: 歌うガーランドと見つめるスピーチ(右)
(photo:HRFF)

をバロって、子供たちが可愛らしく軽快に演じていたように見えただけだったが、それが瞬く間にラップに成長した。

そして2000年にはエミネムと自称する白人ラッパーが、グラミー賞(「ザ・マーシャル・マザーズLP」)を獲得するまでになった。黒人文化が米国の大衆文化に昇格した瞬間だった。

ラップは短歌か

すでに、ロックはクラシックになり、ヒップホップが若者の音楽となった感がある。困ったことに、ラップは音符に置き換えられない。ロック世代にはどうにも馴染めないのだ。ラップは単語と単語の「間」と抑揚で作り上げられるが、これはもしかすると、日本人なら誰でもできそうな俳句や短歌の類かもしれない。

日本の古代歌謡は、日本語に備わる音楽的韻律を祖先が発見し何百年もかけて作り上げたものだが、たとえば、奈良時代の社会派歌人の山上憶良が読んだ「貧窮問答歌」など、ラップにすれば、もしかすると「今風」に聞こえそうだ。現代でこれに匹敵するのは、吉幾三の「俺ら、東京さ行くだ」かもしれない。「…テレビもねえ、ラヂオもねえ」と連ねるサビはラップのノリだ。黒人たちは英語に内在する韻律を、瞬く間に伝統的な詩から解放して16ビートにのせて世界に広めたのである。

さて、4人の監獄ラッパーたちは出所後どうなったか。白人のガーランドだけは立派に更生したが、残り3人の黒人はシャバとムシヨの間を彷徨っている。黒人ラッパー・スピーチはこの背景に米国社会の差別の根深さを見ている。「白人たちは間違っても黒人を撃ち殺しても、正当防衛だ、許せと迫ってくる。だが、黒人が白人を撃ったら、決して忘れるな、と言う」と語る。レイシズムの根は確かに深い。だが、若者たちは逆にその現実を逆手にとって、絶えず人種を超えた新しいモノと一緒に創造しているようにも思えるのだが、どうだろう。

今さら言うまでもないことですが、世間一般に老若男女を含めて、ソーシャルメディアが盛んに利用されています。

日本国内ではLINEの利用が目立ち、さらには若い世代を中心にInstagramも流行しています。

こうした状況を受けて、この新たなIT化の潮流を企業も積極的に活用しようとしています。

大きな傾向としては、消費者に対する働きかけをソーシャルメディアを通しておこない、消費者のニーズを従来以上に詳細に探ったり、消費者個々に対して直接売り込みをしたりなど、マーケティング活動が展開されています。

しかし、そればかりではありません。企業は、ソーシャルメディアを組織内に向けても活用しているのです。

すなわち、ソーシャルメディアによって、これまでになく情報が従業員間で共有されるようになってきており、その結果、企業は否応なく組織内部からも透明性を求められることになり、また、管理職と一般従業員とのあいだの情報格差（「情報の非対称性」）も解消されつつありますが、その一方で、従業員はソーシャルメディアの発信者としてみずから発信する内容に責任を持たねばならず、その意味で、各自の自律性が強く要求されるようになってきているのです。

ソーシャルメディアは、従業員にとって理解し

日本の企業社会

(241)

中根 雅夫

やすく、使いやすいため、情報共有の迅速化、社内外との連携、情報の活用にも効果的なツールです。

映像や写真などの情報を隔地間で迅速に共有できるため、現場の従業員の課題解決や顧客から提示された取引条件に対する裁量などを迅速化でき、意思決定をフラット化すれば生産性の向上にも役立ちます。

ちなみに既存の調査によると、企業内でのソーシャルメディアは、40代、30代、管理職という組織の中核層でよく利用される傾向にあります。

このことは、組織の規範やルールを一応体得し、ある程度の仕事上の知識や経験があるユーザーが、ソーシャルメディアによる情報共有の価値や発信効果を実感し、よく利用している状況がうかがえ、企業内のソーシャルメディアの利用は、個人・組織のメンタリティとして相互尊重・相互支援や協働の意識が関連していると考えられます。

たとえば中小企業では、ソーシャルメディアをグループウェア的に活用しており、その効果として、社内情報の活用、業務プロセスの合理化やノウハウなどの明示・共有、企業間連携の推進があげられています。

要するに、ソーシャルメディアの組織内での活用でもっとも顕著な効果は、従業員のあいだでの活発な情報交

流が組織にもたらす創発力ということができます。

じっさい、既存の調査結果によると、自分の職務遂行に必要な専門知識を持つ同僚にたどり着く可能性が31%向上しており、また、その有識者に連絡を取ってくれる人物を的確に見極める可能性も88%向上しているとされています。

さらには、社内でも同僚がソーシャルメディアを活用していることを確認し、その人のパーソナルな情報を把握できていると、心強さを感じており、同僚から仕事関連の情報を得る率が3倍高かったという結果も出ています。

以上にみてきたように、ソーシャルメディア活用の便益は明らかですが、その一方で、既述したように、ソーシャルメディアの活用が活発になればそれだけ、その発信者はみずから発信する内容に責任を持つことが強く求められます。

じっさい、既存の調査結果では、従業員の個人的なソーシャルメディア利用によるトラブルが、過去3年以内に発生したと回答した運用者はおよそ30%になっており、その結果として、士気の低下、日常業務への支援、ブランドイメージの低下が生じていることが報告されています。

また、そもそもIT化は、人と情報を連結する技術的なインフラストラクチャーを実現することになりますが、求められる便益がもたらされるには、革新と変化を支持する文化的条件が整っていなければならず、あるいはそれを作り出さなければなりません。

ここで改めて注意しなければならないことは、ソーシャルメディアによって従業員の自律化が進めば、いわば自律分散型コミュニティが形成されることになることです。

その場合、この新たなコミュニティの集団は、その構成員のあいだで何よりも、信頼と責任を共有しなければなりません。そのためには、メンバー間で互酬性（「お互い様」の精神）を醸成する必要があります。

Open earlier. Open later. Open longer.



And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに1994年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くのTD Canada Trustまでお越しください、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 262 日本語バンキングセンター

月一水	8am - 6pm
木一金	8am - 8pm
土	8am - 4pm

Canada Trust
Banking can be this comfortable

ずっと気になっていた？

カナダの保険・年金・投資のお話

日本語で相談、見直し無料です。



山下りえ (Licensed)
778-322-0798 (携帯)
rieyamashita@crius.ca

- ・生命保険
- ・病気保険
- ・ケガ、事故保険等

- ・RESP (カナダ学資積立プラン)

- ・個人年金
- ・TFSA, RRSP 等
- ・各種投資



伊藤ちか (Licensed)
778-319-4649 (携帯)
chikaito@crius.ca

Crius Financial Services Corp.

1288-4720 Kingsway,
Metrotower II
Burnaby, BC V5H 4N2

私の薦めるこの一冊

「生きているのはなぜだろう。」 池田裕二 田島光二 出版：ほぼ日

「生きているのはなぜだろう。この本には答えがあります。」そう表紙の4割を占める勢いでかかど謳っているこの絵本を手にとったきっかけは、特筆するような変わったものではなく、私が現在勤めているバンクーバー日本語学校の図書館で、生徒たちに読んでほしい学級図書を選定している折にごくごく自然と私の目を引いたことがきっかけだった。誰しもこういった哲学めいたタイトルの本に、ふと惹きつけられる瞬間を一度は経験したことがあるのではないだろうか。

小学生低学年向けであろう絵本の見た目とは裏腹に、内容は壮大なスケールで進行してゆき、田島光二さんの透き通るような美しい絵もあってたびたび置いていかれるような感覚さえある。キーワードは「秩序」、正しくも不可逆な世界の流れ。「『私』とは、宇宙の老化に役立つ秩序である。」、そう絵本の終わりに「解説」として著者が

この絵本に込めた想いと考えが端的に綴ってあり、私はそこでようやくこの絵本のいう「私たちが生きる答え」というものが附に落ちる感覚を得られた。著者は「もし私たちが生きていることに答えがあるとすれば、その事実は私たちの価値に下限を与えてくれる。」、その結果、私たちが泥沼的に無価値であるということを否定できる、と言うのだ。私の最初の素直な感想はというと、なんともまあ科学的でロジックめいた発想、うーんなんだこれ、面白い、であった。人々が社会や他人に自分の価値を求める以上、確かに無価値な存在としてのあまりにも辛いレッテルにたどり着くのも想像に容易い。そこで著者は社会ではなく、自然の摂理にその答えを見出したのだという。他人と比べずに確固たる自分の価値を見出すというのは、頭でわかっているもなかなか難しいものだ。科学的な見地に基づいて、私たちが当たり前のようにただ「生き

る」、それだけで世界の秩序に貢献しているのだから、無駄なことなんて一つもない。個々のあり方、多様な価値観が叫ばれる昨今の世の中においての普遍。そんな宇宙規模の視座を持たせてくれた一冊の絵本。なんだこれ、面白い。

(バンクーバー日本語学校教諭 小西 佑宇人)



このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティーの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。



バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館

Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

日曜礼拝
11am / 3pm
(日本語・英語)

小さな子供たちから
留学生、シニア、
もちろんカナディアンも、
たくさんの人たちが集う、
明るくアットホームな
プロテスタントの教会です。
どなたでも大歓迎です!!

**バンクーバー
日系人福音教会**
604-521-7737
425-11th St., New Westminster

スカイトレイン New Westminster 駅にて
10:30~10:45の間、迎いの車が用意されています。
www.jpgospelchurch.com

**Japanese Christian
リバイバルセンター**
～生ける水のオアシス～

**見よ。
わたしは新しい事をする。
今、もうそれが
起ころうとしている。
確かに、
わたしは荒野に道を、
荒地に川を設ける。**

皆様の御来会をお待ち致しております。病氣や悩みの為に苦しんでおられる方のお祈りもさせていただきます。お気軽にどうぞ。Welcome All.

●礼拝と祈りの場所:
Bethel International Church
739 East 33 Ave.,
Fraser から 1 ブロック 東へ。
礼拝時間は、
●日曜礼拝とゴスペル: 2 PM
●祈りと解放の夕べ: 毎週火曜日 7 PM
Women's Prayer time: 毎週木曜日 12 PM

連絡先: 牧師 かわい まりこ 604-984-0663 www.lwpm-jcrc.com

日系聖十字聖公会
HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

4580 Walden St., Vancouver
3 番バス Main St と 30th Ave 下車
東へワンブロック

日曜礼拝: 午前 10 時半 (英語と日本語)
Sunday Service: 10 am (English and Japanese)
英語で聖書を読む会: 火曜午前 11 時
Reading Bible in English: Tuesday 11am

いろいろなバックグラウンドをもつマルチカルチュラルな教会です。日曜礼拝後は、茶菓と親睦の時をお楽しみください。

お問い合わせ: Tel: 604-879-1344
holycrossjc@gmail.com • <http://holycross.vcn.bc.ca/>

メノナイト日本語キリスト集会
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後 3 時から
12246 100th Ave., Surrey
(Living Hope Christian Fellowship 内)

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド
604-596-7928 604-613-0187(Cell)
日本語どうぞ

ノースショア日本語キリスト教会
"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午前 11 時
- 日曜学校: 午前 10 時
- 聖書勉強: 毎週水曜日午前 10 時
- 金曜祈り会: 毎週金曜日午後 7 時

集会場所: #201-399 Mountain Highway,
North Vancouver, BC V7J2K9

連絡先: 金ジョンソン牧師
604-986-6844
mjongs@gmail.com

★
Mountain Hwy
Crown St.

North Shore Japanese Church

本の虫 新刊案内

文芸

■家族パズル 黒田 研二著
講談社 ¥1800

家族同士だって、分からないことはたくさんある。ぶつかり合いだってある。それでもいろんな出来事をパズルのようにうめていくと、本当の姿が見えてくる。きっとあなたは家族に会いたくなる。

■抵抗都市 佐々木 譲著
集英社 ¥2000

「今の日本への問題意識を示すために、この舞台を選んだ」警察小説の旗手として不動の人気を誇る著者が、魂を込めて描いた、圧巻の歴史改変警察小説。

■風間教場 長岡 弘樹著
小学館 ¥1500

最後の退校希望者は、誰だ？必要な人材を育てる前に、不要な人材をはじき出すための篩。それが、警察学校だ。累計70万部のベストセラー最新作！シリーズ初の長編！

■Genesis 白昼夢通信 ～創元日本SFアンソロジー2～ 東京創元社 ¥2000

日本SFの新時代を作る書き下ろしアンソロジーシリーズ。第2巻は水見稜を筆頭に、石川宗生、高島雄哉、門田充宏ら18年に単著デビューした新鋭の新作など全8編を収録する。

■オカシナ記念病院 久坂部 羊著
KADOKAWA ¥1700

赴任してきた研修医の新実一良は「できるだけ何もしない」病院の方針に戸惑う。延命治療、がん検診、禁煙に認知症予防。医療は医者の自己満足なのか？生と死のあり方を問う医療小説！

■稚児桜 ～能楽ものがたり～ 澤田 瞳子著
淡交社 ¥1700

破戒、裏切り、嫉妬、復讐。今、最も注目される歴史作家があぶり出す人間の情念。能の曲目のストー

リーを下敷きにした8編の時代小説集。

■梅と水仙 植松 三十里著
PHP 研究所 ¥1800

父との葛藤、帰国子女ゆへの周囲との軋轢を乗り越え、女子教育の先駆けとなった津田梅子の知られざる生涯を描いた感動の長編小説。

■ゲッターの森 蛭川 泰司著
河出書房新社 ¥1900

パラレルワールドにあたる大陸の物語。19世紀、生まれる前のジョン・レノンの唄が響き、ゲッターの森からは悪魔の声が聞こえる。

■陰謀の島 マイケル・イネス著
論創社 ¥3200

馬車馬や一軒家の盗難、魔女の暗躍、二重人格の娘。複雑に絡む因縁の糸を辿るアプルビー警部が行き着いた南米の秘密基地では、世界支配の陰謀が着々と、そして確実に進行していた……。

■十二月の十日 ジョージ・ソーンダース著
河出書房新社 ¥2400

中世テーマパークで働く若者、賞金で奇妙な庭の装飾を買う父親……ダメ人間の日常を笑いとSF的想像力で描くベストセラー短篇集。

■ガラスの蜂 エルンスト・ユンガー著
田畑書店 ¥2800

ドローンが赤く光った。殺意が警告か——不気味な羽音とともに無数に湧きだす透明な〈幽体〉の軍団。大戦敗北の屈辱に、ドイツ軍の精鋭が幻視した黙示録は、現代の恐怖となる。

■マインクラフト なぞの日記 ムア・ラファティ著
竹書房 ¥1300

世界最高峰のゲーム「Minecraft」の公式小説第3弾！クラフトと知恵、そして友情で危機を乗り越えろ。今最も子どもに読ませたい胸おどる冒険の物語！

■となりのヨンヒさん チョン・ソヨン著
集英社 ¥1800

もしも隣人が異星人だったら？並行世界を歩き来たら？私の好きな女の子が、未知のウイルスに侵されてしまったら？切なさや温かさ、不思議と宇宙への憧れを詰め込んだ、韓国SF短編集全15編。

■ホープ・レスリー キャサリン・マリア・セジ

ウィック著 国書刊行会 ¥3600

『モヒカン族の最後』と並ぶアメリカ歴史小説の傑作、待望の翻訳！民族、人種を超えること、それがアメリカの原点だ。今のアメリカに読ませたい。

■失われた女の子 エレナ・フェッランテ著
早川書房 ¥3000

エレナは街を出るが、恋の果てに帰ってくる。一方リラは、故郷で実業家として成功する。ニューヨーク・タイムズ紙やタイム誌の年間ベストに選出。世界中の読書家を虜にした四部作、ついに完結。

■犬売ります ファン・パブロ・ビジャロボス著
水声者 ¥2800

画家になりたかった老タコス屋のテオは、アドルノの『美の理論』を引用し人生問題を解決している。様々な集団らがメキシコ・シティーで繰り広げる虚々実々のメタフィクション。

■俺の歯の話 バレリア・ルイセリ著
白水社 ¥2800

「世界一の競売人」がオークションにかけたものとは？読者を煙に巻き、思わぬ結末へと導く、メキシコ出身の新鋭による話題作！

2019年10月のベストセラー

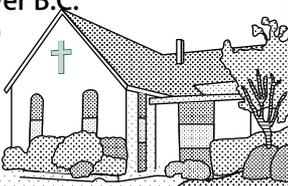
出版科学研究所調べ

総合

- 滅の刃 片羽の蝶 吾峠呼世晴 (原作) 集英社
- ケーキの切れない非行少年たち 宮口幸治 新潮社
- 鬼滅の刃しあわせの花 吾峠呼世晴 (原作) 集英社
- ひとりて生きている 伊集院静 講談社
- 人間 又吉直樹 毎日新聞出版
- 転生したらスライムだった件(15) 伏瀬 マイクロマガジン社
- 一切なりゆき 樹木希林のこぼれ 樹木希林 文藝春秋
- 祝祭と予感 恩田陸 幻冬舎
- 青銅の法 大川隆法 幸福の科学出版
- 「日本国紀」の天皇論 百田尚樹 / 産経新聞出版発行
- 創竜伝(14) 田中芳樹 講談社
- 自分のことは話すな 吉原珠央 幻冬舎
- 上級国民 / 下級国民 橋本 小学館
- 47都道府県の歴史と地理がわかる事典 伊藤賢一 幻冬舎
- 大家さんと僕これから 矢部太郎 新潮社
- 夫のトリセツ 黒川伊保子 講談社
- M愛すべき人がいて 小松成美 幻冬舎
- この世を生き切る醍醐味 樹木希林 朝日新聞出版
- 言い訳東洋人はなぜM-1で勝てないのか 靖宣 中村計 (聞き手) 集英社
- 阪急電鉄殺人事件 西村京太郎 祥伝社

カナダ合同教会
バンクーバー日系人合同教会
Vancouver Japanese United Church
1892年から日系社会と共に歩むカナダで最初の日系プロテスタント教会。
礼拝で心にうるおいを！

礼拝 日曜午前11時～12時
住所 4010 Victoria Dr., Vancouver B.C.
(Victoria Dr. & 23rd Ave.)
電話 604-8740-7014
ホームページ www.vjuc.org facebook
Eメール vjuc4010@yahoo.ca
任大彬 (イム テビン) 牧師



あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
振った手は人まちがいで髪なでる
——北花子

熟語遊び
真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。

小
着 話
極 白
暗 会
宮

答：54ページ

THEATRE

The Improv Centre

1502 Duranleau St., Van.

1. Rookie Night

Sun 7:30PM

2. Laugh Til Your Face Hurts

Wed/Thu/Fri 7:30PM, Fri/Sat 9:30PM

2チームの即興コメディバトル。

3. Late Show

Sat.11:15PM

19+ 大人の即興コメディショー。

4. OK Tinder-Swipe Right Comedy

Thu 9:15PM

バンクーバーのデートシーンがテーマのコメディ。

5. Frisky Friday

Fri 11:15PM

Michelle Gidard がホストする即興コメディ。

6. T2020 Year of Predictions

Jan.2/3/4 7:30PM

2020年を楽しく占う。

Stanley Alliance Industrial Stage

2750 Granville St. Van.

1. The Sound Of Music

Nov.7-Jan.5 Tue-Thu:7:30PM, Wed:1:30PM,

Fri/Sat:8:00PM, Sat/Sun:2:00PM \$39-

世界中で愛されているクラシックミュージカル「サウンド・オブ・ミュージック」。

2. NOISES OFF

Jan.23 - Feb.23 Tue-Thu:7:30PM, Wed:1:30PM,

Fri/Sat:8:00PM, Sta/Sun:2:00PM \$29-

舞台裏でのエゴ、不安感や小競り合いを描いた愉快なシアター。

Waterfront Theatre

1412 Cartwright St. Van.

1. Peter Pan

Nov.23 - Jan.5

4歳以上の子供と、妖精を信じる大人のためのファンタジー。

Queen Elizabeth Theatre

630 Hamilton St. Van.

Feb.1 8pm

\$25 - 126.75

大人気、男性バレリーナたちの、極めつけに美しくコメディタッチの女装バレエ。

Firehall Arts Centre 280 East Cordova, Van.

House and Home

Jan.11 - Jan.25

バンクーバーの不動産危機を描いた作品。

Pacific Theatre 1400 W.12th Ave. Van.

Gamma

Jan.17 - Feb.1

韓国生まれのマキは、リジャイナでの新生活に夢と希望を抱いてやってくるが、大家にまるで召使のように扱われてしまう。

Studio 58/Langara College

100 West 49th Avenue, Van. B.C.

URINETOWN, THE MUSICAL

Jan.30-Feb.16 \$12.50-\$30

社会問題、政治問題、そしてショービジネスを描いた風刺ミュージカル。

York Theatre 639 Commercial Dr. Van.

Pinocchio

Nov.20-Jan.5

バンクーバーを舞台に語られる「ピノキオ」の物語。

Historic Theatre 1895 Venables St. Van.

1. Infinity

Jan.7-Jan.19

愛とセックスと数学にまつわる愉快な考察。

EVENT

Polar Bear Swim

Jan.1 2:30-3:30PM

English Bay Van.

元旦恒例のバンクーバー寒中水泳大会。

PuSh Festival

Jan.21-Feb.9

Various venues <https://pushfestival.ca>

第20回を迎えた恒例のパフォーミングアーツ・フェスト。

Vancouver Lunarfest

Jan.25-26

Vancouver Art Gallery (outside plaza)

中国の新年をお祝いする家族向けイベント。

Dine Out Vancouver Festival

Jan.17-Feb.2

毎年恒例！憧れのレストランで、お得な価格で食事を楽しめるカナダ最大のレストラン・フェスト。

Whistler Pride and Ski Festival

Jan.26-Feb.2

Whistler Village

LGBTQI コミュニティがウィスラーで開催するプライド&スキー・フェスト。

Vancouver Chilly Chase

Jan.26

False Creek, Van.

5k,10k,15k とハーフマラソンを選べる冬のレース。

Whisky Global

Jan.31-Feb.1 7:00PM-10:00PM

\$119-

Rocky Mountaineer Station

1755 Cottrell St. Van.

極上のウィスキーテイastingとディナーを。

2. O'wet

Jan.23-Feb.1

ファーストネーションの女性が、ブラックホールに落ち、アドベンチャーが始まる。

Granville Island Stage

1585 Johnston St. Van.

1. Miss Bennet: Christmas At Pemberley

Dec.5-Jan.4 Mon-Thu:7:30PM, Wed:1:30PM, Fri/Sat:8:00PM, Sat:2:00PM \$29-

ジェーン・オースティンのクラシック作品。ダーシー家に現れた予期せぬ訪問客にメアリーの心は弾む。

2. The Shoplifters

Jan.9-Feb.9

万引きのプロのアルマは、ある日、大失敗をして……。

Vancouver Playhouse

600 Hamilton St. Van.

Unikkaaqtuat

Jan.22-Jan.25

伝統と現代との架け橋となるイヌイットの神話に基づく作品。

Robson Square Ice Skating

Dec.1-Feb.28 9-9PM(Sun-Thu),

9-11PM(Fri/Sat)

Robson Square, Downtown

バンクーバー冬の風物詩、ロブソンスクエアでスケートを楽しもう。スケートレンタル：\$5 (現金)

Christmas at FlyOver Canada

Nov.21 - Jan.5

\$33/\$23

Canada Place 201-999 Canada Place Van.

カナダのクリスマスを上空から体験できる大人気フライオーバー・カナダのクリスマスバージョン。

The Peak of Christmas

Nov.22 - Jan.5

Grouse Mountain

6400 Nancy Greene Way, N.Van.

grousemountain.com/events

グロウスマウンテンが北極に変身！家族で楽しめるホリデーイベント。

Canyon Lights at Capilano Suspension Bridge

Nov.22 - Jan.26 4 - 9PM (橋は 11-9PM まで)

Capilano Suspension Bridge

3735 Capilano Rd. N.Van.

樹齢250年のダグラスファーの大木に飾られたクリスマスライト、つり橋やクリフウォーク、レインフォレストを光の渦が幻想的に彩るホリデースペシャル。

Aurora Winter Festival 2019

Nov.22-Jan.5

\$19.99/\$14.99

Concord Pacific Place 88 Pacific Blvd.Van.

屋台、チューブスライド、アウトドアスケートリンク、フードトラック、ライブエンターテインメントなどで楽しめるウィンターフェスティバル。

谷地のおばけ ～ケナシウナルペ～ (下)

先に歩いていた金男が急に立ち止まり、顔色を変え、声を震わせながら「姉ちゃん、あれなんだ？」と指をさしたので、その方を見ました。その瞬間、身の毛もよだつとはあの事をいうのだと、今でも思い出しますが、私たちは化け物を見たのです。

ちょうどアイヌの婆さんが座ったようなかっこうで、私たちの目の前にいるのです。それが夕方で、木立ちの中でもあり薄暗いので、顔の輪郭もはっきり見えないのですが、とにかく髪が長い老婆の姿で、顔も体も髪の毛で覆われ、トウス（口寄せ、巫術）をする婆さんが座って体を震わせているように、風もないのに体全身を震わせ、見るからに汚らしい髪の毛が、荒々しく波打っていました。その気味の悪いこと。今にも私たちに襲い掛かってくるような気配で、体全身を震わせているのです。

座っているのに、足があったか、腰があったか憶えていませんが、あんな恐ろしいものは、今までの一生のうちに見たことがありません。「おっかない、姉ちゃん」と金男が私に飛びつてきたので、私は金男に「さあ急いで家へ帰るんだ」といって、後も見ないで走った走った、小学校時代私も金男も走る方の選手だったので走るの相当早い方でしたが、家まで約千五百メートルぐらいもある距離を、バライチゴのつるに足を取られて転び、あわてて起き上がって、一心に走ってきたものです。

ペナコリ沢を横切り、坂道を駆け上がり、本当に夢中で逃げて家へ帰ってきたら、台所の窓からおかちゃんが顔を出して「何してお前たちそんなに慌てて帰ってきたんだ？馬でもなんとかあったのか？」と聞きました。

私は恐ろしさと、走ったので、息が切れて声が出ないのです。やっと「おっかないお化けを見たんだ」と泣き声で答えたら、おかちゃんも顔色を変えて「そのまま家の外にいれよ。家の中さ入ったらだめだよ」といったので、私たちは家の外で立っていました。

おかちゃんは慌てて家から飛び出て、あなたのお爺さんとすぐ隣のモネタル婆さんを呼びに行き、早速爺さんと婆さんが飛んできて、私たちを便所の前へ連れて行き、祈りの言葉をとなえながらタクサでお祓いをしてくれたのです。便所の神様はルコロカムイといって、危急の場合にお願いすると、一番早く助けてくださる神様というでしょう。

その次に私たちは、家の東側にまつられている祭壇の前へ連れていかれ、諸々の神にお祈りの言

葉をと覚えてもらいながら、同じようにタクサでお祓いをしてもらいました。それから家の前が一番上に身につけている着物を脱がされて、家の中へ入れてもらいました。

家の中でも、あなたの爺さんは、家の守護神（チセコロカムイ）に私たちの身の安全を祈ってくださいました。それでいくらか気持ちもおさまりましたが、まだまだ恐ろしくて、その晩はご飯が喉を通りませんでした。そのお化けの招待がなんであつたのかその時は知りませんでした。大人になって分かったのですが、あれはケナシウナルペ（ヤチおば）という化け物だったのです。ヤチに住む老婆の姿をした化け物だそうです。

アイヌ古来の伝説によると、アイヌはヤチの中で野宿をしたり、住居を作ったりしては絶対いけないとされている。なぜなら、ヤチの中はもちろん湿気もあり、蚊も多く、生活に適さないばかりでなく、ヤチに住むケナシウナルペに取りつかれて狂い死にすることがあるということで特に好まれないのである。アイヌがコタンを作るのは、高原のような場所で、見晴らしが良く風通しも良く、また水の便利な良い場所である。しかし明治以後に北海道に渡った和人の移住者たちは、進んでヤチ坊主原うい開墾した。和人たちの力には、さすがのケナシウナルペも、あるいは降参したのかも知れない。

私も二十歳を越え、おとっちゃん、おかちゃんとなついていた叔父の家から、現在の二風谷の夫のところへ嫁いで、今ではこう三十年余りたちました。叔父たちは長男の金男が兵隊から復員して間もなく、私が娘の頃ケナシウナルペを見たポロコツに新居をかまえて、ペナコリのコタンから移り住みました。

でも、ああいうケナシウナルペに住むようなヤチ坊主原の近くに住むのはやはり良くなかったのか、九十歳を超えた私の祖母が亡くなった頃から、叔父の家の家運が傾き、病人のたえまがなくなりました。祖母（フチ）の次に、長い間入院していたおかちゃんが亡くなり、おかちゃんが亡くなって何年もたたないうちに孫の女の子が亡くなり、一年たつて嫁が亡くなり、嫁が亡くなってから一か月後におとっちゃんが亡くなり、その一年後にはおとっちゃんの跡継ぎの勝治も亡くなって、とうとう内孫三人だけが残されたのです。

一時はペナコリの御殿といわれて建坪四十坪あまりあった二階建ての叔父の家も、今はなくなり、本当に淋しくなっていました。やはり、ケン

シウナルペがおとっちゃんたち一家を破滅させてしまったのでしょうか。

私の母は現在八十余才で元気で暮らしているのですが、若い時から不幸続きの人で、チャランケまでされて嫁いだ夫にも先立たれてしまい、夫の一人娘に婿を取って女の子と男の子との孫ができて喜んでいるうちに、その娘もポックリ亡くなってしまったのです。残された孫を育てて最近まで平取に住んでいたのですが、四年ほど前から私の家の前に小さな隠居所を建ててやり、朝晩の食事の面倒を見ながら母と暮らすようになりました。本当に、母も長い苦勞の多い人生でした。私の北見のクチャセで亡くなった父の一人娘であったのに、今は十一人の孫に取り囲まれて、毎日毎日にぎやかな日を送っています。

< 追記 >

チエさんが語っているように、ペナコリコタンの北東にタップコップという三角形の山がある。下流の二風谷からも見える山で、かなりの高さである。天気の良い日にこの山へ登り、頂上に立つと、はるか南西の方向に太平洋が見えて、景色が素晴らしい。もちろんペナコリも二風谷も一望できる。この山の麓にポロコツという台地があり、娘時代のチエさんは、そこでケナシウナルペをみたわけである。

この台地に一番最初に入植したのは、明治末期に淡路島から移住した和人、奥村小三郎という人であった。しかしどうした訳かこの人はこの地で成功できず、大正十二年（1923年）にこの地を離れ、今は厚真方面に住んでいる。

その後、昭和十一年（1936年）、台地は、自作農地としてペナコリの川上金次郎氏、川上清之助氏、川上栄吉氏、川上松雄氏等へ、約十五町歩ずつ払い下げになり、それぞれ住居を建てて、ペナコリから移り住んだが、本文にも出てくるように、不思議に誰もがこの地に永住することができず、二十年足らずのうちに、またペナコリへ戻って生計を立てることになった。

昭和三十年（1955年）頃、樺太からの引揚者が、川上金次郎氏から借地して、この付近に住居を建てたが、五、六年後精神病にかかり、現在鷗川町更生病院で療養中であるが、入院十年後の今日いまだに快復の兆しは見えない。

(1974年4月12日)

川上勇治著 1976年 サルウンクル物語 株式会社すずさわ書店

My Story

私の乳癌闘病記

中田 有厘

日本で看護師をしていた私が奮起し、バンクーバーに看護留学に来て10ヶ月、すべてが順調だった。学校に通うかたわらしていた訪問介護の仕事も楽しく、来てすぐに今のパートナーとも出会って一緒に暮らすようになった。日々の生活は楽しく、37歳の今、人生の中で一番幸せを感じていた。

ある日、ジムで走っていると、左の胸に違和感があることに気づいた。恐る恐る触ってみると、何か硬いものがある。私は看護師だし、今の女性は乳がんのリスクが高いのは前からわかってきたから、毎日お風呂上りに自分でチェックしてた。なんで今まで気づかなかっただらう。

それから、インターネットや文献などを調べては、きっと良性的ものだろうと思いつつに懸命だった。数日後、ウォークインクリニックに行って医師に話をしたが、その医師の意見も、年齢的にも癌の可能性は低いのではないかということだった。

ところが、今まで痛くなかったのに、なぜかその日から胸の痛みがひどくなり始めたのだ。なにか嫌な予感がして仕方なかった。今までの人生の中で「嫌な予感」はよく当たっ

たので、ますます不安だった。

超音波検査は初診から3週間後だった。胸の超音波を受けるのは初めてだった。よくマンモグラフィーは痛いというが、超音波検査があんなに痛いとは思わなかった。アルミフォイルを噛むときの痛みがおっぱいにある。検査中も、冷や汗をかきながらベッドの上で悶絶していた。これは、良性じゃないかもしれない。やっぱり癌なのか？ それでも、確信は持てない。きっといい結果に違いない。とにかく、癌じゃないはず、物事はいい方向に考えた方がいい――。

数日後、検査結果を聞きに行った。顔色の悪い若い医師は部屋に入ってくるなり「若いから大丈夫だと思ったけど、癌でした。すぐに追加で検査してほしい」と早口で言う。

うそでしょ……。全然、考えていなかった医師の言葉。必死に英語を聞き取りながら、目からは涙が出てくる。私、死んじゃうのか。こんなに人生で一番いいときに。死ぬなんて怖い。

クリニックを出ると、さわやかな日差しの中で色とりどりの草花が咲き乱れるバンクーバーの美しい夏だった。私は暗いトンネルを進んでいくような気持ちで、検査表をもって指定された病院に向かった。

日本語チェック

「大黒柱」の元の意味はどれか。

- ① 床の間にある最も高価な柱
- ② 家の中心部に立っている太い柱
- ③ 神棚の近くにある最も神聖な柱

解答・解説は54ページ

sports

アイスホッケー

Rogers Arena
800 Griffiths Way Van.

Vancouver Canadians vs.

Chicago Blackhawks	Jan.2	7:00PM
New York Rangers	Jan.4	7:00PM
Arizona Coyotes	Jan.16	7:00PM
San Jose Sharks	Jan.18	7:00PM
St.Louis Blues	Jan.27	7:00PM

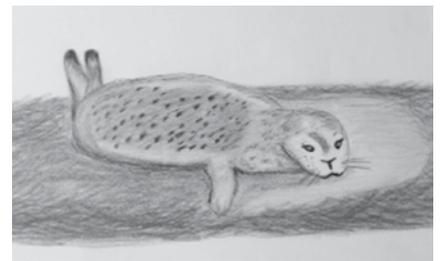
むすめとわたしのおにぎり日記

12月。聖誕祭。 愛戸 のぞ

今年の冬は、暖かくて雨が少ない。まだ雪も降っていない。だが、BC州以外は雪が降っている。寒い冬という予報だが、これからBC州もどうなるかわからない。教会ではアドベントの時期に入り、クリスマスを祝う大切な季節で、普段よりたくさんの方が日曜日の礼拝に参加している。今日は日曜日だが、娘は物理の宿題があり、クラスメイトが一人来て、今月のプロジェクトを二人で一生懸命に取り組んでいる。私は、その間に絵画教室の先生が出品しているアートショーを見にいった。キャサリン先生は、所属しているアート協会が60年という記念の年で、このアートショーが開かれたと説明してくださった。79歳とは思えない、すてきな笑顔で絵画展を見に来たことに感謝してくださった。いつもの優しい笑顔と先生の明るい色使いの絵、そして、た

くさんの個性的な画家の絵を見て癒やされた。先生のように、中年になってから独学で学び画家になったり、退職してから趣味で始めて、画家になった人の

作品もある。プロではない素朴な絵がとても良い。油絵、アクリル、水彩画と色々な技法の絵があった。教育費のコスト削減があると、アートのクラスや音楽、ドラマや料理教室などが学校からなくなると聞いた。もし、学校や日常生活から絵画や音楽がなくなったら寂しい。今は、毎週末教会でクリスマスの歌を歌っていて、楽しい。ドラマや映画、音楽やダンスがなくなったら、寂しい世界だ。幾つかの賛美歌は、日本の学校での音楽の授業で知らないで歌っていた。私の好きな曲のグリーンスリーブスもそうである。この世界から芸術がなくなったら、本当に寂しい。人それぞれが持つ芸術への興味や才能も、神様からの贈り物だ。仕事以外に好きな事ができると、生きがいできて日々が楽しくなる。趣味や芸術を通しての人の語らひは、年齢を超え



て楽しめる。この一年で、絵画教室を通して、興味深い人達と出会った。娘の学校のクリスマスコンサートも来週あり、楽しみである。今年は近所の夫婦が聴きに来てくれる。ご主人は地元のオーケストラでクラリネットを吹いている。いつか聞きに行きたい。

今年もクリスマスの歌を歌ってキリストの誕生を家族や友人と祝うことができることに感謝する。去年、友人と行った地元の教会のクリスマスイブのキャンドルサービスにまた行きたい。サービスの後、あちこちのクリスマスライトを見ながら帰ってきた。また、一緒に行けると良いな。神様に感謝しながら。

中年の男の話。

積往来

一昔前のこと、中年の男が日曜礼拝にやってきて、お参りの後で、開教使のオフィスへやってきました。

「先生、私の人生はまったく闇です。もう我慢できません。私たち夫婦は五人の幼い子持ちです。その上最近、家内の親たちが引越してきました。小さな家に家内九人もいるのです。どうしたらいいでしょう？」
しばらく考えていた先生は言いました。「帰る途中で、農家に立ち寄ってブタを一匹買いなさい。そしてそれを家に持って帰りなさい。また来週会いましょう。」

この男は耳を疑いました。「ブタを家で飼うのですか？」

「その通り。私の言う通りにしなさい。では次の日曜日に会いましょう。」

一週間してこの中年男がやってきました。もう半死半生の状態でした。「先生、もっとひどいことになりました。ブタは走り回り、子供達は追いかけて、うるさいことこの上ありません。その上ブタは一日中食べパンを撒き散らします。それで家中が臭いこと臭いこと。私は眠ることもできません。もう限界状態です。」

そこで先生は言いました。「それでは帰って、ブタを放してやりなさい。次の日曜日に会いましょう。」

一週間してこの中年の男が晴れ晴れとした様子で、鼻歌まじりでやってきました。

「先生、人生は素晴らしいです。毎日一瞬、一瞬を満喫しています。ブタはいませんし、家族はたったの九人です。」

合掌。なもあみだぶつ。

5	4	6	9	3	2	1	8	7
8	2	9	6	7	1	3	4	5
3	7	1	8	5	4	2	9	6
6	5	2	4	1	8	7	3	9
9	8	7	3	2	6	4	5	1
4	1	3	5	9	7	6	2	8
2	6	5	1	4	9	8	7	3
7	3	8	2	6	5	9	1	4
1	9	4	7	8	3	5	6	2

問題は p.23

投稿について

★投稿の内容は、弊誌の意見を反映したものではありません。

投稿規定：投稿は2000字以内。場合によっては掲載できない場合もあります。ご了承ください。筆名は実名、ペンネームいずれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。送り先 p.54 参照。または info@thefraser.com

あなたの心の隙間に隙間川柳の会
隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お隙間とき、お隙間だけ書いて、ふれいさー宛てに郵送または電子メールにてお送りください。短歌や俳句も是非どうぞ！ ※作品は、あちこちのページの隙間に掲載させていただきます。

Twinkle Stars 主催 ワークショップ

カナダの特別支援教育について学ぼう！

子供の生活において切っても切れない学校。でも、日本と異なるカナダの特別支援教育で戸惑っている親御さんも少なくありません。

そこで、今回のワークショップでは…

- BC 州の障害児に対する学校のシステム
(助成金・IEP・インクルーシブ教育・サポートチーム等)
- Resource teacher と Educational assistant の役割
- 学校選びのコツ (良い学校・悪い学校の違い)
- 学校スタッフと良い関係を築くヒント
- 問題が起こった場合の対処法
- 通常と異なる障害児の卒業と修了

……などなど障害がある子供の学校について、特別支援教育の専門家に「日本語」の通訳つきで教えていただきます。お見逃しなく！

講師： Kathy Dudley 氏

(École Glen 小学校のリソースティーチャー)

■日 時：2020年2月8日 (土曜日) 10:00am - 1:00pm

■場 所：Developmental Disabilities Association
(3455 Kaslo St, Vancouver)

■対 象：発達障害をお持ちの親御さま

※託児施設はございませんのでご了承ください

■参加費：無料

■申込み：「フルネーム・参加人数・お電話番号」を明記の上、
twinklestars2017@hotmail.com まで

■後 援：Developmental Disabilities Association

月刊ふれいざー・バンクーバー新報 (メディアスポンサー)



第20回グレート・シネマ・アレイ

1月19日

予告

詳細は本誌 P.43
をご参照ください。

『三人の妻への手紙』 (A Letter to Three Wives)

1949年・アメリカ

監督：ジョセフ・L・マンキーウィッツ 音楽：アルフレッド・ニューマン

出演：ジーン・クレイン / リンダ・ダーネル / アン・サザン / カーク・ダグラス

映画史に名を残す本作は Cosmopolitan 誌に掲載された『五人の妻への手紙』がオリジナル。原作者ジョン・クレンプナーによる秀逸な設定はオープニング直後に観衆を物語に引き込む。

面白いのは、鑑賞者が引き込まれる理由にあるが、それは映画会までのお楽しみ。

社会に真理を問いかける創作姿勢、緻密な脚本、ウィットあふれる演出、役柄に徹する70年前の役者とスタッフが、現在全盛の特殊効果撮影、コンピュータグラフィックスを圧倒する理由は、「いい社会を作りたい」か「金もうけをしたい」かの目的のちがいがい。

機械的な社会のシステムに染まった大人自身は修復不可能でも、大人に残された役目は子供たちには本物を見せること。

『三人の妻への手紙』は“現代人への手紙”に他ならない。
上映係 Dusty Bottoms



コミュニティ 掲示板

脳の運動教室

世界で4秒に一人認知症と診断されます。脳の運動教室で脳の活性化！メロタウン、サレー、隣組(バンクーバー)で1月より始まります。残席わずか。Info@wchealthmemory.com/604-376-5696

新見日系ホーム・健康ラウンジ

Outfight Parkinson's—パーキンソン病にボクシングのトレーニングが効果的。月・火・土曜日/午前11時～12時。BE-Fit—脳トレをしながらかるく体を動かしましょう！火曜日・午後1時～2時。Breathing & Voice—良い息をとりいれ血行をよくしましょう。お問合せ：☎604-777-5000 または KWLInstructor@nikkeishc.com ヒロミまで！

バンクーバー日系人福音教会

新年礼拝、成人祝福式、お餅ランチ

1月5日(日)朝11時
イエス・キリストがこの地上に生まれてから2020年がたちました！！2020年の最初の日曜日、共に神様を礼拝しましょう。礼拝の中では2020年に成人式を迎える新成人の祝福式。礼拝後にはみんなでお餅を食べながらのFellowshipです。ぜひご家族、ご友人と共においでください！！

おかあさんと子どもたちの「こひつじくらぶ」

1月16日(木)朝10:30～12:00
日本で幼稚園の先生をしていた先生のリードのもと、お母さんと子どもたちとほっこりタイム。ふれあいあそびや季節のクラフト、絵本の読み聞かせなど内容盛りだくさん。子供向けのわかりやすいバイブルストーリータイムもあります。お母さん参加型のふれあいを大切にしている時間です。子どもたちにはヘルシースナック、お母さんたちには手作りスイーツとコーヒーを用意してお待ちしています。参加費は無料です。プリスクール以下の子どもたちを対象とした内容となっております。

オープンYYサービス&フェロシップディナー

1月5日(日)午後3時から
迫力満点の生バンドでのゴスペルソングにわかりやすいメッセージ。オープンYYサービスは教会に来たことのない方でも気軽に参加できる内容になっています。礼拝後にはホットラックデザートフェロシップ！手作りスイーツでもフルーツでも、チップスでもポップでも、なんでもOK！何か一品ご持参ください。おいしいデザートを食べながら、新年っぽいゲームを一緒に楽しみましょう！！友人知人をお誘いあわせの上、ぜひおいでください！！

★YYサービスへWelcome!!★

毎週3時から！！Youth and Young Adult 向けのカジュアルなサービスへどなたでも大歓迎！わかりやすいメッセージに、元気いっぱいゴスペルミュージック。友達作りや情報交換の場としても用いられています。留学生やワーホリのみなさん、ぜひぜひおかけください！！

* YY インスタライブ配信中！！毎週日曜日午後3時から、jpgospelchurch で検索してください。
* 当教会では、英会話や子どもたち向け・中高生・留学生やワーホリからシニアまで、幅広い世代向けの様々なイベントが行われています。ホームページをご覧ください。www.jpgospelchurch.com jpgospelchurch@gmail.com ☎604-521-7737 425-11th St., New Westminster, BC

バンクーバー日系人合同教会

* 日曜礼拝午前11時より12時、礼拝中子ども向けの時間があります。第2日曜日は日英語で行われます。礼拝後、お茶の会があります。(第2日曜日は食事会があります)
* シニア・初心者のためのラインダンス(会費\$1)
土曜日午前9時45分から10時45分
* 場所：4010 Victoria Dr, Vancouver
お問合せ：nikkejingodokyokai@vjuc.org 604-874-7014 イムクリスチャンでない方も参加できます。

Japanese Christian リバイバルセンター 定例集会

日曜礼拝：午後2時より。礼拝後に軽食の交わり有。
火曜日：7pm-9pm、癒しの小部屋 Healing Closet
心と体の癒やしと解放の場。ご家族の祝福の為に祈らせていただきます。
木曜日：午後12時-2時 婦人の祈りとカウンセリングの集まり。聖霊様の親しいお交わりの癒しの場です。
毎月第1日曜日の礼拝は特別礼拝、Anointing Service。
聖霊様の豊かな油注ぎをお求めの方、Welcome All
お問い合わせは ☎(604)984-0663 牧師がわいまりに
www.lwpm-jrcr.com

メノナイト日本語キリスト集会

毎週日曜日午後3時から礼拝しています。家庭的な集会です。第2日曜日は英語のメッセージ、日本語はスクリーンにて。子供たちのクラスが礼拝中に持たれています。その他、聖書の学び、祈りの会が定期的に開かれています。サレー周辺にお住まいの方、ぜひ一度お立ち寄りください。どなたでも歓迎いたします。
また King George 駅まで送迎あります。
お問い合わせは (604) 596-7928, cell (604)613-0187 まで。
メノナイト日本語キリスト集会 12246 100ave.Surrey

日系文化センター・博物館ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7
☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001
info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org
開館時間：火～土 9:30am～9:30pm (オフィス：～5:00pm)
日系プレスは日系文化センター・博物館、日系シニアズ・ヘルスケア&住宅協会、日系プレス基金で構成されています。
日系文化センター・博物館ニュース
お勧めプログラム

お申し込み：604.777.7000・又はレセプションデスクで

特別イベント

映画上映 | 日系ムービー
2月8日(土) 2pm～3:30pm 日系カナダ人の家庭で撮影された1930年代から70年代のムービーを集めて上映します。

ブックセール

2月15日(土)&2月16日(日) 10am～4:00pm ファミリーの週末を日系センターで過ごしませんか？4000冊以上の本と、おいしい日本食が皆様のご来場をおまちしております。

多世代をつなぐ会話

2月15日土曜日 10am～4:00pm 要登録。参加費\$28
日系人の世代間の会話を促すためにデザインされたユニークなイベントです。カレン・コバヤシ博士(Uvic)によるプレゼンテーションに続き、3組の多世代の家族によるお話があります。午後には、三世と四世の経験についての短編映画を上映後、参加者は多世代のグループに分かれ、ファシリテーターが率いる会話に参加します。イベントの詳細と登録はウェブサイトをご覧ください nikkeiplace.org。企画：コニー・ガタとルーシー・コモリ、運営：日系博物館。*イベントは英語で行われます。

春休みマンガキャンプ

3月16日(月)～3月20日(金) 午前9:30～午後4:00
対象年齢9～12歳
料金：\$225(非メンバー)、\$200(メンバー)
申し込み期限：2020年3月1日
最大20名まで
オンラインで <http://centre.nikkeiplace.org/kids-camps>
お問合せ learning@nikkeiplace.org / 604-777-7000 ext 113。

伝統的な日本の芸術・文化に触れるアクティビティに参加しながら、1週間楽しくマンガ作りを学びます。

春休みマンガキャンプ ボランティア募集!

マンガキャンプのアシスタントとして、子供達と日本文化を楽しみましょう！絵を描く能力はあると強みになりますが、必須ではありません。3月16～20日、午前9時～午後4時、期間中を通して参加できる方が優先。詳細は volunteer@nikkeiplace.org 迄。

日系人抑留バスツアー

2020年7月13～17日
博物館スタッフと地元の歴史家と共にBC州での日系カナダ人の抑留の歴史を学びます。ツアーは日系センターから始まり、ヘースティングズ・パーク、タジミ、グリーンウッド、クリスティーナレイク、スローカン、ニューデンバー、サンドン、カスロ、リルエトを巡ります。詳細はウェブサイト参照。博物館プログラム責任者萩原にこらまで。☎604-777-7000 (内線109)、ogiwara@nikkeiplace.org

展示—日系

10:00am～5:00pm (定休日:日、月) 最終入館時間:4:00pm
「日系」という言葉は、1868年から始まる明治維新の時期に、外国に住む日本人の移民及びその子孫を表す言葉として使われ始めました。この展示では日系博物館のアーカイブ収蔵品から、日系カナダ人(カナダに住む日系人)が語る自身についての物語が展示されます。カナダへの来航の経緯や、逆境を乗り越えてきたコミュニティの力、移民、人種差別、アイデンティティ、帰属意識が交錯する中で世代を通した経験、それらの背後に存在する人々一人ひとりを知ってください。展示品や語られる話は、期間中ローテーションで変わります。第一期は2019年7月から2020年1月まで、第二期は2020年2月から7月までです。
ギャラリーの入場料は\$5、NNMCCメンバーは無料です。

ルームレンタル: 日系センターでは、イベントホール、ロビー、大小各種の部屋を結婚式、パーティー、コンサート、ミーティ

ング、セミナー、レッスンなどリーズナブルな料金で貸出しています。詳細 www.nikkeiplace.org/rentals ☎604.777.7000 ext101

ボランティア募集!

すでにNNMCCのボランティアをされている方は、info@nikkeiplace.org ヨウコ・アリウラまで、新規ボランティアの方は、<http://centre.nikkeiplace.org/volunteer/> をご覧ください。

展ミュージアムショップ: 日本から仕入れた品物や地元日系アーティストによる作品を多数扱っています。日系カナダ人の著者による書籍もそろえています。メンバーは10%の割引。<https://squareup.com/store/NNMCC>

チャールズ門田リサーチセンター

コレクションのデータは毎週アップデートされますので、日々成長しているコレクションをチェックしてみてください。センターにお越しになる場合は、リサーチ・アーキビストのリンダ・川本・リードまで予約のご連絡をお願いします (604.777.7000 / lreid@nikkeiplace.org)。寄付をされたい方は、コレクションマネージャーのリサ・上田まで予約のご連絡を (luyeda@nikkeiplace.org)。戦後補償特別委員会からのサポートに感謝いたします。

常設展

「体験: 1877年からの日系カナダ人」2階入場無料

コミュニティ

献血クリニック 12月20日(金) 正午~午後8時 献血できる適性基準がありますので、詳しくはカナダ献血サービス (1.888.236.6283 / feedback@blood.ca / www.blood.ca) まで。日系センターウェブサイトにて、さまざまな特別イベント・プログラムなどの詳細をご覧ください! (www.nikkeiplace.org)

日系文化センター・博物館をサポートする方法

メンバーシップを購入する/ ボランティアに参加します。お申込み: centre.nikkeiplace.org/volunteer/ 博物館ギフトショップでお買い物をする/ 募金イベントに参加/ パーティー、会議、特別なイベントの会場として日系プレースを利用/ 募金に寄付をする。ご寄付に関する詳細は、日系プレース基金にお問い合わせ下さい: 604-777-2122 または gifts@nikkeiplace.org。

日系博物館・文化センター (NNMCC) 受付・ミュージアムショップ 営業時間: 火曜~土曜 9:30am ~ 5:00pm 日~月休み。

<週間プログラムのご案内>

週間プログラムガイドの読み方

日: 日本語での指導 英: 英語での指導

日・英: 日本語、英語両方での指導

★の付いたプログラムは日系センター (info@nikkeiplace.org, 604.777.7000) へお申込みください。それ以外のプログラムは講師へ直接お申込みください。

■新しいプログラム

○裏千家茶道教室* 初心者向け 英語&日本語
茶道裏千家淡交会バンクーバー協会

■キッズ・ファミリー対象

○合気道 日・英 ○子供アート教室 日・英・中
○子供向けスペイン語教室 中・英 ○柔道 日・英
○寿司教室 日・英 ○そろばん 日・英 ○太極拳 英
○中国語講座 中・英 ○日系空手 英 ○マリーシャル・ジム 英 Mario Lam

■大人・全年齢対象

○合気道 日・英 ○居合道クラス ○囲碁クラブ 日・英
○カラオケ 日・英 ○絆: 日本文化と会話 ○着物着付け教室 日・英・中 ○彩月会 日本舞踊 日 ○ズンバ 日・英 ○茶道ワークショップ (表千家) 英 ○自力整体法 日 ○書道 日 ○水魚句会 日 ○寿司教室 日・英 ○太極拳 英 ○タズ・バドミントン 英 ○中国語

講座 中・英 ○柔道 日・英 ○ドロップイン・バドミントン
英 ○日系空手 英 ○日本語によるやさしくできるハタ・ヨガ
日 ○マナのクラブ・コーナー 英・日 ○フラ・ダンス 日・英
○盆栽クラブ 英 ○ライン・ダンス 英

■シニア (55才以上) 日系ヘルスケア住宅協会が協賛
シニア・バドミントン 英 ○シニア・ゲートボール 日 ○シニアの健康体操とマッサージ 日 ○シニアのカラオケ 日

隣組からのお知らせ

101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7

☎ 604-687-2172 Website: www.tonarigumi.ca

開館時間: 月~金 9am ~ 4:30pm (土日祝は休館)

年未年始開館時間のお知らせ:

1月1日は休館日、2日、3日は午前9時から午後3時までの開館時間となりますのでご注意ください。

隣組の情報はウェブサイト www.tonarigumi.ca では、隣組の歴史から現在の活動の様子、プログラムやサービスやイベントなどの情報がご覧いただけます。各プログラムの詳細、お申込み方法などにつきましてはプログラムガイドをウェブサイト www.tonarigumi.ca にてご覧ください。

2020年度会員登録

年会費: 40ドル (有効期限: 2020年1月1日から2020年12月31日まで)

会員特典: 会員割引、図書・DVD 貸し出し、シニアライフセミナーなどへの無料参加、お誕生会へのご招待、クリスマスパーティーへの参加、隣組理事会の理事・役員への立候補資格、理事・役員選出時の投票権

2020年1月~3月プログラム申し込み期間:

お申込みは隣組にお越し頂くかお電話にて。お支払いは現金、小切手、クレジットカードがご利用頂けます。プログラムの詳細に関しては隣組ウェブサイト www.tonarigumi.ca か隣組にてプログラムガイドをお求めください。お申込みは先着順。料金をお支払い頂いた時点でお申込みは完了。定員に達した時点で受付を締め切ります。お早めにお申し込みください。欠席された場合の返金には応じられませんのでご了承ください。

月曜・水曜ライトハウス参加シニアさん臨時募集中

日本語でボランティアと一緒に喋りや体操、ゲームや脳トレ、アートやクラフトなどを和気あいあいと楽しめます。登録制ですのでまず 604-687-2172 または services@tonarigumi.ca までご連絡下さい。

【月曜ライトハウス】

日時: 毎週月曜日 午後1:00 - 午後3:30

1回料金: 会員 10ドル・非会員 12ドル (スナック込み)

【水曜ライトハウス】

日時: 毎週水曜日 午前10:00 - 午後3:00

1回料金: 会員 20ドル・非会員 25ドル (ランチ込み)

シニアライフセミナー: 日本語での無料サービス拡大~ NPO 移民定住支援団体 S.U.C.C.E.S.S ~

* SUCCESS ってどんな団体?

* SUCCESS のサービスって何?

* 移民定住支援課のサービス

* 質疑応答

などのテーマについて、移民定住支援相談員にお越しただきお話しさせていただきます。

日時: 1月24日(金) 午後1:30 - 3:00

料金: 会員無料・非会員 8ドル

定員: 30名 (予約制) 詳しくは隣組 (604-687-2172)

Fraser & Friends Presents Great Cinema Alley

昔観た名画は、子供だった私たちに、そのころ読んだ本と同じように深い感動と大きな影響を与えてくれました。あの感動をもう一度味わいたい、そして今の若者や子供たちにもその素晴らしさを知ってほしい—そんな気持ちから、古い映画を観る会を行っています。名付けて、『グレート・シネマ・アレイ』。老若男女、人数は関係なし。観たくなったらお気軽に、ふらっとお立ち寄りください。

日時: 毎月第3日曜日 (たいてい) 午後2時~
料金: 無料 (ドネーション)

主催: 月刊ふれいざー & Friends

第20回「三人の妻への手紙」

(原題: A Letter to Three Wives)

(1949年・アメリカ)

ジョセフ・L・マンキーウィッツ 監督
カーク・ダグラス 主演

お正月は、おしゃれてちょっぴりユーモラス、でもとってもシリアスなミステリーで楽しみましょう。ヒューマンコメディの粋と謳われる傑作映画です。

2月は、ヌーヴェルヴァーグを代表するフランスの映画監督、フランソワ・トリュフォーの傑作映画の予定です。お楽しみに。

— 本誌 41 ページ参照 —

1月19日(日) 午後2時から

場所: Vancouver Language Japanese School
487 Alexander St. Vancouver

お問合せ: 604-939-8707 info@thefraser.com

脳の運動教室始めます。

明るく元気な脳の活性化を目指したクラスです。インストラクターが、軽い運動や簡単な音読、計算などの教材を用いて成果を測定します。毎回、クラスの後には茶話会を開催。楽しみながら認知症予防を目指しましょう。日時: 木曜日 午後1:00 から午後2:30

一括料金: 会員 120ドル・非会員 180ドル (定員 12名)

隣組サロン樹 (がんサバイバー交流会)

・樹(みき)の意味: 前向きな成長、自分に打ち勝つ “一本の細い苗木から、緑の葉を多く茂らせた大木に” の思いを込めています。

・サロン樹の目的: できるだけ多くのガン経験者が、“参加しやすい” “話しやすい” 場所で、それぞれの体験情報を交換し合い、勇気、元気、そしてパワーを持てる場所となれることを目的としています。

・サロン樹の目標: ガン患者がここでの交流を通し、“自分だけがガン患者ではない” という気持ちで不安や心配による孤独感から抜け出せるきっかけになれる場所に。

日時: 毎月第2、4木曜日 午前10:30- 午後12:00
(1月開催日: 9日、23日)

お問合せ & 申し込み: Email: services@tonarigumi.ca /
Tel: 604.687.2172(ex:102)

ボランティア募集

下記のボランティアにご興味のある方、詳細は隣組 (604-687-2172) にお問い合わせください。

ランチプログラムボ: 水曜、金曜に提供しているランチプログラムの手伝い、朝 9 時頃～午後 1 時頃。準備から片づけまで。お料理好きの方、日本食を学びたい方。オフィス: 午前 10 時～午後 3 時頃 (時間調整可能) Meals on Wheels ドライバー: 毎週水曜日バンクーバー、バーナビー、リッチモンドでシニアの方にランチの配達。

隣組からのご寄付のお願い

リサイクル: 隣組 New-To-You Collections Club
ファンディングや隣組常設のギフトショップでリサイクル。お持ち頂く前にご連絡下さい。: 604-687-2172
隣組クラブでは、ご寄付頂いたものを変身させ、隣組ギフトショップや、ファンディングイベントで販売。

ご寄付品に関するお願い: 上記以外 (雑誌以外の文庫本・単行本や状態の良い家電製品・CD・DVD など) もお受けしておりますが、お受け取りできない品物 (VHS テープ・カセットテープ・レコード、プレイヤー・衣類全般・靴・家具・自転車・古い家電製品など) があります。ご寄付品をお持ち頂く前にまずご連絡頂きご確認ください。604-687-2172

プログラム講師募集

3ヶ月 (1～3月、4～7月、9～12月) のタームでクラスを教える講師。または単発ワークショップの講師。

隣組からのお願い: プラスティック製のストレージボックス (出来ればフタつき大きめサイズ) など隣組で再利用させていただきます。ご寄付物品の保管、イベントごとに必要な物の保管など大切に使用させていただきます。

コミュニティサービスのご案内 *要予約

・ Meals on Wheels (外出が困難なシニアのための食事配達) ・ 各種手続きのアシスタントは、ご家族のいない方に限ります。・ 専門医や公的機関への同行に関しては、2週間以上前に予約を入れている方のみ。・ 隣組医療通訳サービス (有料) ・ 介護者リスト (日本語を話す介護者をお探しの方はご連絡ください)

介護者リスト (日本語を話す介護者をお探しの方) カナダまたは日本で介護士または看護師として働いた経験のある方のリストがあります。介護者探しの依頼を受けましたら介護者の方々へ一斉にメールで連絡し、介護者から直接依頼者に連絡して頂きます。隣組では介護者の審査や仲介は

切行いません。選択の全責任は依頼者をお願い頂きます。

認知症の人を支える家族の会: 5月から毎月第2水曜日 午後 1 時 30 分～3 時 対象者は認知症の方の介護を行っているご家族の方、日本に認知症のご家族をお持ちの方。*事前に必ずお申込みください。604-687-2172 または services@tonarigumi.ca (担当: Masako)

隣組でのサービスは、ご家族・親戚のいらっしゃらない方、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急または深刻な状況の方を優先とさせていただきます。コミュニティサービスに関してのご相談は予約制になっております。

イベント、プログラム、ワークショップのお申し込み、お問い合わせは、隣組。☎604-687-2172 101-42 W. 8th Ave., Van. (月～金9am～4:30pm)

BC州認可こどものくにからのお知らせ 新年あけましておめでとうございます。

4時間になった保育の中、こども達は明るく広い園舎を駆け回っています。2020-2021年のための「こどものくに」オープンハウスは3月6日(金)3時から4時です。皆様のご参加をお待ちしております。

お問い合わせ: 604-254-2551 cw@vjls-jh.com (芳賀) ★「こどものくに」は、施設の広さ、莫大な規定の教材、登降園時の安全性、保育士資格などの全ての基準を満たし、BC州認可の日本語環境プリスクール、デイケアです。

★デイケアは、ダウンタウンにも近く、働く親に便利な場所です。

★こどものくにでは、幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標にしています。豊富な教材、園庭、大ホール、改築し新しくなった教室など贅沢なスペースを是非見に来てください。

バンクーバー日本語学校 (VJLS)

◎小学科は、日本語力の向上、基本的学習態度の習得などを目指し3時間授業で行っています。色々な科目も取り入れ、楽しい授業。生徒達は、明るく教室、広いホール、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、奨学金制度などたくさんの特徴を持つ教育の場です。創立 112 年の伝統を誇るこの学校で勉強をしませんか。

◎キンダークラス、小学科、基礎科 (家庭で日本語を話さ

ない環境の子ども)、アダルトクラス、ハイスクールコース。◎日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設。目的に応じて学習するチュータリングも。お電話でお問合せください。487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6 ☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556 Email: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH)

<お願い> ボランティアを求めています。図書の整理、イベント手伝い、日本文化紹介のお手伝い、清掃、など、年齢、性別、短期、長期に関わらず皆さんの仕事があります。是非、皆様のお力をお貸しください。お問い合わせ: 604-254-2551

佐藤伝、英子記念図書館

本校関係者以外の多くのコミュニティの方々にもご利用いただいています。皆様のご好意で寄せられた3万6千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富です。小さいお子さん連れと一緒に童話や絵本を探し、親子のふれあいを楽しむ場としても活用されています。コミュニティのための図書館。どなたでも会員になれます。(年間会費 \$20) 新しい本がたくさん入りました。皆様のおかげと感謝しています。寄付しても良い本がございましたら、お電話でご連絡ください。

クラブ紹介

本団体に、弓道、剣道、合気道、空手、書道などの教室が行われています。本団体の会員に限らずどなたでも参加できます。学校 (604-254-2551) までお問い合わせください。

<安いレント料で楽しい集いを>

格安のレント料でコミュニティの皆様スペースを貸し出しています。多目的に使用できる部屋がたくさんありますので是非見学に来てください。

5階……素晴らしい眺めの40人～50人用の部屋
3・4階……10人～70人の集会用の部屋
1階……大ホールは、コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも適しています。
*本団体の教室を使って、あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。お問い合わせをお待ちしています。
*ご予約・お問い合わせは、Eメール rental@vjls-jh.com

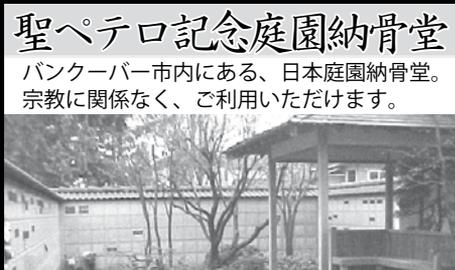


**オーシャンビュー・フォレストローン
セメタリー 葬儀社**
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。
グレンヘーブン葬儀社への事前予約も承っております。
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太 604-724-7986
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなた心の隙間に
隙間川柳の会
美人薄命、それでうちは長生き家系
納得



聖ペテロ記念庭園納骨堂
バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。
宗教に関係なく、ご利用いただけます。

聖公会聖十字教会
4580 Walden St., Vancouver, BC
(Main St. と 30th Ave. より One Block 東へ)
ご見学、お問い合わせは
604-879-1344 又は 604-447-0171
holycrossjc@gmail.com
http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/

クラシ ファイド

教えます

無料聖書講座 バンクーバー日系人福音教会では、随時、無料聖書講座を開催しています。聖書にご興味のある方は、下記までご連絡ください。一緒に世界一のベストセラーである聖書を学びましょう。jpgospelchurch@gmail.com

家庭教師します。 幼稚園児、小中高校生の子供達への国語、作文、論文指導、子供から大人までの日本語。ホワイトロック、サウスサリー地区。reikoeydt@gmail.com

ピアノレッスン ノースバン。音大卒、大学講師10年以上。BC Registered Teacher。ウエストバン・バンクーバー出張も可能。お子様から大人まで年齢を問わず大歓迎です。詳細は、お名前・ご連絡先とともにnvanpiano@gmail.com までお問い合わせください。

ヒーリングセラピストコース開催。 ヒーリングの基本的な知識から、より豊かな人生を創造する方法、ホリスティックヒーリング、遠隔ヒーリングまで学べます。詳細は www.KumikoWest.com or ☎778-552-5070 Kumiko (初回割引\$10off)

ピアノレッスン&理論 ウェストバンクーバーのプライベートピアノの教室。BC 音楽教師協会加盟。UBC 音楽部卒業。Preschool 教師資格保持。20年以上経験有。RCM 試験準備可。日本語英語選択可。Pianolessons.vancouverbc.com

書道教室 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

英会話・広東語 & 北京語レッスン お子様から大人までの授業、会話、文法、聴解、作文、文化。上智大学卒業。20年以上経験有。リッチモンド地区、出張も可能。初回 30 分無料。お問合せは、matthew@lifemusique.com。778-323-8535。

ピアノ・歌レッスン & 理論 お子様から大人までの授業。BC 音楽教師協会加盟。RCM ARCT & DipABRSM 資格保持。Capilano University 音楽部卒業。20年以上経験有。RCM 試験準備可。英語可能。リッチモンド。初回 30 分無料。お問合せは、matthew@lifemusique.com。778-323-8535。

腸の健康をテーマにした発酵食クラス ホリスティック栄養士が効能等も交えながら、家庭でも作れる酵素、乳酸菌たっぷりの発酵食の作り方を伝えます。詳細: https://ameblo.jp/sustainablefeast 次回のクラスをご覧ください。坂本

アルバイト

足つば、リフレクソロジー でリフレッシュ & リラククスしませんか? 認定証あり。ハーブティー付き。初回 \$10 オフ ay.foot.therapy@gmail.com https://ameblo.jp/ayumi-reflexology

宇宙セッション 特殊な催眠誘導により、宇宙の記憶、過去世、未来世を知ることできますし、恋愛、仕事、人間関係、健康、経済といった、現実レベルの様々な質問をすることも可能です。詳細は、http://KumikoWest.com or 778-552-5070 Kumiko

出張にて車をピカピカにします。 お手入れ Wax、艶出し研磨作業、塗装保護のガラスコーティング、殺菌効果の高い車内特殊スチーム清掃、臭い取り等、ボート、RV も承っております。 www.carpkajp.com 又は 604-446-2755

ペットヒーリング、アニマル霊気、アニマルマツサージ、動物会話、自宅でできる簡単動物マツサージワークショップ、アニマルレイキ講座 教えます。お問い合わせ、申し込みは info@powerpaws.ca, Kai まで。www.powerpaws.ca

仲間募集

劇団員募集中 座・だいこん は日本を題材とした作品を日本語で上演しているバンクーバーのアマチュア劇団です。年2回の公演に向けて、メンバー、または、お手伝いをしてくださる方を随時募集しています。経験不問。興味のある方はご連絡ください。zadaikon@gmail.com

日/英道徳経勉強会 (次は3月17日になります) 道徳経は老子が書いたと伝えられる書である。5000字余りの文章に老子の無為自然・謙遜柔弱の処世哲学をすべしにしています。一緒にこの道徳経について日本語と英語を語り合ってみませんか、興味のある方はどうぞ。毎月の第3日曜午後2時より。☎778-809-1133 taodechinggroup@gmail.com

テニスグループ をお探しの方山崎までご連絡下さい。tennis.konwakai@gmail.com まで。

北海道人会 が活動を再開しました! 北海道出身の方、北海道にゆかりのある方など誰でも参加いただける会です。学生、ワーホリの方も大歓迎! ご連絡いただいた方に今後のイベントなどをご連絡いたしますので、元会員の皆様、新規会員ご希望の方のご連絡をお待ちしております。dohjinkai.bc@gmail.com ☎604-805-4847

同志社大学出身の皆様へ 同志社大学バンクーバー校友会では、懇親会を定期的に行っています。バンクーバーおよび近郊在住で同志社大学・小中高学校・女子大・短大他グループ校にゆかりのある方はぜひお気軽にご連絡を下さい。お問合せ: 真野 / ジン ☎604-688-1956/doshishavancouver@hotmail.com

日本大学OB, OG集まれ!! 日本大学の繋がりで集まり、楽しく語り合いませんか? 日本大学(高等学校、大学、大学院)に関係された方なら、どなたでも老若男女問わず大歓迎~! 下記事務局までご連絡ください。発起人: 久保克己、小茂田勝政、和田健治 事務局: 和田健治 ☎604-862-7216 email:vickomoda@yahoo.co.jp

乳がんサポートグループ つどい 日本人女性のための乳がんサポートグループ つどい連絡先 Eメール: tsudoivancouver@gmail.com ☎ & Fax: 604-433-7831 「つどい」のホームページもご覧ください。tsudoivancouver.blogspot.com

読み聞かせクラブこぐま 日本語の絵本読み聞かせクラブ。対象は3歳以上。火曜日 10時から11時半。または金曜日 10時から11時半、3時半から5時。

問い合わせは northvankoguma@gmail.com

バンクーバー将棋クラブ

shogivancouver.wordpress.com twitter.com/ShogiVancouver facebook.com/ShogiVancouver

少林寺拳法 日本武道の少林寺拳法は、“半ば自己のため、半ば人のため”をモットーに心身の鍛錬に励んでいます。大人は、月金の夜と土曜の昼、子供のクラスは土曜午後1時から2時半、新改築されたトラトレークセンターにて。興味のある方は見学どうぞ。

☎/fax:604-451-9491 メール louiedickens@yahoo.com

Great Cinema Alley 現代の映画に多大な影響を与えたクラシック名画をみながら鑑賞しませんか。参加ご希望の方はご連絡ください。ふれいざー ☎604-939-8707

♪さくらシンガーズ男女合唱団員募集♪

45年の伝統ある混声合唱団さくらシンガーズでは、各種イベント出演・来年の定期コンサートに向け、練習を行っております。見学・トライアル大歓迎! お問い合わせは ☎604-831-4974、604-221-0545。www.thesakurasingers.org

伝導瞑想 エネルギーのヨガ(ライヨガ)と奉仕のヨガ(カルマヨガ)の組み合わせであるこの瞑想は、グループで行われ、この混沌とした社会から新しい世界を生み出してゆこうと努力する世界中の人々から作られています。やり方は簡単ですので、世界に奉仕したいと思われる方など誰でも参加できます。(無料) 毎週火曜午後7時、土曜午前8時より、ダウンタウンにて。お問合せ ☎604-683-7276 taracanada.japan@gmail.com

中京大学同窓会 中京大学同窓会カナダ支部を2011年に設立いたしました。中京大学及び梅村学園の卒業生・留学生・在籍者または賛同して頂ける方々お気軽にご連絡ください。親睦の輪を広げましょう。野原誠治 ☎604-347-7995 noppaseiji@hotmail.com

関西大学出身の皆様へ。 同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver及びBC州在住の同窓生の皆様一報ください。☎604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

学習院卒業生 学習院の同窓会である桜友会の支部、バンクーバー桜友会は、同窓生の親睦の輪を広げたいと思っております。学習院の卒業生の皆様、どうぞ下記までお気軽にご連絡ください。お待ちしております。会長: コリンズ 光子 ☎604-436-4080 Email: mitsukocollins@hotmail.com 世話役: 大沼亜紀子 ☎604-314-0366 Email: pandakoaki@hotmail.com

ソフィア会からのお知らせ 上智大学出身者の方、是非ご連絡ください。たまに集まっておしゃべりしています。現役の留学生、短期滞在の方もどうぞ。連絡先: ☎604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

【クラシファイド お申し込み方法】

- ★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。
- ★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行につき\$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。
- Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com
- ★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負い兼ねますのでご了承ください。

スポンサー みちくさ伝言板

陶板浴

新年スペシャル
10SESSION \$99

ご予約: Tel: 604-687-3319
または contact@toubanyoku.ca

P.17

新年おめでとうございます。
古いものは過ぎ去った、
見よ、すべてが新しい。
新しく始まる1年も神様の
祝福がありますように!

Japanese Christian リバイバルセンター
604-984-0663

P.36

擘(ネズミ)年は新しい
生命が種子の中に萌(き
ざ)し始める時です。皆
さんにとってワクワクす
る新しい何かが起こる
2020年となりますように!



ニコニコホームケア
778-960-4735

P.18

新年明けまして

おめでとうございます。
2020年の皆様のご健康と幸せを
心よりお祈り申し上げます。

ハイディ浜野 AMP
TMG The Mortgage Group Canada

P.22

謹賀新年

今年もよろしく

お願い申し上げます。

リマックス不動産 フレッド吉村
RE/MAX Crest Realty 604-312-5159

P.23

新年あけまして

おめでとうございます!
2020年、本年も AOI Beauty Studio を
宜しくお願いいたします。皆様にと
って飛躍の一年となりますよう、スタッ
フ一同心よりお祈りしております!
ニューイヤープロモーション
もぜひお見逃しなく!



www.aoibeauty.com
604-688-2122

back cover

謹賀新年

事務所を移転致しました。
新住所

#210-2695 Granville St, Vancouver
(Granville St と West 11th Ave の角のビル2階)
弁護士 森永正雄
Tel: 604-728-4474

P.19

Murata WA LIFESTYLE STORE

1月の営業時間

月曜日-土曜日 10AM - 6PM
日曜日 CLOSED

新年もどうぞよろしくお祈り致します

shop online at murata.ca

P.50

2020年が
健康で幸せな
一年でありますように。

バックスター・神戸・フローリスト

P.2

元気いっぱい、
新しい年を迎えるように
頑張ります。

漢方博士 Dr. WU (ウー)
(604)818-9021

P.17

明けましておめでとうございます。

「居心地のよいおうち」
(P.24)

Keller Williams Realty VanCentral :
リアルター 高原 さやか
(604-725-7228)

P.24

新年おめでとうございます。
東北支援を続けて10年、
みのもみこ讚美礼拝
1月19日3時から
素晴らしい歌声を聴きに
来てください。

メノナイト日本語キリスト集会
604-596-7928

P.36

『ふれいざー』を作るためにご協力いただいているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板
です。広告だけでは伝わらないことや、普段見えないスポンサーの顔を、ここで覗き見ることができます。
ちょっと道草をくって書いていただく月替わりの伝言板です。お楽しみに。

★新年、新しい気分での断捨離!

お引越・不用品処分は UNIARK

Moving(ユニーク)に
お手伝いさせていただきます。

contact@uniark.ca www.uniark.ca
★「引越箱」の無料配送・回収サービスは
早めのご予約を! 604-446-2832

P.26

ふれいざー・主な執筆者(五十音順)

- 愛戸 のぞみ(あいと のぞみ): 新潟生まれ。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹(あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミスステリー大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- 阿部山優子 MA, BSN(あべやま ゆうこ): 日本とカナダのRegistered Nurse(正看護師)。カナダの病院(外科)に6年勤務。外科看護歴7年。ニコニコホームケア代表。
- 上田 麗子(うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 川路 広美(かわじ ひろみ): 1934年鹿児島市生れ。中央仏教学院予科・本科を経て龍谷大学入学。25歳で浄土真宗ハワイ開教区に赴任。ハワイ本派本願寺別院の輪番を勤めて引退。キングレコード作詞大賞受賞。ハワイ在住。
- 田中裕介(たなか ゆうすけ): 札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒

- 業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に「ほろ苦い勝利」(現代書館)、「暗闇に星が輝く時」(朔北社)等。
- チャック・ランメル: 1939年カナダ、バンクーバー生まれ。1959年に東大に交換留学生として初来日。1973年上智大学大学院卒。証券会社に勤めた後、日本の大学で教鞭をとる。趣味は温泉探訪。
- 中島 和子(なかじま かずこ): トロント大学名誉教授。著書に『バイリンガル教育の方法—12歳までに親と教師にできること』(アルク)、共著に『言語マイノリティを支える教育』(慶応大学出版会)ほか。
- 中田有厘(なかた ゆり): 31才で看護師になり、現在カナダで看護師目指しています。ステージ3の乳癌で闘病中。趣味は外国語と料理。
- 中根 雅夫(なかねまさお): 国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- はせがわ いずみ: ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。LA記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラムニスト・批評家賞受賞。
- Raymond Tomlin(レイモンド トムリン): バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテインメント情報誌編集者。

skyland.ca

謹賀新年

今年もどうぞよろしくお願ひ申し上げます。

社員一同

Tel: 604-685-6868

スカイランド・エスケープス・トラベル

P.12



藤井公認会計事務所
604-812-7139

P.19

両親スポンサーのお申込は1月
からスタートする予定。代行を
行いますので、ご興味がある方
はお問い合わせください。

ABIC カナダ移民&ビザ事務所
604-688-1956
www.ABICanada.com

P.4

迎春。2020年が皆様にとつ
て良い年になりますように。
今年もどうぞよろしくお願
ひいたします。

公認会計士 入谷いつこ
www.iicpa.ca 604-767-7007
itsukoiritani@gmail.com

P.19

おかあさんと子どもたちのこひつじくらぶ
1月16日(木) 10:30-12:00
プリスクール以下の子もたちと
お母さんのほっこりタイム!
参加費無料!

バンクーバー日系人福音教会
www.jpgospelchurch.com

P.36

RRSPで税金を減らしましょう!
TFSAも満額して、非課税商品を活
用して税金を減らしましょう!

小林ひろこ 604-727-2320

CANADA INVEST.com

P.55

非課税 "Tax-Free" TFSA 口座 2020 年限度 \$6,000 (累積
\$69,500)、税控除 "Retirement" RRSP 口座 期限 2020
年 3 月 2 日 (月) です。ご利用の金融機関を問わず
便利な一元管理、万が一に備えての受取人の設定は大
丈夫でしょうか? お気軽にお問合せください。



Wealth Management
Dominion Securities

日本語直通: 604-257-7291 shoko.sanchez@rbc.com
WWW.RBCDS.COM/CHRIS.KWOK

P.20

Free Color Saver
Treatment
(全体カラーされた方に)



GUILD HAIR SALON

604-806-0918

www.guildhairsalon.com

P.3

謹んで新春をお祝い申し上げます。
本年も皆様が御健勝で
御多幸でありますよう、
心からお祈り申し上げます。



セルマック不動産 依田 敦子
604-992-5080

P.22

ビジネス保険は業種によって保険内容
が大きく変わってきます。経験豊富な
スタッフがわかりやすくご説明致し
ます。お気軽に日本語で御相談下さい。

上高原保険代理店

www.kamiinsurance.com

日本語担当: 西尾 真美

mami@kamiinsurance.com

P.19



The woman who follows
the crowd will usually go
no further than the crowd.
The woman who walks
alone is likely to find herself in places
no one has been before."

~ Albert Einstein

オークウエスト不動産株式会社
604-731-1400

P.23

明けまして
おめでとう
ございます。

バンクーバー日本語学校・子どものくに
(VJLS-JH) 487 Alexander St. Vancouver
604-254-2551

P.16

謹賀新年

今年もお花のご用命は
604-685-3649

はなもフローリスト

P.3

はなしの箸やすめ

無愛 想子

*幸運が不運になった男

ニューヨークで、電話で注文を受けた中華料理をハイライズのア
パートに届けに行ったチェン (35 歳) は、乗っていたエレベーターが
故障で動かなくなり、80 時間も狭い室内に閉じ込められてしまった。
いつまでも帰って来ないチェンのことを心配したレストランの主人
が、200 ドルの賞金を出して探していたが、3 日目の朝 5 時に、エレ
ベーターが動かないという電話を受けた消防署員に救出された。チェ
ンは病院で水分欠乏症の手当てを受けた後、同日午後、退院の前に記
者会見をした。

しかし、TV でこの記者会見を見た移民局員は、彼が不法滞在の退
去命令を無視して働いていることを知り、彼を逮捕した。チェンは
80 時間、飲まず食わずで生き残った英雄から一転、不法滞在者のレッ
テルを貼られた男になった。

*人騒がせな花嫁

アメリカのジョージア州に住むジェニファー (32 歳) は、結婚式の日、
白いベールの代わりに頭からタオルをかぶり、父親のエスコートの代わり
に警官が付き添って、アルバカーキー (ニュー・メキシコ) の飛行場に現れた。

彼女は結婚式の 2 日前、鍵も指輪も持たずに行方をくらまし、長距離バ
スでアルバカーキーまで行き、そこで、自分は誘拐された、と婚約者と
911 に電話してきた。100 人の警官と、彼女の結婚式に招待されていた 600
人の中の有志が、ジェニファーの捜索に加わった。

アルバカーキーで捕まった彼女は、事実無根の誘拐のレポートをした罪
で、捜索隊の費用 36,000 ドルの罰金を払わねばならなくなり、本人は精神
病院に入院した。

ちなみに、BC 州で結婚式前に逃げ出す花嫁はほとんどいないが、結婚式
の日になって、逃げ出したいと思うカナダ人は、10 人に 1 人とのことである。

Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ピザ
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード
8475 Fraser St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Cafe de L'Orangerie** カフェ・ド・オランジェリー
1320 West 73rd Ave. Van. ☎604-266-0066
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン
118 Keefer Place Van. ☎604-685-1006
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Salon** ギルド ヘアサロン
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Hanamo florist** はなもフローリスト
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート
Seymour St., & Robson St., Van. ☎604-609-4567
- **Holy Cross J.C. Anglican Church** 聖十字聖公会
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル
1066 W Hastings St, Van ☎604-687-8588
- **JEC** 日本語教育センター
3690 Nanaimo St. Van. ☎604-433-4773
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Langara College** ランガラ・カレッジ
100 W.49th Ave., Van. ☎604-323-5511
- **Listel Hotel** リステル・ホテル
1300 Robson St, Van.r ☎604-684-8461
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibei** めしや ハべい
778 West 16th Ave. Van. ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど
701 E.Hastings St. Van. ☎604-253-7168
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Murata** むらた
15E Broadway, Van. ☎604-874-1777
- **RBC Wealth Management** RBC資産運用グループ
20F 745 Thurlow St., Van ☎604-257-7291
- **Sakuraya** さくらや
517 East Broadway, Van. ☎604-872-8885

- **Salon Esprit** サロン・エスプリ
1344 Hornby Street, Van. ☎604-568-6675
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Shao-Rin Noodle House** シャーリンヌードルハウス
656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル
100-445 West 6th Ave. Van. ☎604-685-6868
- **Takumi Sushi Japanese Restaurant** 匠
4422 West 10th Ave. Van. ☎604-730-0330
- **Tama Organic Life** タマ・オーガニック
2828 E Hastings St #102, Van. ☎778379-6322
- **TD Canada Trust** TDカナダトラスト
1F 700 W.Georgia St. Van. ☎604-654-3665
- **Toubanyoku Wellness Center** 陶板浴
722 kingsway, Van. ☎604-687-3319
- **Tonari-gumi** 隣組
101-42 West 8th Ave, Van. ☎604-687-2172
- **UBC Asian Center** UBCアジアセンター図書館
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**
バンクーバー日本語学校
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600

Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラワー
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラドストーン日本語学園
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Nao Sushi** 直寿し
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

Richmond

- **Daiso** ダイソー
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンズ・ワッフル
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド
113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **Ichiro Japanese Restaurant** 一郎亭
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Mauve hair** モーブ・ヘア
Suite 120 - 8033 Saba Rd., Rmd ☎604-370-6519
- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141
- **Nan-Chuu** 南厨
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391
- **Seto Sushi** 瀬戸寿司
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Steveston buddhist temple** スティープストン仏教会
4360 Gary St, Rmd ☎604-277-2323

- **Steveston Cultural Centre** スティープストン カルチャー センター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-718-8098
- **Steveston Community Centre** スティープストンコミュニティセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

North & West Vancouver

- **Sansho Sushi & Japanese Dining** 山椒
707 Queensbury Ave, North Van. ☎778-340-1189
- **T&T Osaka Supermarket**
2200 Park Royal S, West Van. ☎778-278-8000
- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400

Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎604-461-3798
- **Tozenji** 東漸寺
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**
コクィットラム・シティーセンター図書館
1169 Pinetree Way Coq. ☎604-554-7330
- **Coquitlam Public Library** テリー・フォックス図書館
2470 Mary Hill Rd, Port Coq. ☎604-927-7999

New Westminster

- **Vancouver Japanese Gospel Church** 日系人福音教会
425-11th Street, New Westminste ☎604-521-7737

Surrey

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425

Maple Ridge

- **Maple Ridge Public Library**
メープルリッジ・パブリック図書館
22470 Dewdney Trunk Rd, Maple Ridge ☎604-467-7417

Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

Whistler

- **Whistler J-Station** ウィスラーJステーション
101-4204 Village Square, Whistler, ☎604-932-5883

その他

- Japanese company 日系企業各社
- Consulate General of Japan 日本国総領事館
- Canadian Embassy in Tokyo 東京在日カナダ大使館
- Yokohama City Library 横浜市立図書館
- Subscriber / Others



にゃいん あん あん! 9・1・1 かんぱにー

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」
—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

あけまして
おめでとうございませう

昨年キユウはたいへんお世話になりました。みなさまにとってもぼくたちにとっても、なかなか大変な年でしたね。今年こそは少しでもよい年になりますように。

今年ぼくたちの年です。ぼくたちはあんまりみなさんに好かれていないみたいですが、本当はぼくたちも、みなさんのためにとってもたくさんの役にたっているんですよ。

地球の未来はぼくたちみんなの未来です。ぼくたちができることは少ないですが、一緒になにをすべきか、考えていきましょう。

みなさんが作ったことわざに、「時にあえぼネズミモトラになる」というのがありますね。

ぼくたちは、なるべくみなさんにご迷惑をかけないように、でも、今年こそはトラになって、できるだけのことをしようと思っています。

昨年、ぼくたち動物仲間のために尽くしてくれた皆様に御礼申し上げます。今年も宜しくお願い致します。

二〇二〇年 元旦

今年のごうぶつ代表
キユウ太郎



Animal Advocates Society of BC

Box 32, RPO Edgemont Village, North Vancouver, BC, V7R 4X1
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。
animaladvocates.com

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で...!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらがしにして飼うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療（外科・内科・歯科）
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング



（火曜日～土曜日 要予約）
OPEN SEVEN DAYS
MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM
SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っております。

- 関節痛 (Osteoarthritis)
- 外傷 / 浮腫 (はれ・むくみ)
- 整形手術後のリハビリテーション
- 外耳炎、アトピー、etc.

※レーザー治療 (Class IV Laser) は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力 (Healing Speed) を早めます。

West Vancouver Veterinary Hospital
Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2
Phone: 604-913-8387
www.westvancouvervet.com
email: neovet11@gmail.com
Dr. Masako Mizuno DVM

WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL

My ローカルファッション事情 CLOSET

Atelier Eli
www.ateliereli.shop

Happy New Year! 今年も皆さんに色々なジャンルのカナディアン・デザイナーをご紹介しますので、どうぞ宜しくお願い致します。

2020年最初は、ハンドメイド・バッグブランド、Atelier EliをPick Up!

年最初に新しいバッグに買い替えようと考えている方には是非お勧めしたいです。風水によると、バッグは運を集める“動”の気を持っているそうです。

デザイナーのMaggie Liさんが実用的で個性的なバッグやトラベルアクセサリを作りたいと思い、時間と愛情を掛けるスローファッションを軸にブランドをスタートしたのが2018年1月。大好きな旅行を通してインスパイアを受け、日本、メキシコ、タイなど訪れた国で出会った生地や学んだ技法を作品に取り入れています。手染めや多彩な生地の組み合わせに、彼女のクラシック×ボヘミアンフレアなデザインが独自の世界観を創り出しています。

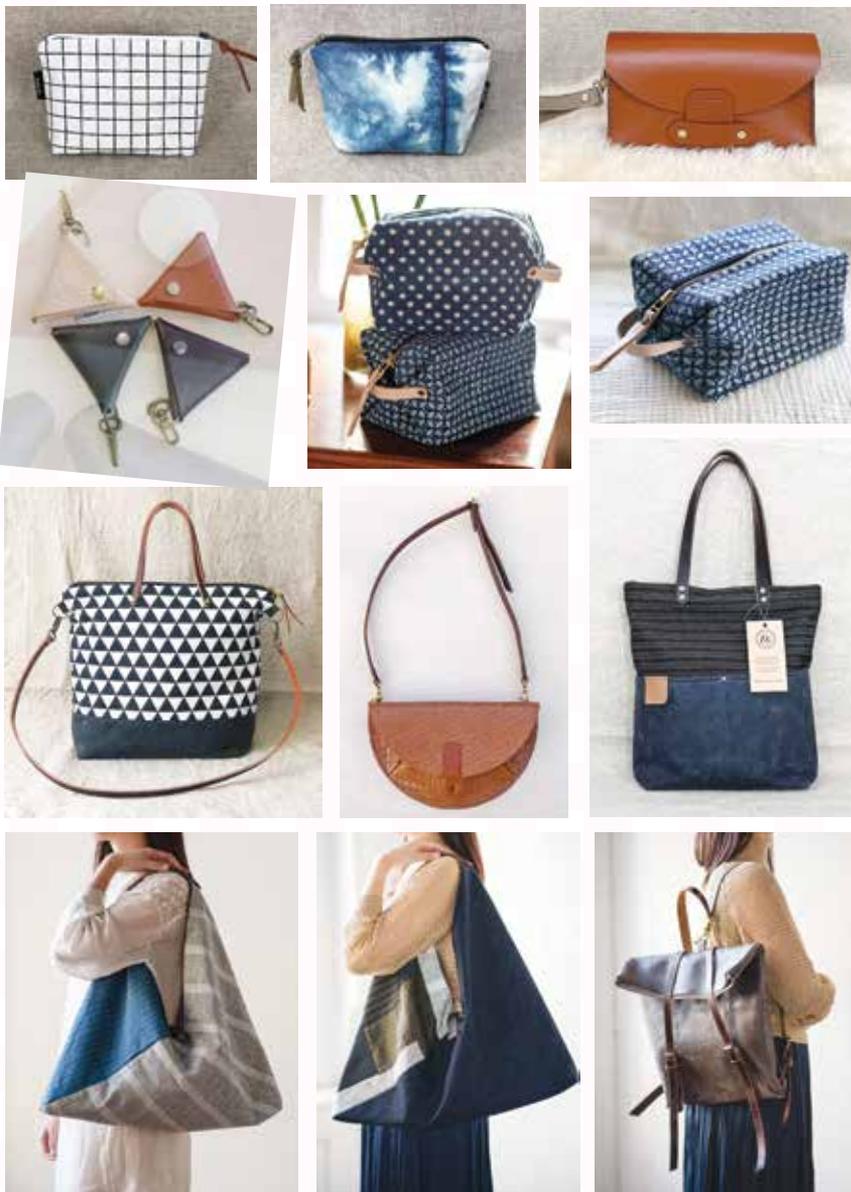
シャープなラインとエレガントさが印象的なLeather Backpackや、クールなカラーブロックと大人なパッチワークがポイントのAzuma Bagsは、イベントではいつも完売するほどの人気です。忙しいママさんには機能性抜群のCrossbody Messenger Bagがお勧め。普段使いもOKだし、もちろん仕事用にも使えます。

化粧品や小物入れに便利なパウチの中では、絞り染やブロックプリントのIndigo Pouchがベストセラー。シックなJapanese Boroスタイルからキュートなアリス柄、トライアングルやボックス型と、バリエーションも豊富。旅行時に活躍してくれるLeather Minimalist WalletsやPassport Walletも外せませんよ。

新コレクションには、日本旅行で見つけたビンテージ生地を合わせたWax Canvas Toteが登場予定。今から楽しみです。

Maggieさんの新年の抱負は「今まで以上にクラフトショーへ意欲的に参加して、今後はUSAやEast Coastのショーにも出掛けたい」と教えてくれました。

(H.J.)



謹賀新年

今年もよろしくお願ひ申し上げます。

shop online at www.murata.ca
15 E. Broadway, Vancouver (604)-874-1777

Finn の
サーモンコラーゲン基礎化粧品
乾いたお肌対策・潤い・美白に

Extract Lotion (化粧水) 60ml	\$47.80
Rejuvenating Gel (ジェル) 30ml	\$41.80
Rejuvenating Cream (クリーム) 30ml	\$41.80
Gentle Cleansing Foam 90ml	\$25.00
Toning Lotion 60ml / 120ml	\$37.50 / \$62.00
Milk Lotion 60ml / 120ml	\$39.80 / \$62.00

Salmonollagen Series
Lotion 60ml \$86 Gel 50ml \$86 Cream 30ml \$86

* Tax12%と送料が加算されます。
★ \$100以上お買い上げの場合 **送料無料** (カナダ国内)

Tel: 604-939-8707
E-mail: shop@thefraser.com



トムリンのシネマニア

映画評論家
Raymond Tomlin

映画レビュー：2020年の待望作をご紹介

2019年も何とか無事に走り抜けた。それは同時に2020年に押さえておくべき映画について考える時が始まったことを意味する。

ハリウッドが力説するように、新しい年に続編やリメイクで期待できない作品はほとんどなさそう。20年の待望作に、シリーズ9作目の『ワイルド・スピード』、再起動した『ムーラン』、ジャレッド・レトが抜けた『スーサイド・スクワッド』のスピノフ、『ワンダーウーマン』の第2弾が挙げられるのも納得がいく。

そう、ハリウッドの大手製作会社は、我々の映画予算争奪戦に向けて多くのプロジェクトを準備している。

確かに近日公開の作品のいくつかは、大きな期待のかかる続編だが、それが全てではない。製作会社は、既存の作品の映画化や大ヒットが狙える作品の多くも用意しており、映画豊作の年にしようとする気満々だ。

ジャームズ・ボンドの新作もついに登場する。『007 ノー・タイム・トゥ・ダイ』は、ダニー・ボイルが降板した後を引き継いだキャリー・フクナガが監督している。ダニエル・クレイグも帰ってくる（彼はこれが最後となるのか?）。

『バッドボーイズ』や『キューティ・ブロンド』の続編も長期の空白期間を経て登場する。もちろん、トム・クルーズのスカイ・アクション『トップガン マーヴェリック』も期待大だ。加えてスカーレット・ヨハンソンのマーベル・コミックス『ブラック・ウィドウ』も後は公開を待つばかり。

続編やリポートだけではなく。ミュージカル・ファンなら、リン=マニエル・ミランダの傑作ミュージカル『イン・ザ・ハイツ』の劇場版は何としても押さえておきたいところ。本作は『クレイジー・リッチ』のジョン・M・チュウが監督した。

こうしたラインナップを見れば見るほど、期待に胸が膨らむ。週末に映画館に通う計画も今から立てておくべきだろう。さらにはこの一年、どの作品に時間を割くかについても。

ポップコーンの予算もお忘れなく。2020年、すでに話題沸騰の映画をいくつかご紹介しよう。

◇1月
“Bad Boys for Life” (1月17日公開)：17年の

時を経て、ようやくマイク・ラーリーとマーカス・バーネットが戻ってくる。コンビはマイアミの麻薬カルテルの闇世界に今一度足を踏み入れる。

◇2月
“Birds of Prey” (2月7日公開)：マーゴット・ロビーは自身をブレイクに導いたハーレイ・クインを演じる。ブラックキャリナーとハントレスと手を組み、危険にさらされた少女を守ろうと奮闘する。

“Legally Blonde 3” (2月14日公開)：このふわふわとした作品の鑑賞以上にバレンタインデーのお楽しみはあるだろうか。

◇3月
“Quiet Place : Part II” (3月20日公開)：ジョン・クラシンスキー監督のホラー映画続編。わずかな音を立てただけで攻撃してくる怪物のそばで暮らす家族を描く。一作目と同様に、観客を凍りつかせること間違いなし。

“Disney’s Mulan” (3月27日公開)：90年代の子供達は、家族を守るために中国の軍隊で戦う若い女性のアニメーションに夢中になった。今の世代の子供達はそれを実写版で楽しむことになる。

◇4月
“No Time To Die” (4月8日公開)：ボンド。ジェームズ・ボンド。

◇5月
“Black Widow” (5月1日公開)：スカーレット・ヨハンソンが、アベンジャーズではブラック・ウィドウとして知られる有能なスパイ、ナターシャ・ロマノヴァを演じる。マーベル・ファンは、こぞつて映画館に足を運ぶだろう。

“Fast and the Furious 9” (5月22日公開)：さあ、シートベルトはしっかり締めて。本作には故ポール・ウォーカーがカメオ出演している。

◇6月
“Wonder Woman 1984” (6月5日公開)：シリーズ第2弾には、ガル・ガドット、クリス・パイン、ロビン・ライト、クリステン・ウィグらが出演。パティ・ジェンキンス監督も戻ってくる。

“In The Heights” (6月26日公開)：リン=マニエル・ミランダの傑作ブロードウェイ・ミュージカルが、銀幕に登場する。主演はアンソニー・ラ

モス、ダーシャ・ボランコ(『オレンジ・イズ・ニュー・ブラック』)ら。

◇7月
“Ghostbusters 2020” (7月10日公開)：2016年の『ゴーストバスターズ』では、ケイト・マッキノン、メリッサ・マッカーシーらが幽霊退治に乗り出したが、2020年版にはポール・ラッド、シガニー・ウィーバー、ダン・エイクロイドらが出演する。

“Morbius” (7月31日公開)：『スーサイド・スクワッド』のジョーカー役で知られるジェレッド・レトがまたもコミック・ブックのヴィランを演じる。思いがけず吸血鬼になってしまった生物学者マイケル・モービウスに扮する。

◇10月
“Witches” (10月9日公開)：アン・ハサウェイ、オクタヴィア・スペンサー、スタンリー・トゥッチ、クリス・ロックらが、ロアルド・ダール原作の映画版に登場。魔女の集会に出くわした少年がネズミに変えられてしまい・・・

◇11月
“Godzilla VS. Kong” (11月20日公開)：映画ファンはついに今年、長年の疑問の答えを得るだろう。ゴジラとキング・コングが銀幕上で対決するとき。

◇12月
“Dune” (12月18日公開)：フランク・ハーバートが1965年に発表した小説『デューン』が原作。ドゥーン・ヴィルヌーヴ監督が『メッセージ』、『ブレードランナー 2049』の次に送る作品だ。キャスト陣も豪華で、ティモシー・シャラメ、オスカー・アイザック、ゼンデイヤ、バビエル・バルデム、ジョシュ・ブローリンらが出演する。

“West Side Story” (12月18日公開)：ステイヴン・スピルバーグは、その50年にわたるキャリアの中で、あらゆるジャンルを手がけてきた。心躍る冒険ものから本格的なSF、重苦しい歴史ドラマに到るまで。そして今回はミュージカルだ。ピュリッツァー賞を受賞した劇作家トニー・クシュナーが脚本を担当し、『ベイビー・ドライバー』のアンセル・エルゴートとセンセーショナルな歌声を披露するレイチェル・ゼグラーが薄幸な恋人を演じる。待ちきれない!





いずみのトクだね

buzz buzz Hollywood

はせがわ いずみ (ハリウッド通信社)

エリオット、ETと再会!!



映画『E.T.』で宇宙から来たE.T.と心を通わす主人公エリオットを演じたヘンリー・トーマスも今や48歳。近年は出演作も少なく、スポットライトから遠のいていたが、昨年からTVシリーズ『The Haunting of Hill House』に出演しているのに続き、映画『The Shining』の続編となる『Doctor Sleep』にジャック・トランス(『The Shining』でジャック・ニコルソンが扮した役)として登場している。

そんなヘンリーが久々にE.T.と再会した。ケーブルテレビとインターネットプロバイダー、XfinityのTVコマーシャルでのこと。パパになったエリオットが家族と一緒に暮らす家にE.T.がやってくるというストーリーで、エリオットがE.T.と出会ったのと同じ年頃になる息子とその妹がE.T.を最初に見つけ、エリオットが旧友と再会する。もちろん(!)空飛ぶ自転車に乗るシーンもある。

お約束な展開ではあるものの、元ネタとなる映画のファンにとってはちょっとホロリと来るこのコマーシャル。動画はネットにあがっているのでファンは必見!!

ブラピ、橋本で日本を満喫?!



13年ぶりに来日公演を行ったU2のライブにブラッド・ピットがお忍びで観に来ていたことが分かった。

9月に映画『Ad Astra』のプロモーションで来日した際には、1日前乗りして日本を楽しむはずが台風の影響により仕事三昧で終わってしまい、ジャパンプレミアで「次は完全にオフで来ようと思う」と言っていたのを実現したようだ。

さいたまアリーナで行われた公演に来た観客はさぞ驚いただろう。観客席に座るブラピの姿を撮影した写真がツイッターに上がっていた。また、同公演には元NBA選手のトニー・パーカーも来ており、楽屋と一緒に撮影した写真を自身のインスタグラムにアップしている。

ちなみに同公演でU2は、Facebookのライブ配信を通して、衛星ラジオ局SiriusXMとのコラボとなるU2専門チャンネルを立ち上げると発表した。

第22回 日系コミュニティ合同新年会

22nd Nikkei Community
New Year's Celebration

Saturday, January 11, 2020

Doors 5:00pm 開場
Reception 6:00pm お食事

NIKKEI CENTRE EVENT HALL
6688 SOUTHOAKS CRESCENT,
BURNABY, BC



Tickets:

\$45.00 (Advance)
\$55.00 (After Jan 3, 2020)
\$30.00 (Children 5-11)
Free (Children 0-4)



共催団体 Organizing Committee
Greater Vancouver JCCA, Nikkei National Museum and Cultural Centre, Nikkei Seniors Health Care and Housing Society

協賛団体 Participating Groups
BOSS, Canadian Association for the Promotion of Japanese Martial Arts, Canadian Shiatsu Society of BC, Cosmos Seminar, Japan Canada Chamber of Commerce, Japanese Community Volunteers Association (Tonarigumi), Japanese Women's Business Association, JET Alumni Association of BC, Kenyukai, Kiyukai, Konwakai Japanese Business Association of Vancouver, Nikka Health Care Society, Ohfukai, Powell Street Festival Society, Sake Association of BC, Satsuki-kai, Vancouver Japanese Gardeners' Association, Vancouver Japanese Language School and Japanese Hall, Vancouver Mokuyokai Society

後援団体 Patron
Consulate General of Japan

For More Information: shinnenkai.nikkei@gmail.com

メディアスポンサー



【編集後記】

新年あけましておめでとうございます。

昨年中は多くの皆様に一方ならぬお世話になりました。おかげさまで、『ふれいざー』は28回目の新しい年を迎えることができました。

これもひとえに、読者の皆様、スポンサーの皆様、そしてたくさんの皆さまに陰に日向にお力添えいただいたおかげと感謝しております。

心より御礼申し上げます。

* * *

前世を信じている人は少ないかもしれないけれど、自分の前世のことを考えたことがある人は案外多いのではないだろうか。私も、前世を確固として信じているというわけではないが、親しい友人の不思議な話を聞いたりしたこともあり、自分の前世について考えたことがなくはない。

先日私は、直感的に、これだ！と思ってしまったことがある。コンピュータでいろいろと検索をしていたとき、全く不意に、画面にオオカミの顔が表示された。私は昔からオオカミとクマがとりわけ大好きで、家にも絵を飾っていたりするのだが、この写真が画面に現れたとき、ドキッとして一瞬凍り付いてしまった。自慢ではないが、私はこれまで人間に“一目惚れ”をした経験がない。しかしこのとき、ああ、一目惚れという感覚はこれなんだな、と思った。決してかわいいオオカミではなく、鼻のところに長い傷跡がある、精悍で少し悲し気な表情をしたオオカミだった。種類はハイロオオカミだと思う。しばらく目が離せなかったが、やっと検索して

いた目的を思い出すと、その画像をそのままにして別のタブを開けて仕事を続行した。そのためそのサイトは開いたままになっていたの、何かの拍子にそのオオカミの顔が画面いっぱいに現れる。私はそのたびにドキッとして、しばらく見入ってしまうのだ。そして、ああ、私はきっと前世はオオカミで、このオオカミは私の恋人だったんだ……などと、真面目に危ない妄想に浸ったりするのであった。

私はその写真をプリントアウトし、机の横に貼った。携帯のフォトアルバムにも入れて持ち歩けるようにした。以来、待ち時間などがあるとこっそりそれを眺めては、深い森の中を走り回っていた頃を思い描いている。

ところで、かなり以前、私の前世は“フランスの雨だった”と書いて大いに笑われたことがある。私の別の友人は、自分の前世は深山の清水にそよぐ“わさび”だったと言い張っている。

——などという戯言はさておき、早くも令和2年。年々先行きが心配になる新年の幕開けだが、今年一番気になるのは、やはりアメリカ大統領選挙の行方だろう。アメリカ大統領に誰がなるかが、今ほど深刻に世界に影響を与える時代はないのではないかという気がする。地球環境がここまでひどくなり、もはや取り返しがつかないところまで来かかっているとされる現在、我々の子孫を含むすべての生き物のために、少しでも生まれてきてよかったと思える地球にするのは、我々の責務である。今の世の中、どこに生まれた人もみんな一蓮托生。大統領選がよい方にむかってくれるといいのだが……。

(エディター： 宮坂 ま

日本語チェック！（解答）

(出典：「日本語力」 榊島忠夫編)

P. 11 答：② 日本民家の中央にあって、最初に立てる柱（建柱一たてぞめばしら）。民家の土間と床上部との境にある特に太い柱のこと。転じて、家の団体の中心となり支えとなっている人のこと。

熟語遊び P.37 (解答) 夜

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$40.00 / 1年 \$70.00
カナダ 半年 \$35.00 / 1年 \$60.00
日本 半年 ¥10,000 / 1年 ¥18,000
チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 怜
制作スタッフ：
・升本純子・Yuki Revill・Momo
・Hiroko Johnson・宮坂 怜
チーフエディター：宮坂 まり

Les Ballets Trockadero de Monte Carlo

トロカデロ・デ・モンテカルロバレエ団

全員男性バレリーナのバレエ団が今年もバンクーバーにやってくる！ 最高のテクニクと最高のユーモア、そして最高にアーティストティックな、比類のないショーを楽しもう。1974年にニューヨークで創立されて以来、世界をまたにかけける大人気の男性だけのバレエカンパニー。今年バンクーバーの皆さんに送る出し物は、『白鳥の湖』『パド・カトル』『瀕死の白鳥』、そしてバンクーバープレミアの『ヴァルプルギスの夜』（これはポリシヨイ・バレエ『ファウスト』からのアレンジ。）その他、モダンバレエも上演される。1回限りの公演。お見逃しなく！

日時： 2月1日 8:00pm

場所： Queen Elizabeth Theatre

630 Hamilton Street, 630 Hamilton Street, Vancouver



「はえぬき」は、以下の小売り店で購入できます。
Fujiya, Izumiya, Kim's Mart



冷めても美味しい「はえぬき」
おにぎり、お弁当、寿司などに最適です。



ANGEL SEAFOODS LTD

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1
Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025

Kaiseki Yu-zen Hashimoto
懐石遊膳橋本



くる年を
幸多かれと
うでふるう

www.kaiseki.ca

編集・翻訳 日⇄英

小説・自分史・エッセイ・論文(分野による)・詩集
記念誌・絵本・漫画・映画字幕・その他

ページデザイン・自費出版



お気軽にお問い合わせください。

Tel: 1-604-939-8707
info@thefraser.com

www.thefraser.com

投資・保険

資産運用のご相談

家の売却金
相続資金
日本からの資金
節税対策

万への生命保険

病気保険
海外旅行保険
ビジター保険
グループ保険

老後への資金プラン

Retirement Plus
RRSP, TFSA
法人グループ RRSP

RESP (学資プラン)

政府助成金 20% + Bonus 15%
高利子の普通預金
Manulife Bank
モーゲージ



CANADA INVEST.com

投資アドバイザー
小林ヒロコ

日本、英国、カナダで35年の
金融、投資スペシャリスト

TEL: 604. 727. 2320

無料

マネープランの
ご相談
いつでも
どうぞ



www.canada@invest.com moxeyh@telus.net

JACA Financial Group

1810 - 1075 West Georgia St., Vancouver BC V6E 3C9

販売店舗価格より
最大 **70% OFF**
カナダ最安値

カナダ最安値のコンタクトレンズ
オンラインショップ。

処方箋不要

Perfectlens 検索

PerfectLens.ca

AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



「高い技術」と「極上のサービス」で心温まる場所

～忙しいアナタのためにAOIでトータルビューティ～

1F ヘアサロン

- カット AOIドライカット
- 再生ヘアカラー ヘナ
- 日本製パーマ 縮毛矯正
- 再生トリートメント
- オンプレ バレイヤージュ
- スキャルプクレンジング



新年あけましておめでとうございます
2020年も皆様のご来店を心よりお待ちしております

AOI再生ヘナカラー+プロテイントリートメント

通常価格 \$135 → **\$99~**
(シャンプー、ブロー込)

カット + ヘナカラー + トリートメント
コースもごぞいます

※髪の毛の長さにより多少の価格変動がございます
詳しくは担当スタイリストにお問い合わせ下さい ※令和2年1月未まで

たくさんのお客様に支えられ18年

一人ひとりのお客様の好みを把握し、安心して任せられる確かで、高い技術で
すべてのお客様に、満ち足りた幸福感と心に残るサービスをお届けします
上質なおもてなしで、優雅なひと時をお過ごし下さい



B1 メディカルエステ

- 日本製まつ毛エクステンション
- IPLフォトフェイシャル
- マイクロダーマブレイジョン
- アンチエイジングフェイシャル
- リンパフェイシャルマッサージ
- シュワルツコフプロダクト

520 Beatty Street Vancouver
www.aoibeauty.com

スタジアム駅から徒歩2分

604-688-2122

